EDICIONES NEXUS

TOMO 54

CONAN

LA EPOPEYA

EL DIOS DEGOLLADOR

EN MEMORIA DE ROBERT E. HOWARD

Robert E. Howard Presenta:

Cronología de Conan en cómics, de 30 a 31 años, segunda parte

"Sabe, oh príncipe, que entre los años en que los océanos anegaron Atlantis y las resplandecientes ciudades, y los años de aparición de los hijos de Aryas, hubo una edad no sonada en la que brillantes reinos ocuparon la tierra como el manto azul entre las estrellas; Nemedia, Ophir, Brythunia, Hyperborea, Zamora, con sus mujeres de cabellos negros y sus torres de terrorífico misterio; Zingara, con sus caballeros; Koth, que hace frontera con las tierras de pastos de Shem; Estigia, con sus tumbas guardadas por sombras; Hyrkania, cuyos jinetes llevan acero, seda y oro. Pero el más orgulloso reino del mundo es Aquilonia, que reina suprema en el dormido occidente.

Y allí llegó Conan, el Cimmerio, cabello negro, adustos ojos, espada en mano, ladrón, asaltante, asesino, de grandes tristezas y grandes alegrías, preparado para pisotear con sus pies calzados con sandalias los enjoyados tronos de la Tierra."

CRONOLOGÍA DE CONAN EN CÓMICS DE 30 A 31 AÑOS

TABLA 54

EL OASIS
EL REINO SALVAJE DE CONAN, 9

LA MALDICIÓN DE LA DIOSA GATO
LA ESPADA SALVAJE DE CONAN, 31

EL DIOS DEGOLLADOR
LA ESPADA SALVAJE DE CONAN, 120

EL REINO DEL MURCIÉLAGO
LA ESPADA SALVAJE DE CONAN, 16

LA ARMADURA DE ZULDA THAAL
LA ESPADA SALVAJE DE CONAN, 34

EL FOSO DE SANGRE
SÚPER CONAN, 15

“Has de saber, oh príncipe, que entre los años del hundimiento de Atlantis y sus brillantes ciudades, tragadas por los océanos, y los años del nacimiento de los hijos de Aryas, hubo una edad no soñada de reinos esplendorosos, diseminados por el mundo como mantos azules bajo las estrellas. Nemedia, Ophir, Brythunia, Hyperborea, Zamora con sus mujeres de cabellos negros y torres encantadas, Zingara con sus caballeros, Koth, que limitaba con las tierras pastoriles de Shem, Stygia con sus sombrías torres custodiadas por demonios, Turán cuyos jinetes usaban acero, seda, y oro. Pero el más soberbio reino del mundo era Aquilonia, reinante supremo del Oeste. Y allí llegó Conan, el Cimmerio, de cabellos negros, mirada hosca, espada en mano, ladrón, guerrero, asesino, para pisotear con sus pies calzados con sandalias los enjoyados tronos de la Tierra”.

LA CRONOLOGÍA DE CONAN EN COMICS, EN SU ETAPA CLÁSICA.

Hola amigo lector, gracias por descargar estos tomos que estoy editando con tanto esfuerzo y dedicación minuciosa para que disfrutes de estos tomos y de las historias de Conan de manera cronológica, y aunque nada es perfecto, esto es lo mejor que podrás ver en tu vida sobre la cronología del Cimmerio favorito de Robert E. Howard. Me toma mucho tiempo limpiar las páginas y remasterizarlas. Disfrúto mucho haciendo esto, porque leo cada historia que terminara en los diversos tomos antes de que los edite como tal, y luego de leerlos los ordeno cronológicamente, y edito, al final en mi orden busco imágenes del género fantástico relacionado al arte fantasía y específicamente del género de fantasía heroica y épica, o como se le conoce también, el género de espada y brujería pero de Conan y su mundo.
Todo es para los fans, para ti, dado que si descargas esto es porque te gusta el personaje de Conan y su fantástico mundo, y para la posteridad, además para que la leyenda Robert E. Howard, tempranamente muerto, se mantenga viva en cada uno de los fans.

NEXUS

KEN KELLY VICTORIOUS

GUIÓN: JUAN CARLOS CEREZA / DIBUJO: VÍCTOR BARBA

¡¡ATRÁS, PERROS!!
¡¡ES UNA EMBOSCADA!!
¡¡ARGGH!!
¡¡LUCHAD MALDITOS ZUAGIRES, O MORIREMOS AQUÍ!!
¡¡CUENTA LOS MUERTOS QUE TE MANDO, CROM!!
¡¡ES... ES... EL DIABLO, SEÑOR!!
¡¡ES CONAN!!
YA LO SÉ, SOLDADO...
...PERO AHORA, POR EL TRONO DE AGHRAPUR...
¡¡...LE QUIERO VIVO!!
VICTOR BARBA

SHHHH
SHHHH
SHHHH
¡¡NO!!
ESTOY ESPERANDO, TURANIO.
DEJA TU ESPADA EN EL SUELO, CIM-MERIO...
¡¡...Y QUIZÁS VIVAS!!
SABOREA TU GLORIA DE MOMENTO...

QUIERO DARTE LAS GRACIAS, CONAN..
¡¿CÓMO... DICES?!
NO QUIERO MATARTE, TE LLEVARÉ VIVO A MI AMADO REY AUNQUE ANTES..
.. ME GUSTARÍA JUGAR CON MI DAGA EN TU PECHO, ANTES DE LLEGAR A TUS OJOS AZULES
LA NOCHE VA A SER MUY LARGA Y... ¡¡DEBES PAGAR LAS MUERTES DE TODA MI GENTE!!
¿SABES...? AUN ASÍ, ES GRACIOSO. SI NO LLEGA A SER POR TI, MIS HOMBRES HABRÍAN ABANDONADO EL DESTACAMENTO.
Y SEGURAMENTE MI CUELLO TENDRÍA UN TAJO DE ESPADA, MIENTRAS...
¿¿QUÉ TE HACE PENSAR QUE NO TE LO CORTARÁN??
NO PENSASTE EN ELLOS CUANDO ORDENASTE DISPARAR A TUS ARQUEROS. HABÍA TURANIOS EN LA LÍNEA DE FUEGO.
TENGO LOS MEJORES ARQUEROS DEL EJÉCITO DE TURÁN.
TAN SÓLO NECESITAN CREÉRSELO UN POCO.
ENTONCES, PÍDELES QUE SIGAN ENTRENÁNDOSE Y QUE RECEN A TARIM. LO NECESITARÁN...
¡¡CUANDO VENGAN MIS HOMBRES A BUSCARME!!

NADIE OYE LOS GRITOS AHOGADOS DE CONAN. LOS TURANIOS ESTÁN IMPRESIONADOS CON EL AGUANTE DEL ADALID ZUAGIR MIENTRAS SHAMED LO TORTURA.
QUIZÁS POR ESO, NO HAN PRESTADO ATENCIÓN A ESE TEMIBLE SILENCIO. NI LOS CHACALES HAN HECHO ACTO DE PRESENCIA... UN MOTIVO DE PREOCUPACIÓN CONSTANTE EN EL OSCURO DESIERTO, Y MÁS AÚN EN LOS OASIS.
SE PODRÍA DECIR QUE ZUAGIRES ACECHANTES LOS HAN SACADO FUERA DE UNA FUTURA CARNICERÍA.
CONAN ESTÁ EN LA TIENDA... EL CENTINELA ME LO HA CONFIRMADO, ANTES DE SUPLICARME QUE LO MATARA RÁPIDO.
ATACAREMOS CUANDO TODOS ESTÉN EN LAS POSICIONES HABITUALES.
VICTOR BABA

GRITA, CIMMERIO, QUIERO OÍRTE.
ES EXTRAÑO, NO...
NO OYES GRITOS NI RISASA DE TUS HOMBRES... ¿NO, GHAMED?
PIENSA QUE YA HAN MUERTO.
...
MI BUEN USUS, TE ESPERABA..
...NECESITO TU ALFANJE PARA LAS ATADURAS.

ATRÁS, O VUESTRO JEFE...
¿¿QUÉ!?
¿HAS DISFRUTADO DE LA NOCHE, GHAMED?
¡¡ENTONCES YA ES MOMENTO DE QUE DUERMAS, PERRO!!
¡¡SÍ!!!!
AHORA, CARGAD LOS CABALLOS DE PROVISIONES Y AGUA...
¡¡NOS VAMOS!!
VICTOR BARBA

QUIZÁS EL REY DE TURÁN, AL CONOCER ESTA HUMILLANTE DERROTA DE SUS SOLDADOS, PIENSE EN TRIPLICAR LA PRESENCIA DE DESTACAMENTOS MILITARES EN EL DESIERTO, EN UTILIZAR A CUALQUIER TRAIDOR PARA HACER CAER A CONAN DEL LIDERATO DE LOS ZUAGIRES...
...INCLUSO CONVENCER A ALGUNOS BRUJOS REALES PARA PREPARAR ALGUNA PÓCIMA VENENOSA.
LOS CONSEJEROS DICEN QUE ES CUESTIÓN DE TIEMPO ATRAPARLE.
PERO SE DESESPERA CADA VEZ QUE OYE LAS HAZAÑAS DE ESE CIMMERIO GOLPEANDO CIUDADELAS COMO RHOULAN O VEZEK.
EN SUS PESADILLAS, CREE DISTINGUIR EL SONIDO DE LA RISA DEL CIMMERIO MIENTRAS HUYE CON LOS SUYOS DE UN OASIS PERDIDO.
FIN
JUAN CARLOS CEREZA
-GUIÓN-
VÍCTOR BARBA
-DIBUJO-

Guión: ROY THOMAS. Dibujos: PABLO MARCOS. Este episodio corresponde al núm. 9 original.

UNOS OJOS COMO CARBONES AR-DIENTES BRILLAN EN LA ARENA EN LA QUE LA MUERTE AVAN-ZA SIN FRENO.
POR FIN, DE UN BRUSCO TIRÓN, SE DECIDE...
...¡Y SE LANZA A LA BATALLA!
TRES HOMBRES CON ESPADAS IN-TENTAN CERRARLE EL PASO: SON HI-JOS DEL DESIERTO, EDUCADOS PARA LLEVAR ESTE TI-PO DE VIDA.
PERO AUNQUE CONAN NO HAYA NACIDO EN EL DESIERTO...
... ÉSTA ES SU PATRIA ADOPTIVA...
...Y SE DESENVUEL-VE ALLÍ TAN BIEN CO-MO CUALQUIER ZUAGIRO...
... SIN CONTAR AQUELLOS DE TEMPERAMEN-TO PACÍFICO.
EN ESE MO-MENTO, EL OTRO HOMBRE HABRÍA PODI-DO ASESTAR UN GOLPE.
PERO SE HA DETENIDO UN INSTANTE, SOR-PRENDIDO POR EL SALVATISMO FEROZ DEL BÁRBARO...
Y ENTONCES, CUANDO UN HA-CHA ENSANGREN-TADA SE DIRI-GE HACIA ÉL...

...¡AQUEL MOMENTO SE DESVANECE !
GGAAAAAA
AHORA SÓ-
LO QUEDA VI-
VO UN DEFENSOR
DESESPERADO...
DE MODO QUE DIFÍCIL-
MENTE SE LE PODRÍA
REPROCHAR UNA
ACCIÓN POCO
CABALLEROSA.
TAN POCO NOBLE...
...COMO EXITOSA.
YYYY
EN EL SECO AIRE DEL DESIERTO,
CONAN PERCIBE
ALGO NUEVO.
UN BREVE
SILENCIO.
MUY BREVE.
¡HOLA! ¡HAS
VUELTO, OH
JEFE.
ISHTAR HA
QUERIDO QUE
LLEGARAS A TIEM
PO PARA SER
TESTIGO DE NUES
TRO MAGNÍFICO...

¡FAZAL! ¡MALDITO COBARDE!
¡TE DEJÉ AL MANDO DE MIS LOBOS DEL DESIERTO... Y LOS HAS CONVERTIDO EN SIMPLES PERROS!
¡DEBERÍA CORTARTE LA MANO CON LA QUE MANEJAS LA ESPADA!
¡POR ISHTAR, NADIE LE PEGA A FAZAL Y SIGUE VIVO! ¡NI SIQUIERA TÚ! VOY A...
¿VAS A QUÉ?
¡MALDITO...!
¿NO HAS VISTO QUE ES UNA CARAVANA RELIGIOSA, Y NO DE MERCADERES?
¿O ES QUE NI SIQUIERA LOS BLANCOS CAMELLOS ESTIGIOS TIENEN SIGNIFICADO PARA TI?
L-LOS VI, AMO...
PERO HACÍA MUCHO TIEMPO QUE HABÍAS PARTIDO HACIA AKBITANA.
LAS HOJAS SE OXIDAN SI NO SE USAN.
BUENO, EL DAÑO YA ESTÁ HECHO. DE MODO QUE...
¿QUÉ ES ESO?
¡ESTE HOMBRE VESTIDO DE SACERDOTE, INTENTABA OCULTARNOS ALGO, ENTERRÁNDOLO EN LA ARENA!
¿OCULTAR QUÉ, AMIN?
¡ESTO!

ES SÓLO UN ÍDOLO EN FORMA DE MUJER, CON CABEZA DE GATO.
DIME, SACERDOTE, ¿QUÉ ES?
ESTÁ MUERTO, SEÑOR.
SI SU ÍDOLO NO LO HA PROTEGIDO, SEGURO QUE EL SAQUEO DE LA CARAVANA NO HABRÁ SIDO FUNESTO.
QUIZÁS NO, FAZUL.
SIN EMBARGO, NO ME GUSTAN LAS VIBRACIONES DE ESTO.
DE MODO QUE, COMO NO ES DE METAL PRECIOSO...
...ME SENTIRÉ MEJOR CUANDO LO HAYA ARROJADO A...
DE REPENTE SE ELEVA UNA BRISA...SEMEJANTE A UN FRESCO MURMULLO QUE NADIE, SALVO CONAN, PUEDE OÍR.
LENTAMENTE BAJA LA MANO...
...Y DESLIZA LA IMAGEN EN SU CINTURÓN.
QUIZÁS ME APRESURÉ DEMASIADO. DESPUÉS DE TODO, TAL VEZ EN SU MOMENTO ALGÚN ESTIGIO NOS PAGUE BIEN POR ESTE ÍDOLO.
ADEMÁS, ¿QUÉ DAÑO PUEDE HACERNOS?
NO ES MÁS QUE UN ÍDOLO, ¿NO ES CIERTO?

SÍ, SÓLO UN ÍDOLO.
SIN EMBARGO, EN LAS SEMANAS SIGUIENTES, LOS ZUAGIROS DE MIRADA SEVERA SE DAN CUENTA DE QUE SE HA PRODUCIDO UN CAMBIO SUTIL EN SU NADA SUTIL JEFE GUERRERO. AHORA DIRIGE SUS INCURSIONES EN EL DESIERTO CON UNA FEROCIDAD Y UNA SAÑA IMPLACABLES, EXTRAÑOS EN UN HIJO DE LAS HELADAS E INDÓMITAS TIERRAS DEL NORTE.
AL PRINCIPIO, LOS LOBOS DEL DESIERTO AGRADECEN ESE CRECIENTE FRENESÍ.
PERO PRONTO LLEGAN A CONSIDERARLO COMO ALGO NO NATURAL, PUES LA BRAVUCONERÍA DE CONAN LOS EMPUJA A ENFRENTARSE CON ENEMIGOS CADA VEZ MÁS PODEROSOS...
...QUE LES PRODUCEN CADA VEZ MÁS BAJAS.
Y LA DIOSA-GATO SIEMPRE ESTÁ A SU LADO... O EN SU MANO SANGRIENTA.

SIN EMBARGO, OTROS HOMBRES POSEEN OTROS BIENES:
POR EJEMPLO, LA AMBICIÓN Y LA ENVIDIA.
Y POCO DESPUÉS...
SILENCIO, CHACALES... NUESTRO JEFE GUERRERO TIENE UN SUEÑO LIGERO.
¿LIGERO, FAZAL? NO, ESTA NOCHE NO.
ESTA NOCHE CONAN NO OYE NADA, NO SIENTE NADA...
... HASTA QUE SIENTE UN ACERO EN SU GARGANTA.
¡VAYA! ¡DE MODO QUE AL FINAL, EL LEÓN SE HA CONVERTIDO EN UN LIRÓN!
¡FAZAL! ¡COBARDE!
¡LAS PALABRAS NO ME HARÁN MÁS DAÑO DEL QUE TE HARÍAN A TU EX-JEFE GUERRERO!
...ES DECIR... NINGUNO.
¡MALDITOS SEAN TUS OJOS! ¡SI ME HUBIERA DESPERTADO...!
¡PERO NO LO HICISTE!
¡ESTABAS RONCANDO, PEGADO A ESE ÍDOLO, COMO AL JUGUETE DE UN NIÑO!
¡TIRA ESA COSA, FAZAL! ¡NO ME GUSTA!
¿TIRARLA? ¡NO, ESTA NOCHE ME HA TRAÍDO SUERTE!
¡Y QUIZÁS... LO VUELVA A HACER!
UNA VEZ MÁS, LA BRISA SE ELEVA SILENCIOSAMENTE A LA TIENDA... PERO ESTA VEZ NADIE LA OYE SALVO FAZAL.

¡ESCUCHADME, ZUAGIROS REUNIDOS...! OS ORDENO QUE ME SIGÁIS AHORA COMO HABÉIS SEGUIDO AL CERDO EXTRANJERO QUE NUNCA FUE UNO DE LOS NUESTROS.
¡ESTA VEZ NO SAQUEAREMOS UNA CARAVANA SINO UNA CIUDAD...
...Y LOS ZUAGIROS SERÁN RECORDADOS MUCHO TIEMPO.
¡UNA VEZ MÁS, EL VIENTO SE ELEVA Y TODOS, MENOS CONAN, PARECEN OÍR SU MURMULLO, MIENTRAS LANZAN GRITOS AFIRMATIVOS!
¡FAZAL, ESTÚPIDO!
¡EN ESTE MOMENTO SOMOS MUY POCOS...
...NUESTROS ÚLTIMOS ATAQUES HAN SIDO CONOCIDOS.
¡ATACA AHORA UNA CIUDAD Y EL RESULTADO SERÁ LA MUERTE... PERO DE TUS HOMBRES, NO DE LOS SUYOS!
AUMENTA PRIMERO TUS FILAS Y LUEGO...
¡SILENCIO, COBARDE! ES CIERTO QUE ÚLTIMAMENTE TE HAS VUELTO MÁS OSADO... PERO TÍMIDO PARA SER UN ZUAGIRO.
PUES BIEN, FAZAL NACIÓ ZUAGIRO...
¡AARRHH!
...Y CONDUCIRÁ A NUESTROS LOBOS DEL DESIERTO A LA GLORIA Y LA RIQUEZA.
NO ES FAZAL QUIEN LOS GUÍA... Y TAMPOCO FUE CONAN.
AHORA LO VEO...
PERO FAZAL NO SE DA CUENTA, Y EL CIMMERIO CAE EN UN SILENCIO TACITURNO.
EL USURPADOR HABRÍA MATADO A CONAN SI NO FUERA POR EL RESPETO QUE LOS DEMÁS ZUAGIROS AÚN LE TIENEN.
FAZAL PIENSA QUE PRIMERO NECESITA OBTENER UNA VICTORIA.
DE MODO QUE CONAN VIVE PARA VER MÁS AURORAS... Y EN UNA DE ELLAS SE ENCUENTRA ATADO BAJO EL SOL ARDIENTE...

PERO EN EL ÚLTIMO MOMENTO, AL PENSAR EN LAS BATALLAS EN LAS QUE HAN LUCHADO, CONAN NO PUEDE PERMITIR QUE LOS ZUAGIROS CABALGUEN HASTA LA CIUDAD PRÓXIMA SIN GRITARLES UN ÚLTIMO AVISO:
¡ZUAGIROS, NO SIGÁIS A ESE LOCO...
...PUES OS LLEVA A LA MUERTE, NO A LA GLORIA!
¡MALDITO DIABLO EXTRANJERO!
¡CUANDO ACABE EL TRABAJO DE HOY, TE MATARÉ LENTAMENTE CON MI HOJA DE DOBLE FILO...
...AUNQUE TUS GRITOS SEAN TAN FUERTES COMO PARA DESPERTAR A LOS MUERTOS DE LA CIUDAD!
¡AHORA SEGUIDME, LOBOS DEL DESIERTO!
¡SEGUID A FAZAL AL LUGAR Y TIEMPO EN LOS QUE HABITA LA GLORIA DORADA!
CONAN NO ESTÁ SEGURO DE QUE LO QUE VE LUEGO ES EL PRESENTE TEÑIDO DE ROJO...
...O EL FUTURO INMEDIATO DOBLÁNDOSE SOBRE SÍ MISMO COMO UNA RAMA FINA.

PUES COMO UN SONÁMBULO, FAZAL GUÍA A SUS HOMBRES HIPNOTIZADOS HASTA LAS PUERTAS DE LA CIUDAD DEL DESIERTO, SIN INTENTAR EN ABSOLUTO ESCONDERSE O DISFRAZARSE.
¡CONAN ES EL ÚNICO QUE NO PARECE SORPRENDIDO POR EL TORRENTE DE FLECHAS QUE DISPARAN DESDE LAS SILENCIOSAS MURALLAS...
...SOBRE LA HORDA DE ZUAGIROS, COMO SI FUERA UNA LLUVIA ENVENENADA!
AL PRINCIPIO, LA FURIA ENLOQUECIDA DE FAZAL ES TAL QUE ORDENA ATAQUE TRAS ATAQUE... Y, ENVUELTOS EN UN LIGERO VIENTO, LOS ZUAGIROS SE UNEN AL OÍR SUS GRITOS.
¡PERO A LA LARGA, A MEDIDA QUE LOS CUERPOS DE LOS MUERTOS FORMAN MONTONES CADA VEZ MÁS ALTOS, EL BRILLO DE ESA LOCURA DESAPARECE DE LOS OJOS DEL USURPADOR...
...PARA DAR LUGAR A OTRA!

MIENTRAS TANTO, EL CIMMERIO SE DEDICA A ROER SUS ATADURAS CON UNOS DIENTES QUE NI EL NUEVO JEFE GUERRERO DE LOS ZUAGIROS HA TOMADO EN CUENTA...
...DE MODO QUE, CUANDO VE AL ATERRADO FAZAL QUE HUYE ATROPELLADAMENTE HACIA ÉL...
...SÓLO NECESITA TENSAR SUS MÚSCULOS...
...¡Y CONAN ESTÁ LIBRE!
¡POR TODOS LOS DIOSES!
¿ES LA IRA POR SU ANTERIOR SITUACIÓN O LA VISTA DEL ZUAGIRO QUE ABANDONA A SUS HOMBRES FRENTE A LA MUERTE LO QUE INFUNDE AL BÁRBARO UNA FURIA ENLOQUECIDA?
NI ÉL MISMO PODRÍA DECIRLO.

PERO, DESARMADO COMO ESTÁ, NO ES TAN NECIO COMO PARA PENSAR...
...QUE FAZAL ES UN HOMBRE A QUIEN SE PUEDE TRATAR A LA LIGERA.
LA CIMITARRA DE DOBLE FILO ES AFILADA... Y PODRÍA CORTAR SUS MÚSCULOS DE BRONCE COMO SI FUERAN PERGAMINO.
ES, PUES, LA LOCURA LA QUE HACE QUE CONAN BAJE LA GUARDIA Y RECIBA UN PRIMER PUÑETAZO.
...¿PARA COGER LA DIOSA-GATO QUE CUELGA A UN COSTADO DEL HOMBRE DEL DESIERTO?
EL OBJETO PARECE PEQUEÑO Y FRÁGIL EN SUS MANOS... COMO ALGO QUE SE HARÁ AÑICOS BAJO EL GOLPE DE UNA ESPADA HYRKANIA.
¿CÓMO SABÍA, PUES, EL CIMMERIO...
...QUE NO OCURRIRÍA ESO?

PERO LA LOCURA AÚN POSEE A FAZAL, HIJO DEL DESIERTO.
¡SIGUE EMPUJANDO AL ÍDOLO DE MODO QUE LA AFILADA HOJA SE ACERCA MÁS Y MÁS A LA CARA DEL BÁRBARO!
PERO AÚN CAÍDO, LA FUERZA DE CONAN ES MUY SUPERIOR A LA DE SU ATACANTE...
...Y EL ÍDOLO-GATO AGUANTA.
AHORA CONAN SE LEVANTA Y UNA EXPRESIÓN DE MIEDO CRUZA LA CARA DE FAZAL.
MINUTO A MINUTO, EL LADO CORTANTE DE AQUELLA ESPADA DE DOBLE FILO ES EMPUJADO CERCA DE AQUEL QUE LA EMPUÑA...
...HASTA QUE ES ÉL QUIEN CAE EN LA ARDIENTE ARENA...
NOOO
...¡Y POR FIN LA SEDIENTA HOJA BEBE A SUS ANCHAS!
AAAAAAAAAAA

QUERÍAS SANGRE, FAZAL.
LOS DIOSES ESCUCHAN ALGUNAS PLEGARIAS.
CONAN MIRA EL OBJETO QUE LE HA SALVADO LA VIDA...
SÚBITAMENTE, MIENTRAS EL SUAVE VIENTO VUELVE A SUSURRAR PARA ÉL, ENTIENDE SU INTENCIÓN:
ES COMO SI DIJERA: FAZAL ES DEMASIADO DÉBIL... NO TAN FUERTE COMO TÚ, BÁRBARO!
REÚNE A TUS ZUAGIROS QUE ESTÁN LUCHANDO, DICE. REAGRÚPALOS Y REEMPRENDE LA ROJA BATALLA...
¡AÚN PUEDES VENCER!
CON LOS OJOS DE SU MENTE, CONAN VE HOMBRES, BUITRES Y CABALLOS...
¡PERO TODOS TIENEN EL ROSTRO Y LA FORMA DE LA MUERTE!
¡LA MUERTE, COMO SERVIDORA DE UN ÍDOLO INNOMBRABLE!

¡NO!
¡POR TODOS LOS DIOSES DEL CIELO Y DEL INFIERNO!
¡NO!
SE LIMITA A MONTAR DE UN SALTO EN EL CORCEL DE FAZAL...
...DEJANDO DETRÁS EL RUIDO DE LA MATANZA, EL FIN DEL REINO DEL TERROR DE LOS ZUAGIROS DEL DESIERTO.
NI MIRA NI VE DÓNDE CAE EL ÍDOLO...
¿Y QUÉ ES DE LA DIOSA-GATO?
YACE INMÓVIL EN LA ARENA, SIN NADIE CERCA QUE PUEDA OÍR SU SEDUCTOR Y FELINO MURMULLO DE NEGRA RESESPERACIÓN Y DE MUERTE.
NO, NADIE QUE LA OIGA NI QUE LE HAGA CASO...
...HASTA, QUIZÁS, LA PRÓXIMA VEZ.

CONAN

EL DIOS DEGOLLADOR

EL DIOS DEGOLLADOR
CHARLES DIXON
GUIÓN
ERNIE CHAN
DIBUJO

LOS DESIERTOS AL ESTE DE LA CIUDAD SHEMITA DE SHUSHAN.
ERA LA ESTACIÓN CALUROSA, Y LOS VIENTOS SOPLABAN A TRAVÉS DE LAS ARENAS, COMO ALMAS LAMENTÁNDOSE DE SU CONDENA.
NADA SE MOVÍA, SÓLO EL VIENTO...
EL VIENTO, Y LOS HABITANTES DE LAS LLANURAS.
SON LOS COMEDORES DE CARROÑA.
LOS LOBOS DEL DESIERTO.
LOS TERRIBLES ZUAGIRES.
Y LOS MÁS TEMIBLES DE TODOS SON LA BANDA DE ASESINOS Y LADRONES QUE LIDERA CONAN, EL GUERRERO EXTRANJERO.

MUY LEJOS, EN SHUSHAN, LA CIUDAD DEL DESIERTO.
AMABLE ASHTORETH, BENDÍCENOS CON TU AMOR...
ALLÍ VIVÍA UN MUY SABIO ANCIANO...
VERÉ AL REY. ¡TIENE QUE HACER ALGO!
ALLÍ VIVÍA TAMBIÉN BHARRI ZHAN, REY DE SHUSHAN...
¡AH! MIRA EL PRESENTE QUE ME ENVÍA EL REY DE KYROS. ¡UN CABALLO ENANO!
¡QUÉ BONITO! ¡QUÉ ADORABLE...!
EXCELENCIA...
EL ASTRÓNOMO SOLICITA SU PRESENCIA.
¿EH? ¿ESE FARSANTE? PENSABA QUE HABÍA PROHIBIDO SU ENTRADA...
¿POR QUÉ ME ESTROPEA LA DIVERSIÓN? ¡CONTESTAD!

¡IMBECIL! NO QUIERO ESCUCHAR LOS DESVARIOS DE TU CEREBRO ENLOQUECIDO DE MIRAR AL CIELO.
¡LE TRAIGO UN AVISO IMPORTANTE!
¿UN AVISO?
HE ESTUDIADO LOS MAS LEJANOS PLANETAS Y ESTRELLAS, Y HE DESCUBIERTO UNA FIGURA QUE ME RESULTA CONOCIDA. ¡ESTA CONFIGURACION DE ORBITAS FUE PREDICHA EN EL LIBRO DE KOTH!
¡YA BASTA DE CIENCIA! ¿QUE HAY DE ESE AVISO?
¡LA VUELTA DE KAH-TAH-OHEN...! ¡EL DIOS DEGOLLADOR!
¡BAH, UN CUENTO DE NIÑOS!
¡RIE CUANTO QUIERAS! LA MADRE TIERRA LO ENCERRO ENTRE SUS MONTAÑAS HACE MUCHO TIEMPO, PERO SE LIBERARA.
¡TONTERIAS!
¿Y CUANDO OCURRIRA ESE FASTUOSO ACONTECIMIENTO?
DENTRO DE UNOS INSTANTES...

UN LENTO ZUMBIDO SE TRANSFORMA EN UN TORMENTOSO RUGIDO QUE HACE TEMBLAR TODA LA CIUDAD.
LOS ÚLTIMOS MINARETES Y TORRES DE LA CIUDAD SE DERRUMBAN COMO SI FUERAN ABATIDOS POR UNA MANO INVISIBLE.
POR TODAS PARTES RESUENAN LOS LAMENTOS DE LOS HABITANTES DE SHUSHAN. GRITAN COMO SI ESTUVIERAN PRESENCIANDO EL ÚLTIMO DÍA DEL MUNDO.

EN LA MANSIÓN DE BHARRI ZHAN REINA EL CAOS.
¡HA VUELTO!
¡HA VENIDO!
EL REY ZHAN HIZO SALIR A TRES EXPLORADORES.
ELIGIERON LOS MÁS RÁPIDOS CORCELES Y PARTIERON VELOZMENTE HACIA EL ORIGEN DE LOS TEMBLORES.
SE LES DIJO QUE FUERAN A KAH-TAH-DHEN.
LA MONTAÑA-HOGAR DEL DIOS QUE ELLOS LLAMAN DEGOLLADOR.
¡LA MONTAÑA DEL CORAZÓN DEL INFIERNO!

SE TARDA DOS DÍAS EN LLEGAR A LAS FALDAS DE LA MONTAÑA.
AQUÍ, EL AIRE PERMANECE QUIETO Y POBLADO DE CENIZAS.
UN LUGAR DE MUERTE.
¡LOS CABALLOS ESTÁN ATEMORIZADOS!
SIENTEN EL PELIGRO. LA MONTAÑA PUEDE ESTREMECERSE DE NUEVO.
¿CUÁNTO TIEMPO HEMOS DE QUEDARNOS AQUÍ? ¿QUÉ QUERÍA EL REY?
QUE BUSCÁSEMOS PISTAS DE UN DIOS VIVO. UN DIOS QUE ROBA CABEZAS. ME PREOCUPA LA SALUD MENTAL DE ZHAN...
¿CREES QUE ESTE DIOS ES UNA PATRAÑA?
¡SÍ, Y MUY BURDA!
¡ENLOQUECEN DE MIEDO!
REAGH
¡ES EL FUEGO LO QUE LES ASUSTA! NOS IREMOS DE AQUÍ Y LE DIREMOS AL REY QUE NO PASA NADA.
HE OÍDO ALGO... PIEDRAS QUE CAEN DANDO TUMBOS.
OLVIDA EL MIEDO Y AYÚDANOS CON LOS CABALLOS.

¡ALLÍ! ¿LO VES? ¡UN DIABLO NEGRO QUE VIENE A POR NUESTRAS CABEZAS!
¡HUYAMOS!
VOLVAMOS A SHUSHAN, O NO PODREMOS CONTARLO.
¡ALTO! ¡ESPERADME!
¡NO!
¡NOOOOO!
¡ES LA VOZ DE HASSIM!
¡DIOSA! ¡SUENA COMO SI LE HUBIERAN ARRANCADO EL ALMA!
¡AQUÍ VIENE!
¡JA! ¡SE HABRÁ ASUSTADO DE SU SOMBRA! AHORA ESTÁ PAGANDO TODAS LAS BROMAS QUE...
¡ISHTAR!

¡KAH-TAH-DHEN LE HA ARRANCADO LA CABEZA!
¡DIOSES!
¡Y ASÍ FUE ANUNCIADO EL RETORNO DEL DIOS DEGOLLADOR A LA TIERRA DE SHEM!
BHARRIZHAN DEBÍA DECIDIR QUÉ HACER FRENTE A LA AMENAZA DEL MALÉVOLO DIOS.
SUS CONSEJEROS ESTABAN DIVIDIDOS EN SUS OPINIONES. LOS ANTIGUOS ORÁCULOS NO ERAN CLAROS EN LO QUE SE REFERÍA A KAH-TAH-DHEN.
Y EL TERROR SE EXTENDIÓ COMO SI LO ESPARCIESE UN VIENTO HURACANADO.
UN GRUPO ABOGABA POR HACER UN SACRIFICIO HUMANO, UNA MUJER DE VIRTUD INMACULADA.
LOS OTROS AFIRMABAN QUE UN CAMPEÓN, UN GUERRERO CON FORTALEZA Y CORAJE, DEBÍA MARCHAR A ENFRENTARSE CON LA BESTIA.
TAN SUTIL EN LAS PEQUEÑAS COSAS, AL REY LE COSTABA TOMAR DECISIONES EN LOS ASUNTOS IMPORTANTES. Y, AHORA, TENÍA MIEDO.

Y ASÍ, EL REY BHARRI ZHAN, PROTECTOR DE LA SAGRADA CIUDAD DE SHUSHAN, NO DECIDIÓ NADA.
ENVIÓ AL CAMPEÓN Y A LA DONCELLA.
Y CUANDO LA EXTRAÑA CARAVANA CRUZÓ LAS GRANDES LLANURAS, NO PASÓ DESAPERCIBIDA.
EL DESIERTO PARECE VACÍO, COMO SI EL DURO MARTILLO DEL SOL LO HUBIERA DEJADO SIN VIDA.
PERO DONDE HAY CAZA, HAY CAZADORES.
¡QUÉ LOCURA!
¡CRUZAR EL DESIERTO FUERA DE LAS RUTAS COMERCIALES!
¡YUSEPH! ¡MUEVE TU SUCIO TRASERO, TENEMOS COSAS QUE HACER!
¿EEEH? ¿QUEEÉ?
UNA CARAVANA DE CIEN CABALLOS. NOS ESTÁN ESPERANDO PARA QUE NOS HAGAMOS CON ELLOS.
¿EH? ¿PERO QUÉ ESTÁS DICIENDO?
VENGA, LEVÁNTATE Y SÍGUEME.

CINCO LEGUAS MÁS ALLÁ...
EL CAMPAMENTO DE UNA PEQUEÑA PARTIDA DE ZUAGIRES, JINETES SIN HOGAR QUE VIVEN LEJOS DE LAS RUTAS QUE CRUZAN LAS LLANURAS.
MUCHOS LOS LLAMAN LOS LOBOS DEL DESIERTO. OTROS LES LLAMAN COSAS PEORES.
ESTOS LOBOS HAN SENTIDO HAMBRE DURANTE LOS ÚLTIMOS MESES.
EL CALOR DEL VERANO HA HECHO DESISTIR A MUCHOS VIAJEROS.
LOS BANDIDOS SE SIENTEN OCIOSOS Y VAGOS. SE VUELVEN TRANQUILOS. NECESITAN SANGRE Y PILLAJE.
¡OH, FUERTE Y VALEROSO JEFE, AZOTE DE LOS DESIERTOS, VENCEDOR DE MIL EJÉRCITOS, TUS SIERVOS QUE TE SEGUIRÍAN HASTA EL INFIERNO...!
HEMOS VISTO UNA CARAVANA EN RUTA HACIA EL ESTE. ERA GRANDE, OH, PIADOSO LEÓN DEL DESIERTO.
¡BASTA DE PALABRERÍA! ¡POR CROM QUE ODIO LAS TONTERÍAS DE ESTA TIERRA!
¿UNA CARAVANA? ¿CON ESTE CALOR?
¡ES MENTIRA, CONAN! ¡NO HAY NINGUNA RUTA AL ESTE DE SHUSHAN!
ESPERA, VIVALDA...

NOSOTROS TAMBIÉN LO CREÍAMOS ASÍ, PERO HABÍA DOSCIENTOS CABALLOS Y UN MONTÓN DE CAMELLOS DESLOMADOS POR EL PESO.
MENTIRA.
ESTOS PERROS ESTÁN ALTERADOS. LA CAZA DE UN FANTASMA SERVIRÁ PARA DISTRAERLOS.
IREMOS HACIA PONIENTE. UNA CARAVANA TAN GRANDE DEBE SER FÁCIL DE LOCALIZAR.
Y ASÍ, LOS BANDIDOS ABANDONAN LA SEGURIDAD DE SU ESCONDIDO OASIS Y COMIENZAN SU MARCHA BAJO EL SOL ABRASADOR.
¿LOS MERCADERES LLEVABAN TESOROS?
¡SÍ! ¡JOYAS! ¡ESPECIAS! ¡MONEDAS DE ORO!
Y... ¿VISTE TODO ESO DESDE LA MONTAÑA?
TENGO UNA VISTA DE HALCÓN.
¡Y UNA MENTE DE MOSQUITO!
ESTA CARAVANA NO LLEVA NADA.

ESTAS HUELLAS SON DE CAMELLOS QUE LLEVAN UNA CARGA LIGERA. LA PROFUNDIDAD DE LA HUELLA DEMUESTRA QUE NO ACARREAN NINGÚN TESORO.
¡Y NO HAY MÁS QUE 20 BESTIAS DE CARGA!
P-PERO... NUESTROS OJOS NO NOS HAN... ENGAÑADO...
NO, DE ESO SE ENCARGA TU BOCA, ESTÚPIDO.
¿ME LOS CARGO?
NO...
SOLO HAY UNA RAZÓN PARA QUE UNA CARAVANA VACÍA VAYA HACIA EL ESTE. QUIZÁ VAYAN A RECOGER UN TESORO DE ALGÚN ESCONDRIJO SECRETO.
LOS SEGUIREMOS A DISTANCIA, Y COMPROBAREMOS DÓNDE VAN.
SIN PRETENDERLO, NOS HABÉIS HECHO DAR UN BUEN VIAJE.
PERO SI LA AVENTURA SALE CARA... ¡LO PAGARÉIS!
COMO TÚ DIGAS, OH GUÍA DE NUESTROS DESTINOS.
¡AHORRAD ALIENTO, HEMOS DE RECORRER MUCHAS LEGUAS!

CUANDO EL TÓRRIDO CALOR DEL MEDIODÍA ARRASA LAS LLANURAS, LA CARAVANA ENCUENTRA REFUGIO A LA SOMBRA DE UNA LADERA.
¡HE DICHO QUE NO TENGO HAMBRE!
¡TIENES QUE COMER!
¿POR QUÉ TENGO QUE COMER? ¿A DÓNDE ME LLEVÁIS? ¿PARA QUÉ ME ESTÁIS PREPARANDO?
¿POR QUÉ ME HA ABANDONADO ESE LOCO DE ZHAN? ¡SOY LA FAVORITA DEL HARÉN! ¡CONTESTADME!
NO SABEMOS NADA... NO PODEMOS DECIRTE NADA...
ODIO ESTOS JUEGOS Y ESTOS ACERTIJOS, ¡OS ORDENO QUE ME DIGÁIS A DÓNDE VAMOS!
SOLO TENEMOS EL ENCARGO DE CUBRIR TUS NECESIDADES.
¡PUES LO QUE QUIERO SON RESPUESTAS! ¡Y AHORA, LARGAOS!
QUE ISHTAR ME PROTEJA... ESTOY PERDIDA.
¿POR QUÉ, BHARIZHAN? ¿POR QUÉ?

¿NO SABE LO QUE LE ESPERA?
NOS HAN DICHO QUE NO LE CONTEMOS QUE SERÁ SACRIFICADA A KAH-TAH-DHEN.
PODRÍA SUICIDARSE ANTES DE QUE LLEGUEMOS A LAS MONTAÑAS.
¿QUÉ PODÉIS CONTARME DE ESE "DIOS", ANCIANO?
SOLO SE CUENTAN COSAS MALAS DE ÉL, LORD KHARGA. SU CORAZÓN ES NEGRO, Y SU CARÁCTER TERRIBLE. HA SACADO TODA SU FORTALEZA DE LA MADRE TIERRA.
¿SABES SI TIENE SANGRE?
NO LO SÉ.
KAH-TAH-DHEN ESTÁ MÁS ALLÁ DE LO CONOCIDO.
NO ME PREOCUPA ESO. SOLO NECESITO TENERLO AL ALCANCE DE MI ESPADA.
SI ES QUE EXISTE FUERA DE LA MENTE DE LOCOS COMO VOSOTROS.
EXISTE, GUERRERO. Y QUIZÁ TE CUESTE LA VIDA EL COMPROBARLO.
DIME TODO LO QUE SEPAS, ANCIANO.

NACIÓ CUANDO LOS HOMBRES TODAVÍA NO CAMINABAN SOBRE LA TIERRA, EN ÉPOCA DE LOS GRANDES SAURIOS. FUE UN GIGANTE ENTRE GIGANTES.
LOS PRIMEROS HOMBRES YA ADORABAN A KAH-TAH-DHEN Y SACRIFICARON EN SU HONOR A MIEMBROS DE SUS TRIBUS. Y VENÍAN A LA MONTAÑA EN BUSCA DE PODER.
BUSCANDO APACIGUAR AL DIOS OSCURO.
PERO FUERON MUCHAS LAS OCASIONES EN LAS QUE ÉL SE ENFADÓ Y BAJÓ DE LA MONTAÑA PARA DESCARGAR SU IRA SOBRE LOS HOMBRES.
ÉL LOS MATABA, Y SE QUEDABA SUS CABEZAS.
ASÍ COMENZÓ A CONOCÉRSELE COMO EL QUE COGE LAS CABEZAS, EL DIOS DEGOLLADOR. PRONTO LE CONOCERÁS.
NO ME ASUSTA TU HISTORIA, MÁS BIEN ME DIVIERTE.
CUANTO MÁS TEMIDA SEA LA CRIATURA, MAYOR SERÁ LA RECOMPENSA.
CRETINO.

¿TESOROS?
NO HAY TESOROS.
MALO...
¿QUÉ HACEN AQUÍ? NO HAY NADA EN ESTAS MONTAÑAS, Y NO HAY NINGUNA CIUDAD EN MUCHAS MILLAS A LA REDONDA.
¿PODRÍA ESTO TENER RELACIÓN CON LOS TEMBLORES DE TIERRA DE ESTOS DÍAS?
UNA EXPEDICIÓN ENVIADA POR ALGÚN NOBLE CAPRICHOSO.
QUIZÁS, PERO NO LO CREO.
CONTINUARÁN VIAJE DE NOCHE. Y NOSOTROS LOS SEGUIREMOS, PASO A PASO.

"SI HAY UN TESORO, Y ELLOS LO BUSCAN, LO COMPARTIREMOS".
¿VES EL PALANQUÍN, CONAN? YO TENÍA RAZÓN, HAY ALGÚN NOBLE GRASIENTO DETRÁS DE TODO ESTO.
QUIZÁ TENGAS RAZÓN, VIVALDA.
PROPONGO QUE CAIGAMOS SOBRE ELLOS Y LOS DESVALIJEMOS.
NO. LOS SEGUIREMOS HASTA QUE ANOCHEZCA. QUIERO VER QUÉ LES TRAE A ESTE LUGAR.
ESTE ES EL LUGAR.
LÁGRIMAS DE ISHTAR.
KAH-TAH-DHEN.

AHÍ ESTÁ LO QUE BUSCAMOS... LOS DOMINIOS DEL DEGOLLADOR... LAS MONTAÑAS DEL CORAZÓN DEL INFIERNO.
UN DÍA MÁS DE MARCHA, Y PODRÁS MEDIR TU ESPADA CON UN DIOS.
ESTOS SON LAS TIERRAS DEL DIOS DEGOLLADOR. ESTÁ PROHIBIDO ENTRAR EN SU CASA.
¿QUÉ ES ESA TONTERÍA?
KAH-TAH-CHEN. LOS ZUAGIRES, QUE NO TEMEN AL DIABLO, HUYEN A LA SOLA MENCIÓN DEL DEGOLLADOR. NO DEBEMOS AVANZAR MÁS.

NO SIGAMOS CON ESTOS CUENTOS INFANTILES. ESTOS VIAJEROS DE SHUSHAN NO TIENEN MIEDO.
SON ESTÚPIDOS. ESTA ES LA TIERRA DE LA MUERTE. VOLVAMOS AL OASIS.
NO. NOSOTROS SEGUIMOS ADELANTE.
MI OLFATO DETECTA ORO DETRÁS DE TODO ESTO. ESTOS VIAJEROS NO SON VAGABUNDOS...
SE DIRIGEN AL INFIERNO.
¡Y NOSOTROS NO LES SEGUIREMOS!
¡HERMANOS! ¡MATEMOS AL CERDO FORASTERO!
¿NO ME SEGUIRÁS AL INFIERNO, EH?
¡WOOF!
ENTONCES, ES QUE PREFIERES IR PRIMERO...
¡AAAGGGHH!

¡HAS ABATIDO A MI HERMANO, CERDO!
DIABL...
¡AAAGH!
¿...CROM?
CREÍA QUE TE UNÍAS AL MOTÍN, VNALDA.
NADIE ME LLAMA COBARDE. NADIE. SI DESEAS REÍRTE DE LA MUERTE...
...YO ESTARÉ A TU LADO.
NO VIAJARÉ CON UNA AMENAZA A MI ESPALDA. QUIEN QUIERA DEJARNOS, QUE LO HAGA.
PERO, RECORDAD MIENTRAS VIVÁIS, QUE UNA MUJER NO TUVO MIEDO DONDE VOSOTROS TEMBLASTEIS.
LOS QUE QUIERAN VIVIR SIN HONOR QUE SE VAYAN.
NO HABRÁ OTRA OCASIÓN.

ENTONCES... ¿NO NOS VAMOS?
¿Y ADMITIR SER MENOS QUE UNA MUJER? ¿DEMOSTRAR MIEDO, DONDE ELLA NO LO TIENE? ¡YO SOY MÁS VALIENTE QUE ELLA!
AL MENOS, HABLEMOS LEJOS DE ELLA. NO QUIERO QUE NOS OIGA Y NOS HUMILLE.
TÚ LO QUE NO DESEAS ES QUE TE REBANE EL CUELLO.
NOS DETENDREMOS AQUÍ. ESTE VALLE ES MÁS FRESCO. SEGUIREMOS AL ATARDECER.
CON SUERTE, ENCONTRAREMOS PRONTO A ESE TERRIBLE DIOS, Y ACABARÉ CON ESAS HABLADURÍAS.
LADY ALLANA, SI DESEA BAÑARSE, ALLÍ HAY UN LAGO.
ESTÁ PROTEGIDO DE OJOS INDISCRETOS Y, ADEMÁS, YO VIGILARÉ.
GRACIAS POR SU GENTILEZA. ¿SE SABE CUÁNDO TERMINARÁ EL VIAJE?
TERMINARÁ CUANDO NOS LO DIGAN.

¿CELOSA,
VNALDA?
¡UUNGGH!

LA NOCHE CAE SOBRE EL CAMPAMENTO. KHARGA HA DECIDIDO QUE CONTINUARÁN LA MARCHA AL DÍA SIGUIENTE.
LOS QUE TIENEN GUARDIA VIGILAN. LOS DEMÁS DUERMEN EN TORNO AL FUEGO.
KRIK KRIK
KRIK KRIK
KRIK
KRIK KRIK
¡EEEEEEEE AAAAAAH!

LA CABEZA...
...NO TIENE.
¡EL DEGOLLADOR!
¡POR LA SANGRE DE ISHTAR! ¿QUIÉN LE HA CORTADO LA CABEZA?
SERÍA MÁS CORRECTO PREGUNTARSE: ¿QUÉ LE HA CORTADO LA CABEZA?
¿QUÉ?
ARRANCADA COMO POR UNA BOCA GIGANTE... COMO UN HOMBRE QUE MORDIERA UNA SALCHICHA.
¡GLUP!
¡LEVANTAD EL CAMPAMENTO! ¡NOS VAMOS AHORA! ¡SI ESTO ES OBRA DE ESE FALSO DIOS, QUIERO ENFRENTARME A ÉL!
¡TRAEO EL SACRIFICIO!
¿SACRIFICIO?
¡QUE DERKETO SE APIADE!

HAN LEVANTADO EL CAMPAMENTO. ¿POR QUÉ SE VAN DE NOCHE?
ESA CHICA NO QUIERE IR CON ELLOS...
LOS OTROS VAN MUY RÁPIDOS.
LOS SEGUIREMOS. VAN HACIA EL FINAL DE LA AVENTURA. NOSOTROS TAMBIÉN.
ESO ESTÁ POR VER.
¿NOS ESPERA ALGÚN TESORO, FORASTERO?
¿VAIS A SACRIFICARME?
¿EN NOMBRE DE QUÉ DIOS?
KAH-TAH-DHEN, EL DEGOLLADOR. BHARRI ZHAN ESTÁ CONFUNDIDO AL CREER QUE UN SACRIFICIO CALMARÁ LA IRA DEL DIOS.
ENTONCES... ¿MORIRÉ POR NADA?
TODOS VAMOS A MORIR HOY, JOVEN.
Y LAS MUERTES NO SERVIRÁN MÁS QUE PARA ALIMENTAR AL DIOS.

¡LORD KHARGA!
¡UNA ENTRADA A LA MONTAÑA!
¡MALDITA SEA! ¡QUÉ HEDOR!
HUELE A MUERTE Y A VÍSCERAS PODRIDAS.
¡APARTAOS!
¿CÓMO PIENSAS ACABAR CON EL DIOS?
TODAVÍA NO LO SÉ.
PODRÍA SER CLAVÁNDOLE UNA ESPADA EN EL OJO...
¿Y SI NO TIENE OJO?
NO LO SÉ.
VOSOTROS, TRAEDME A LA CHICA.
DEJAD DE PARLOTEAR, O PROBARÉ MI ESPADA EN VUESTROS CUELLOS.
SÍ, SEÑOR.
LLEVARÉ EL SACRIFICIO AL DESOLLADOR. VOSOTROS SEGUIDME A DISTANCIA.
SI ESTO NO LO APACIGUA, VOLVERÉ. VEREMOS SI LE GUSTA UN BOSQUE DE LANZAS.

ESE LOCO SE LLEVA A LA CHICA CON ÉL.
¡QUE CROM SE APIADE! ¡LA VA A SACRIFICAR!
¡JA! Y TÚ NO QUIERES DESPEDIRTE DE LA DONCELLA.
¿SACRIFICIO?
CIERRA EL PICO, VNALDA.
¿A QUÉ?
¡AL DIOS DEGOLLADOR! SE COMERÁ LA PRECIOSA CABECITA DE LA CHICA.
¡Y LA VUESTRA TAMBIÉN! AUNQUE VUESTROS DOS CEREBROS JUNTOS NO LE SIRVAN DE MUCHO.
DONDE HAY SACRIFICIOS, HAY TESOROS. SEGURO QUE MUCHA GENTE HA TRAÍDO ORO Y JOYAS COMO OFRENDA A ESTE "DIOS".
DEBERÍA HABER OTRA FORMA DE LLEGAR QUE NO FUERA ESCALANDO...
¡ESCALAD Y OS DECAPITARÉ YO!

DEJA DE RESISTIRTE. NO ESCAPARÁS A TU DESTINO HACIÉNDONOS IR DESPACIO.
¿POR QUÉ ME HAN ELEGIDO?
POR TU BELLEZA. BHARRI ZHAN TE ELIGIÓ PERSONALMENTE.
BELLEZA QUE SE DESPERDICIARÁ CON UN DIOS.
BELLEZA QUE YO APRECIO EN SU JUSTA MEDIDA. LA FORMA EN QUE TUS CABELLOS BRILLAN...
¿QUÉ HACES?
...COMO VINO SIN PROBAR QUE SE DERRAMA... ¡QUÉ PENA! SI ME DEJAS PROBAR TUS ENCANTOS, TE DEJARÉ MARCHAR.
¡ERES UN CERDO! ¿Y TÚ TE LLAMAS CAMPEÓN?
¿QUÉ CAMPEÓN NO SE RENDIRÍA EN LA BATALLA POR UNA BELLA BAILARINA?
SOLO DESEO UN PAGO POR ADELANTADO, CARIÑO...
ERES UN...
¡UGH!
¡CERDO!

¡VUELVE AQUÍ!
¡SI TE COJO... NO QUEDARÁ NADA PARA SACRIFICAR!
¡TE ENCONTRARÉ!
¡MALDITA BRUJA!
¡LO HARÉ!
KRIK
KRIK
ESTÁS AHÍ. NO TE MUEVAS, PALOMITA. QUE NO QUIERO HACERTE...
KRIK
¿TE CASTAÑEAN LOS DIENTES?
NO TENGAS MIEDO, PRECIOSA. EL CAMPEÓN DE SHUSHAN ESTÁ AQUÍ PARA PROTEGERTE.
DIOSA...
KRIK

¿HABÉIS OÍDO UN RUIDO?
HE OÍDO TODA CLASE DE RUIDOS. ¿A CUÁL TE REFIERES?
ERA COMO EL LEJANO AULLIDO DE UN ANIMAL HERIDO...
¡THANI! ¡BORIPH! VENID AQUÍ. ¡MIRAD LO QUE HE ENCONTRADO!
¿QUÉ ES?
DIOSES DE NUESTROS PADRES...
¡EL CUBIL DEL DEGOLLADOR!
AQUÍ HAY CALAVERAS DE MUCHAS GENERACIONES.

¡MIRAD ESTO! ¡ALGO BRILLA ENTRE LAS CALAVERAS!
QUIZÁ SEAN LAS JOYAS OFRECIDAS COMO SACRIFICIO.
¡CUIDADO! PUEDEN SER PELIGROSAS, KARAI.
¡EH! ESTOS HUESOS ESTÁN MONDADOS HACE TIEMPO.
NO!
¡QUEMA! ¡QUEMA COMO EL FUEGO!
¡AYUDADME!
NO PODEMOS AYUDARTE...
...SOLO PODEMOS ESCAPAR.
¡EEEYAHHH!!

ESTE CAMINO LLEVA A LA CUEVA PRINCIPAL.
SÍ, TAN SEGURO COMO QUE NOS LLEVA A LA PERDICIÓN.
¡CIERRA EL PICO, CHICA!
TE SEGUIRÉ HASTA ARALLU SIN UNA QUEJA. LO HAGO POR EL ORO, POR LA GLORIA... O POR EL PLACER DE LA AVENTURA.
PERO NO PODRÁS CONVENCERME DE QUE NO HACES ESTO POR SALVAR A ESA COCHINA PERFUMADA QUE HAN TRAÍDO.
EL PASADIZO SE ENSANCHA. SIENTO UNA CORRIENTE DE AIRE FRÍO.
NO OIGO NI UNA PALABRA.
¡CROM! ¡PARECE UN TEMPLO!
¡MIRA ESAS ESTATUAS! ESTE SEPULCRO HA SIDO EDIFICADO EN HONOR DE KAH-TAH-DHEN.
UN SEPULCRO, UN TEMPLO, UN LUGAR DE CULTO. TODO ESO SIGNIFICA QUE AQUÍ HAY RIQUEZAS.
¿HA HABIDO ALGUNA RELIGIÓN CUYO DIOS NO HAYA PEDIDO MONTAÑAS DE TESOROS?

¡CONAN, MIRA ESOS DIBUJOS!
¿SON DE ORO?
NO. FUERON GRABADOS EN LA ROCA.
¡NO ME INTERESAN LAS ROCAS!
LOS SACRIFICIOS SE CELEBRARON AQUÍ.
LAS ATABAN Y SE LAS DEJABAN A KAH-TAH-OHEN.
ESTA FUE LA CÁMARA DEL DIOS. AQUÍ CONSUMÍA SUS OFRENDAS.
PERO SOLO LAS CABEZAS. DEJABA LOS CUERPOS.
Y... ¿QUÉ HACÍA CON LAS CABEZAS?
¡MITRA...!

¡ISHTAR! ¡UN RESCATE REAL!
¡UN RESCATE DIVINO!
NECESITAREMOS ROBAR LOS CAMELLOS DE LA CARAVANA PARA LLEVARNOS TODO ESTO.
MIRA EN TORNO TUYO, VIVALDA. ¿AÚN CREES QUE SOLO VENGO POR LA CHICA?
¡DEJEMOS ESO, CONAN!
SÍ. SOMOS TAN RICOS COMO LOS REYES.
HE LEÍDO LOS GRABADOS DE LAS PAREDES. ALLÍ ESTÁ EL SECRETO DE KAH-TAH-DHEN.
¡HISTORIAS APOLILLADAS! NO TEMO A ESE DIOS MÁS QUE SI FUERA UN HOMBRE.
¡KAH-TAH-DHEN NO ES UN HOMBRE!
EL DEGOLLADOR ES UNA DIOSA. LOS LEMURIANOS LE LLAMABAN LA MADRE DE LAS ARAÑAS.
SI NO SALIMOS PRONTO DE AQUÍ, NOS ARRANCARÁ LAS CABEZAS Y PONDRÁ EN ELLAS SUS HUEVOS.
¿UNA ARAÑA?
¿PRETENDES QUE HUYA CON LA SOLA MENCIÓN DE UN INSECTO? COGE UN MONTÓN DE JOYAS, Y OLVIDA LO DEMÁS.
LA ÚNICA COSA MÁS ESTÚPIDA QUE UN HOMBRE, ES UN HOMBRE CON ORO EN SUS ZARPAS.

DERKETO, SÁLVAME.
DERKETO, GUÍA MIS PASOS.
KRIK KRIK
DIOSA...
¡...KAH-TAH-DHEN!

¿POR DÓNDE HEMOS VENIDO? ¿POR DÓNDE SE SALE?
¡NO ME ACUERDO! ¡SEGUÍ LA ANTORCHA!
¡KHARGA! ¡ES KHARGA!
¡ÉL NOS GUIARÁ!
¡SÓLO NOS GUIARÁ AL INFIERNO!
¡SE ACABÓ NUESTRO CAMPEÓN!
¡Y TIENE MOTIVOS!
¡MIRAD! ¡ES EL SACRIFICIO!
¡EL SACRIFICIO ERA INVOLUNTARIO!
¡COF! ¡COF!
¡HUID! ¡SEGUIDME!
¡DIOSES! ¡SE HA VUELTO LOCA DE MIEDO!
¡DERKETO!

EL QUE ARRANCA CABE-ZAS. ¡EL DIOS DEGO-LLADOR!
LA MADRE DE LAS ARAÑAS.
LAS LEYENDAS, CUENTOS, CANCIONES Y POEMAS HAN HABLADO DE ELLA GENERACIÓN TRAS GE-NERACIÓN.
¡Y DECÍAN LA VERDAD!
¡KAH-TAH-DHEN EXISTE!
EXISTE Y, UNA VEZ MÁS, SE APODERA DE UN HOMBRE.
¡HUID! ¡HUID!
¡GASP!
¡CORRED TRAS LA ANTORCHA!

¡LA LUZ DE LA LUNA!
¡QUE LA DIOSA ME DÉ FUERZA PARA ALCANZAR LA SALIDA!
¡DIOSA, PERMÍTEME QUE SIGA VIVA, Y TODOS LOS DÍAS DE MI VIDA TE LOS DEDICARÉ!
¡DÉJAME VIVIR, Y TODA MI ADORACIÓN SERÁ PARA TI!
¡PERMÍTEME VIVIR!
EEEEEE
¡CROM!
¡ES UN GRITO DE MUJER!
KRIK, KRIK

¡ES LA VÍCTIMA!
¡DEBÍ IMAGINÁRMELO!
¡SÁLVEME!
¡POR CROM, TIEMBLA COMO UN CORDERITO EN UNA TORMENTA!
ESTA CHICA EXCITA TU VENA POÉTICA, CONAN... PERO VÁMONOS DE AQUÍ. LA CHICA SOLO TE CAUSARÁ PROBLEMAS.
SÍ...
...SEGURO QUE TRAERÁ GRAVES PROBLEMAS.
¡EL DIOS ARAÑA!
NOS CORTA LA RETIRADA.
Y QUIZÁ NOS CORTE LA CABEZA, CONAN.
¡BAH! ¡NO ES UN DIOS, ES UN INSECTO. ES MORTAL...!
...Y MORIRÁ.

DURANTE TODA SU VIDA, KAH-TAH-DHEN HA INSPIRADO PAVOR A SUS PRESAS.
HA APRENDIDO QUE EL MIEDO PARALIZA A SUS VÍCTIMAS, Y LE PERMITE DAR-LES SU ABRAZO MORTAL.
PERO ÉSTA, NO TIENE MIEDO. ¡TIENE FURIA!
NO SERÁ FÁCIL DE COGER.
ÉSTA QUIERE LUCHAR.
¡AYUDEMOS A CONAN! ¡TAMBIÉN ES NUESTRA LUCHA!
SI NO ALCANZAMOS LA SALIDA... NO TENDREMOS ESCAPATORIA.

¡TÚ, PRECIOSI-DAD PERFUMADA! ¡PONTE EN PIE Y EMPUÑA UN ARMA! PARA ESA BESTIA, ERES COMIDA CO-MO TODOS NO-SOTROS.
¡NO SÉ LUCHAR!
¡PUES AHORA ES EL MEJOR MOMENTO PARA APREN-DER!
¡SÍGUEME, ZORRA!
¡ESA BESTIA TIENE MÁS OJOS, QUE YO DEDOS!
¡PERO SUPONGO QUE TODOS LE SON PRECIOSOS!
TWING
GUSH
¡CROM! ¡ESTA BESTIA SE CRE-CE CON LA RA-BIA!
¡UNNH!

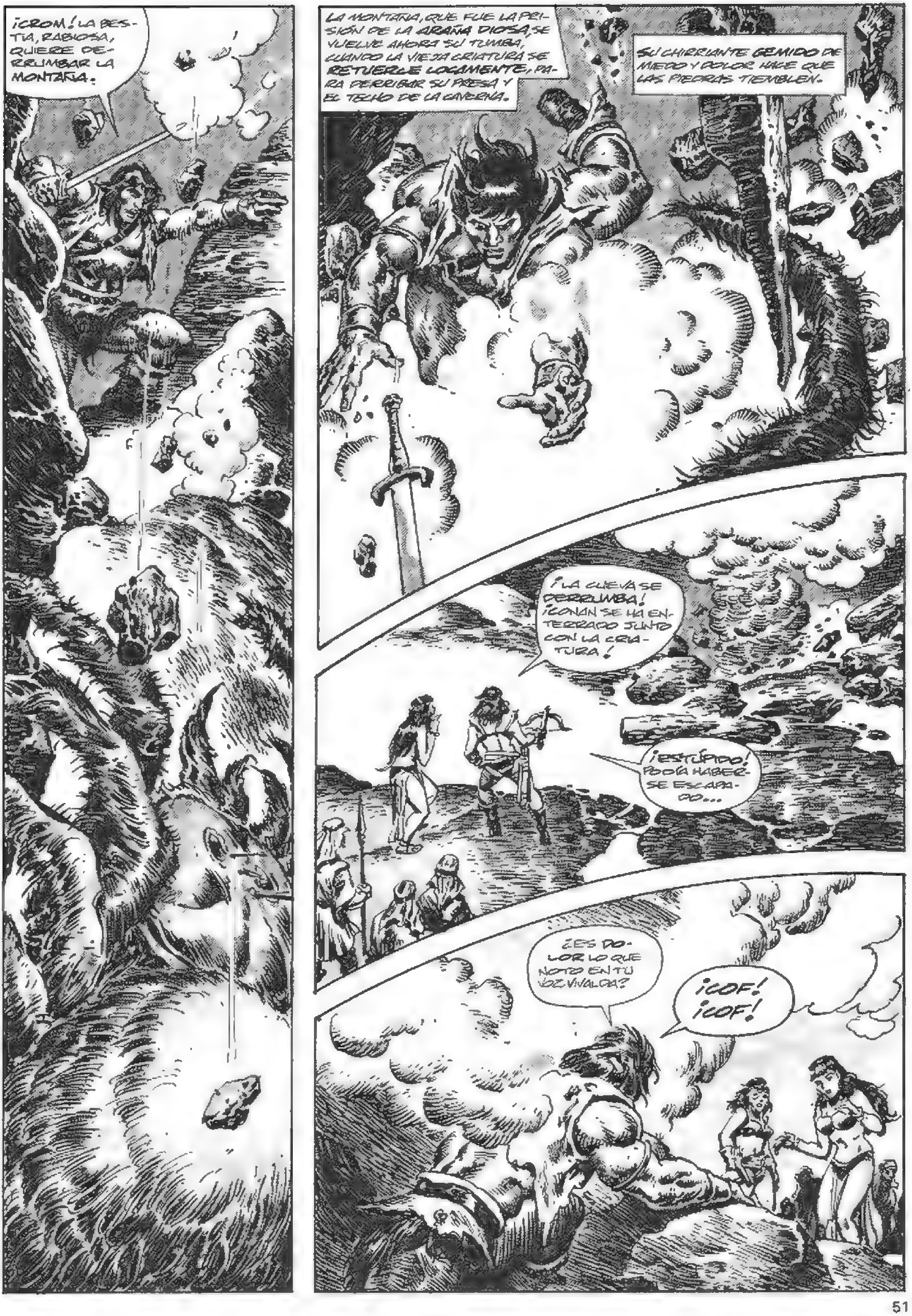
¡AAAHHHH!
¡YUSEPH!
¡UUGGHH!
¡YUSEPH!
CRUNSH
KRIK KRIK
¡NO!
¡AMIGO MIO!
¡AAAGHH!
¡TÚ, MONSTRUOSA DIVINIDAD!
¡ERA AMIGO MIO!

¡AAAAHHH!
¡VIVALDA!
LLEVA A LOS DEMÁS CAMINO ARRIBA MIENTRAS LA BESTIA ESTÁ DISTRAÍDA CON SU DOLOR.
¿Y TÚ, CONAN? ¿ME SEGUIRÁS?
LA BESTIA NO CABE POR ESTE PA-SADIZO.
¡VETE, MUJER!
¡VETE, AHORA, MIEN-TRAS AÚN PUE-DAS!

¡AHORA ESTAMOS SOLOS, MONSTRUO INFERNAL!
¡AHORA, YO SOY TU SACRIFICIO!
¡TU VIDA!
¡PERO NO IRÉ DE BUENA GANA!
MI CABEZA TIENE UN PRECIO ELEVADO.
¡MATARÉ A UN DIOS ESTA NOCHE!

¡CORRE COMO NUNCA LO HAYAS HECHO, CONAN!
¡DIOSA! ¡LA BESTIA AÚN TE SIGUE!

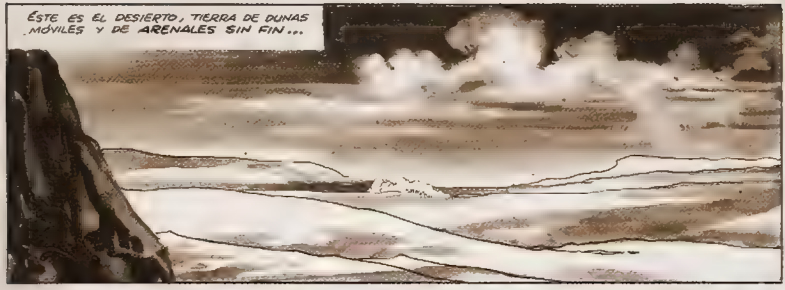
¡TE DIJE QUE TE LARGARAS!
¿Y DEJARTE MORIR?
¡CROM MALDIGA A LAS MUJERES!
¡PIERDE UN MAR DE SANGRE, Y AÚN NOS PERSIGUE!
¡CONAN!
¡HAZ LO QUE DIGO, VNALDA! ¡DÉJAME QUE ACABE CON ELLA!
¡VEN, BESTIA! ¡VEN A MI ESPADA!
¡VEN Y MUERE!

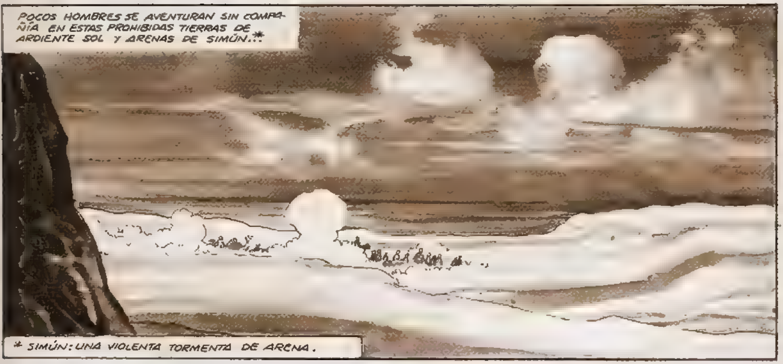


¡CROM! LA BESTIA, RABIOSA, QUIERE DERRUMBAR LA MONTAÑA.
LA MONTAÑA, QUE FUE LA PRISIÓN DE LA ARAÑA DIOSA, SE VUELVE AHORA SU TUMBA, CUANDO LA VIEJA CRIATURA SE RETUERCE LOCAMENTE, PARA DERRIBAR SU PRESA Y EL TECHO DE LA CAVERNA.
SU CHIRRIANTE GEMIDO DE MIEDO Y DOLOR HACE QUE LAS PIEDRAS TIEMBLEN.
¡LA CUEVA SE DERRUMBA! ¡CONAN SE HA ENTERRADO JUNTO CON LA CRIATURA!
¡ESTÚPIDO! PODÍA HABERSE ESCAPADO...
¿ES DOLOR LO QUE NOTO EN TU VOZ, VIVALDA?
¡COF! ¡COF!

¡ESTÁS VIVO!
ME PARECE QUE SÍ. BUENO, HEMOS PERDIDO EL TESORO DE LA ARAÑA, PERO PODEMOS SALVAR ALGO DE ESTA AVENTURA.
TENGO LA GRATITUD DE UNA PRECIOSA CHICA PARA CONSOLARME.
EH... NO.
YO... HICE UN VOTO A LA DIOSA DERKETO... SI ME SALVABA LA VIDA...
¡LO SIENTO, FORASTERO!
PERO... ¡SOY YO EL QUE TE HA SALVADO!
DERKETO TE GUIÓ. FUE ELLA QUIEN ME SALVÓ.
BUENO, AÚN ME QUEDA TU CARIÑO, VIVALDA.
ERES UN SALVAJE IGNORANTE, CONAN.
YO NO SOY SEGUNDO PLATO DE NADIE.
PERO, VIVALDA...
POR LO QUE A MÍ RESPECTA, TE PUEDES QUEDAR CON UN CAMELLO, CIMMERIO.
CROM...
PODRÍA VIVIR PARA VER TODAS LAS MARAVILLAS DEL MUNDO. VIVIR 200 AÑOS...
...Y JAMÁS ENCONTRARÉ MISTERIO MAYOR QUE UNA MUJER...
FIN

CONAN
EL REINO
DEL MURCIÉLAGO


ÉSTE ES EL DESIERTO, TIERRA DE DUNAS MÓVILES Y DE ARENALES SIN FIN...


POCOS HOMBRES SE AVENTURAN SIN COMPAÑÍA EN ESTAS PROHIBIDAS TIERRAS DE ARDIENTE SOL Y ARENAS DE SIMÚN...*
* SIMÚN: UNA VIOLENTA TORMENTA DE ARENA.

...PERO INCLUSO AQUELLOS QUE SE ENFRENTAN A ESTA DESOLADA TIERRA EN CARAVANA, HACEN COMO ESTOS MERCADERES DE LA CIUDAD-ESTADO DE Q'ALID DEL B'HAR.

Este episodio corresponde al núm. 76 original.

Guión: MICHAEL FLEISHER. Dibujos: JOHN BUSCEMA, ALFREDO P. ALCALA, RICARDO VILLAMONTE y JOE CHIODO.

AL POCO...
¡JAMAL! ¡VACÍA ESAS SILLAS! ¡RECOGE SUS ARMAS!
¡SÍ. CONAN!
¡TÚ! ¡ESE TALISMÁN DE OBSIDIANA EN TU CUELLO NO ME GUSTA!
¡POR FAVOR! ¡TE RUEGO, SEÑOR! SÓLO SOY UN SACERDOTE DE ASTARTE. ÉL...
¡NO TE HE PREGUNTADO TU OCUPACIÓN, PERRO! ¡TE PIDO ESE TALISMÁN!
¡Y SI NO QUIERES DÁRMELO, ENTONCES LO TOMARÉ!
GNNGHHHH
¡AHMREK! ¡CERDO! ¡ERA UN SACERDOTE! HABÍA DADO ÓRDENES ESTRICTAS...
¿AÚN DAS ÓRDENES, CIMMERIO?
ENTONCES, QUIZÁS SEA EL MOMENTO DE CORTAR TUS PRIMEROS DIENTES...
...PARANDO TUS ÓRDENES, ESTÚPIDO PERRO DE...
¡UNNGHH! MI... MI MUÑECA... ¡LA ESTÁS ROMPIENDO!
¡SÍ, AHMREK! ¡TU MUÑECA!

ES MEJOR ROMPER TU MUÑECA QUE TU CUELLO, ¿NO CREES?
¡SOCORRO! ¡POR FAVOR, SUÉLTAME!
¿...O CORTAR TU CABEZA?
¡UUUHHHHH!
¡VOSOTROS! ¡LLEGASTEIS HACE UN MES CON AHMREK PARA UNIROS A MI BANDA! ¡LLEVAROS A VUESTRO AMIGO ANTES DE QUE LA EMPRENDA CON LOS TRES!
¿QUÉ HACEMOS CON LOS PRISIONEROS?
¡DADLES MONTURAS Y AGUA PARA QUE VUELVAN A Q'ALID DEL B'HAR, Y DEJADLOS LIBRES!
¿Y SI NO DESEAMOS VOLVER A Q'ALID DEL B'HAR?
¿DÓNDE QUERRÍAS IR, MUJER?
¡MI NOMBRE ES RAYLENNA! ¡Y ME ESPERAN TRES AÑOS DE PRISIÓN POR LADRONA, SI VUELVO!
¡PUEDO TOCAR LA FLAUTA COMO UN PÁJARO Y BAILAR COMO UNA SALVAJE! ¿NO TE GUSTARÍA QUE DANZARA Y BAILARA PARA TÍ?
¡SÍ, ME GUSTARÍA!

LA NOCHE CAE POCO DESPUÉS Y LOS JINETES ZUAGIRES ENCIENDEN SUS FUEGOS MIENTRAS SE FELICITAN MUTUAMENTE POR EL SAQUEO DE LA CARAVANA Y PARA CONTARSE HISTORIAS DE OTRAS CARAVANAS SAQUEADAS EN DÍAS PASADOS...
DENTRO DE LA TIENDA PRIVADA, EL JEFE DE LOS ZUAGIRES TAMBIÉN SE RELAJA...
¡... BEBIENDO DE LOS MELODIOSOS TONOS DE UNA FLAUTA Y DE LOS SENSUALES RITMOS DE LA MUJER, QUE BAILA CON LAS CADERAS Y CABELLOS BRILLANDO A LA LIGERA LUZ DE LOS CANDELABROS...!
¡ESTO NO ES MÁS QUE EL PRELUDIO PARA GOZAR DE MÁS RUDIMENTARIOS PLACERES...!
¡ESTÁS TEMBLANDO, MUJER! ¡NO ME DIGAS QUE EL AIRE TE DA ESCALOFRÍOS!
TIEMBLO DE DESEO, BÁRBARO...
¡...POR EL TOQUE DE TUS CARICIAS EN MI DESNUDA PIEL...!

¡ÁMAME, BÁRBARO! PON TUS...
¡POR CROM! ¿QUÉ PASA AHÍ, FUERA DE LA TIENDA?
¡POR FAVOR! ¡NO ENTENDÉIS! ¡DEBO HABLAR CON VUESTRO JEFE! ¡DEBO!
¡Y TE DIGO QUE EL JEFE ESTÁ OCUPADO, VIEJO!
¿QUÉ PASA AQUÍ, KHALID?
¡ESTE VIEJO PELLEJO QUIERE HABLAR CONTIGO, JEFE! DICE QUE...
¡POR FAVOR, SEÑOR! TENGO UN ASUNTO DE LA MAYOR URGENCIA!
¡MUY BIEN, ANCIANO! ¡VEN A MI TIENDA, ENTONCES!
¡RAYLENNA! ¿PUEDES DEJARNOS UN MOMENTO, MUJER?
¡POR SUPUESTO!
¡VEN ANCIANO! QUÉ...
¡POR FAVOR, HIJO MÍO! ¡NO TENEMOS MUCHO TIEMPO! ¡DÉJAME QUE TE CUENTE LA HISTORIA MIENTRAS AÚN VIVA!
¡PRIMERO, NO SOY UN MENDIGO, SINO EL REY DE LA CERCANA Q'ALID DEL B'HAR!
¡ESTÁS, SIN DUDA, ASOMBRADO DE QUE ESTÉ ANTE TÍ CON ESTAS ROPAS!

...PERO LOS ESPÍAS ABUNDAN. ¡INCLUSO MI PROPIA *REINA* SE DICE QUE CONSPIRA CONTRA MÍ!
¡SÓLO MIS ROPAS DE MENDIGO ME HAN PERMITIDO VIAJAR HASTA TU CAMPAMENTO!
¿TE PREGUNTARÁS POR QUÉ UN REY DESEA PEDIR AUDIENCIA A UN FORAJIDO?
¡PUES PORQUE SÉ QUE ERES UN HOMBRE DE *HONOR*, BÁRBARO, Y QUE, CUANDO ME DES TU PALABRA, MORIRÁS ANTES QUE TRAICIONARLA!
"HACE VEINTE AÑOS, MI *PRIMERA* MUJER MURIÓ EN EL PARTO, DÁNDOME UN HIJO IMPERFECTO. ¡LAS COSTUMBRES DE NUESTRA TIERRA DECRETABAN QUE ESE HIJO DEBÍA MORIR!"
"¡PERO, ASQUEADO POR LA CRUELDAD DE LA COSTUMBRE, LO ENTREGUÉ A UNA FAMILIA DE CAMPESINOS!"
"AÑOS DESPUÉS, TOMÉ UNA *SEGUNDA* ESPOSA, ESPERANDO QUE ELLA ME DARÍA UN HEREDERO. PERO PROBÓ SER UNA ESPOSA INFIEL Y SU SENO ESTÉRIL..."
"ALLÁ DONDE IBA ESCUCHABA COMENTARIOS DE SUS PLANES CONTRA MÍ..."
¡SOY VIEJO, CONAN! ¡CON PLANES O SIN ELLOS, NO VIVIRÉ MUCHO TIEMPO!
¡Y NO TENGO EL VALOR NI LA FORTALEZA PARA ENFRENTARME A LA REINA Y SUS CONSPIRADORES!

¡A PESAR DE SU DEFORMIDAD, MI ÚNICO HEREDERO NACIDO DE MI SANGRE TIENE AHORA SOBRE SUS ESPALDAS EL FUTURO DE Q'ALID DEL B'HAR!
¡TOMA ESTE ORO COMO PAGO, CONAN! ¡VE A LA CASA DE ESOS CAMPESINOS! ¡LO CONOCERÁS POR LA DEFORMIDAD Y POR LA MARCA REAL DE SU CUELLO!
¡ENSÉÑALE ESTE ANILLO SELLADO COMO PRUEBA DE QUE ERES MI EMISARIO!
¡ESCÓLTALE A TRAVÉS DEL DESIERTO HASTA MI PALACIO Y, SI YO NO VIVO PARA PROTEGERLO, TRATA DE QUE LO SEA HASTA EL DÍA DE SU CORONACIÓN REAL!
¡MUY BIEN, MAJESTAD! LO HARÉ...
¡MIL PERDONES, CONAN! ¡CREÍ QUE HABÍAIS TERMINADO!
¡HEMOS TERMINADO, RAYLENNA! ¡EL MENDIGO SE IBA YA!
¡DADLE ALGO DE AGUA Y COMIDA; LUEGO ESCOLTADLO HASTA EL BORDE DEL CAMPAMENTO!
¡ASÍ SE HARÁ, JEFE!
¡AHORA, MUJER! ¿DÓNDE ESTÁBAMOS?
¡EN VERDAD, CONAN, CREO QUE ESOS CANDILES SERÁN MUY COSTOSOS PARA GASTARLOS DURANTE UN TIEMPO QUE NO SON NECESARIOS!
¿NO CREES?

HORAS DESPUÉS, EN LAS CÁMARAS REALES DEL PALACIO IMPERIAL DE Q'ALID DEL B'HAR...
¡ESTÁIS EN CASA, POR FIN, MAJESTAD! ¡LOADOS SEAN LOS DIOSES!
¡TU FIEL ENANO TIENE RAZÓN! ¡ESTUVISTE FUERA MUCHO TIEMPO!
¡TEMÍA QUE... HUBIERAS MUERTO!
¡ESTUVE CABALGANDO, FAMETTA, ESO ES TODO! ¡PARA ACLARAR MI CABEZA!
¡TE AYUDARÉ CON TUS BOTAS, MAJESTAD!
¡DEJA A SU MAJESTAD QUITARSE LAS BOTAS, MALDITO ENANO! ¡NO ES UN VIEJO INÚTIL AÚN!
¡VETE! ¡Y TRÁEME UN POCO DE VINO ROJO DE LA BODEGA!
¡AL INSTANTE, ALTEZA!
¡ME ALEGRO DE QUE HAYAS VUELTO, MARIDO!
¡TENGO ALGO MARAVILLOSO QUE QUISIERA... ENSEÑARTE!
¿ME LLAMASTEIS, ALTEZA?
¡EN EFECTO, CAPITÁN SKARH-BEN! ¡DESEO QUE ENSEÑES A SU MAJESTAD LA ÚLTIMA ADQUISICIÓN PARA LA COLECCIÓN DE ANIMALES REAL!
Y ASÍ...
¿ÚLTIMA ADQUISICIÓN, CAPITÁN? ¿NO PODÍA ESPERAR A QUE ESTUVIERA TOTALMENTE DESCANSADO?
¡LA REINA ESTÁ MUY ORGULLOSA, SEÑOR! ¡NO PODÍA ESPERAR PARA ENSEÑÁROSLO!

¡POR ESTA PUERTA, MAJESTAD! ¡BAJAREMOS HASTA LAS MAZMORRAS, HASTA QUE PODAMOS PONERLO EN UN LUGAR ADECUADO!
¡ABAJO, EN EL POZO DE PIEDRA, ALTEZA! ¡ALEGRAD VUESTROS OJOS CON ÉL!
¡POR LOS OJOS DE ISHTAR!
¡QUE SU ALTEZA LA MIRE MÁS DE CERCA!
¡ESA MONSTRUOSIDAD VOLVERÍA LOCO A UN HOMBRE SI LO VIERA!
ES BASTANTE DIFÍCIL PODER VER A ESA CRIATURA CON ESTA LUZ, MAJESTAD.
¡JA, JA! ¡NO GRITÉIS TAN ALTO, MAJESTAD! LA COSA ABORRECE LOS GRITOS FUERTES, MIENTRAS COME! ¡JA, JA, JA!
GYAAAAHHH

¡HA OCURRIDO LO QUE TEMIAIS, MI REINA!
¡SU MAJESTAD SE ASOMÓ, COMO DIJISTEIS, CON CURIOSIDAD SOBRE LA BESTIA Y SE ARRIMÓ DEMASIADO AL BORDE DEL POZO!
ES UNA DESGRACIA QUE MI INFORTUNADO MARIDO NO FUERA MÁS EQUILIBRADO, CAPITÁN.
¿DECÍS QUE SU MAJESTAD... HA MUERTO?
¡LOADO SEA MITRA... NO!
¡LOADO SEA MITRA, SÍ, MALDITO ENANO!
¡CESA EN TUS LAMENTOS Y VETE DE MI VISTA ANTES DE QUE PIERDA LA PACIENCIA Y TE PATEE!
¡SOB!
¡NECESITAMOS UN PLAN PARA LOS FUNERALES ESTATALES, CAPITÁN, SEGUIDO DE UN PERÍODO DE LUTO OFICIAL, SUPONGO!
¡OH, SÍ! ¡Y NO OLVIDEMOS TU CORONACIÓN, ALTEZA, DESPUÉS DE LA CUAL REINARÁS SOLA SOBRE Q'ALID DEL B'HAR, COMO SOBERANA SUPREMA!
EL ALBA HA TINTADO LAS ARENAS DEL DESIERTO CON SUS RAYOS DE ORO CUANDO CONAN Y SUS COMPAÑEROS PARTEN DESDE EL CAMPAMENTO INICIANDO EL CAMINO HACIA LA CASA DE LOS CAMPESINOS Y AL LEGÍTIMO HEREDERO DEL TRONO DE Q'ALID DEL B'HAR...

¡JEFE! ¡ESCÚCHAME! ¡TRAIGO URGENTES NOTICIAS DESDE QALID DEL B'HAR!
¿QUÉ OCURRE? ¡SUÉLTALAS!
¡EL MONARCA HA MUERTO! ¡UN ACCIDENTE! ¡DICEN QUE FUE LA ÚLTIMA NOCHE, EN EL PALACIO REAL!
¿ACCIDENTE, EH? ¡BIEN, PUEDE SER!
¡Y QUIZÁS YO SEA UN KUSHITA DE NACIMIENTO Y NO UN CIMMERIO!
UN DÍA DESPUÉS, EN EL PALACIO IMPERIAL...
ACABO DE RECIBIR UN MENSAJE DE MIS ESPÍAS ENTRE LOS ZUAGIRES, ALTEZA. ME INFORMAN DE QUE EXISTE UN HEREDERO MASCULINO AL TRONO, DEL MATRIMONIO ANTERIOR DE TU MARIDO...
...Y QUE LOS ZUAGIRES PLANEAN ESCOLTARLO AQUÍ PARA QUE SEA INSTALADO COMO REY!
¿¡QUÉ!? ¿PUEDEN SER CIERTAS ESAS NOTICIAS, CAPITÁN SKARH-BEN?
¡CIERTO O FALSO, NO ES EL PROBLEMA, MI REINA! ¡YA HE TOMADO MEDIDAS PARA ASEGURARME DE QUE ESE HEREDERO NUNCA LLEGUE A QALID DEL B'HAR VIVO!
TRES DÍAS DESPUÉS, EN UN PROMONTORIO ALZADO SOBRE UNA CABAÑA DEL DESIERTO...
¡SAGRADA MADRE DE MITRA! ¡NO PARECE QUE LLEGUEMOS A TIEMPO AQUÍ, HERMANOS!
¡MIRAD!

"¡ES UNA COMPAÑÍA DE GUARDIAS REALES!" MURMURA CONAN SOMBRIAMENTE." HAN LLEGADO AQUÍ ANTES QUE NOSOTROS... Y HAN CAZADO AL MUCHACHO...!"
¡CÁLLATE, LLORÓN! ¡NADIE TE OYE PARA PODERTE AYUDAR!
¡EN NOMBRE DE MITRA! ¡DEJADME! ¡POR FAVOR!
¡SOCORRO! ¡SOCORRO!
¡SÍ, NI UN ALMA!
¡EXCEPTO CONAN DE CIMMERIA Y SU SALVAJE HORDA DE ZUAGIRES, SEDIENTOS DE SANGRE!
¡CINTO DE ISHTAR! ¡SON LOS ZUAGIRES!
¡DESENVAINAD LAS ESPADAS! ¡ES NUESTRA OPORTUNIDAD DE ACABAR CON ELLOS!
¡ASÍ EXHORTA EL COMANDANTE DE LA COMPAÑÍA A SUS HOMBRES AL ATAQUE!
¡AAAGGHHH!
¡GNNGHHH!
¡ES LA ÚLTIMA ORDEN QUE SUS HOMBRES ESCUCHARÁN!

¡MATA A ESE CHICO, MALDITO! ¡MÁTALO!
¡SÍ, COMANDANTE!
¡NO!
¡LE ACA...
¡UNNGHHHHH!
¡GRITANDO EN AGONÍA, EL GUARDIÁN DA MEDIO PASO ADELANTE Y LUEGO CAE CON LA HOJA HUNDIDA EN SU COLUMNA!
¿Y QUIÉN HA ARROJADO EL FATAL ACERO, DE ENTRE LOS ZUAGIRES?
¡SÍ, FUE CONAN!
AHORA, EL COMANDANTE DE LA GUARDIA VE A SU ENEMIGO DESARMADO...
¡...Y ALZA SU ARMADA MANO CARGANDO CONTRA CONAN!
PERO, CON CELERIDAD DE RELÁMPAGO, EL CIMMERIO GIRA... SE AGACHA...
¿QUÉ DIABLOS...?
¡UNNFFF!
¡...Y SALTA CON VELOZ ATAQUE!

¡CARROÑA BÁRBARA! ESPERA A QUE ME...
LA HISTORIA NO RECOGE EL FINAL DE LA SENTENCIA DEL COMANDANTE, Y ÉSTA PERMANECE INCOMPLETA...
¡HABLAR ES ALGO IMPOSIBLE, CUANDO UNO TIENE EL CUELLO ROTO!
¿ESTÁS HERIDO, CHICO?
¡NO, NO LO CREO!
¿PERO... QUIÉNES SOIS?
¡ERES REY AHORA, CHICO! ¡ANTES DE MORIR, TU PADRE ME CONTRATÓ PARA DEVOLVERTE A CASA! ¡ME DIO ESTE ANILLO PARA PROBAR QUE ME ENVÍA ÉL!
¡Y ME DIJO QUE CONOCERÍA A SU HIJO POR LA MARCA DE NACIMIENTO EN SU CUELLO!
¡AHORA MONTEMOS, PUES HAY UNA LARGA CABALGADA HASTA Q'ALID DEL B'HAR!
EN LA NOCHE, ENTRE LAS DUNAS, LOS ZUAGIRES ALZAN SU CAMPAMENTO...

¡AQUÍ TENÉIS, MAJESTAD! ¡UN PLATO DE JUDÍAS PARA LLENAR VUESTRAS TRIPAS!
¡GRACIAS, SEÑOR! ¡HE DE ADMITIR QUE ESTOY HAMBRIENTO!
¡ESPERAD UN MOMENTO, MUCHACHO!
¡VARNEK! ¿QUIÉN PREPARÓ ESA COMIDA QUE OFRECES AL CHICO?
¡YO LA PREPARÉ, JEFE! ESTÁ...
¡ENTONCES NO TENDRÁS PROBLEMA EN PROBARLA TÚ MISMO ANTES DE OFRECERLA A SU ALTEZA REAL!
¡POR FAVOR, JEFE! ¡TE RUEGO! NO ME HAGAS QUE...
¡PRUÉBALA, TE DIGO! ¡O CROM SERÁ TESTIGO DE...
¿¡QUÉ DIABLOS...!? ¡ESA BOLSA QUE HA CAÍDO DE TU ROPA!
¡BIEN, SI NO ME EQUIVOCO, VERNEK, ESTO ES ORO, HOMBRE! ¡NO ME DIGAS QUE ALGUIEN TE HA PAGADO POR DAR VENENO AL CHICO!
¡TEN PIEDAD DE MÍ, JEFE! ¡DEBÍA HACERLO! DEBÍA...
UUHH...

¡SAGRADA MADRE DE MITRA!
¿QUÉ LE HA OCURRIDO, CONAN?
¡ESTÁ MUERTO! ¡ESO ES LO QUE HA OCURRIDO!
¿PERO CÓMO? NO TIENE NINGUNA HERIDA...
¡SÍ! ¡NINGUNA HERIDA!
EXCEPTO ESTO...
¡POR LOS HUESOS DE HANUMAN, CONAN! ¡SOMBRAS SOBRE LA LUNA!
¡SON MURCIÉLAGOS! ¡GIGANTESCOS MURCIÉLAGOS VAMPIROS!
¡SÍ! ¡ASÍ ES, EN EFECTO... GIGANTESCOS MURCIÉLAGOS DIABÓLICOS CON ALAS DE CUERO Y AFILADAS MANDÍBULAS.
Y EN CADA ESPALDA UN JINETE HUMANO CON BLANQUECINOS OJOS, UNA JABALINA EN UNA MANO Y EN LA OTRA UNA HONDA...
TODO LO QUE CONAN RECORDARÁ DE LOS MOMENTOS SIGUIENTES ES QUE MIENTRAS SE PREPARABA PARA ENFRENTARSE A LOS MURCIÉLAGOS...
...RECIBIÓ UN TERRIBLE GOLPE EN LA NUCA QUE LE ENVIÓ A LA OSCURIDAD...

Y QUE CUANDO, FINALMENTE, VENCIÓ EN SU LUCHA CONTRA LAS OLAS DEL OLVIDO QUE INUNDABAN SU CEREBRO...
¡...SE ENCONTRÓ CAUTIVO, CRUZANDO EL CIELO CON EL JOVEN HEREDERO, LA JOVEN RAYLENNA Y MEDIA DOCENA DE SUS HOMBRES!
SABIENDO QUE LIBERARSE DE LAS GRANDES GARRAS PODÍA SIGNIFICAR SU MUERTE, EL CIMMERIO ESPERÓ SU OPORTUNIDAD...
...HASTA QUE TRAS UNA HORA DE VUELO...
... LOS GRANDES MURCIÉLAGOS LLEGARON A SU DESTINO... UN LABERINTO DE CUEVAS EXCAVADAS EN EL CORAZÓN DE UNA ROCOSA MONTAÑA...
¡NOS HAN DEJADO AQUÍ SIN DECIR PALABRA! ¡Y... SE ALEJAN VOLANDO DE NUEVO!
¿DÓNDE ESTAMOS, CONAN? ¿QUÉ ES ESTE LUGAR, EN NOMBRE DE MITRA?
¡TU LÍDER ESTÁ TAN ASOMBRADO COMO TÚ, MUJER, PERO NO TEMÁIS! ¡YO CONTESTARÉ VUESTRAS PREGUNTAS!
¿QUIÉN...?
¡NO MIRES AHORA, PERO CREO QUE NUESTRO ANFITRIÓN HA LLEGADO!

¿SÍ, BÁRBARO, ASÍ ES.¿¡LOS ÚLTIMOS ANFITRIONES QUE TÚ Y TUS COMPAÑEROS CONOCERÉIS!
SOY PHARLOPA D'ZENN, ALTA SACERDOTISA DE V'MIRA Z'HAN, EL REINO DEL MURCIÉLAGO.
¡NOTO TUS AIRADOS OJOS SOBRE MÍ, BÁRBARO, Y TE ADVIERTO QUE GUARDES TUS PUÑOS Y TU DISTANCIA!
¡POR MUCHOS EONES DE VIDA EN LA OSCURIDAD, NUESTRA RAZA ES CIEGA, AUNQUE NUESTROS OTROS SENTIDOS SE HAN DESARROLLADO DE UNA FORMA INIMAGINABLE!
¡DESDE HACE AÑOS, NUESTRA CASA ES EL AIRE LIBRE, BÁRBARO, COMO LAS DE LOS OTROS HUMANOS!
"Y AUNQUE ÉSTE ES OTRO MUNDO, NUESTROS ANTECESORES FUERON PRESA DE LAS BESTIAS HUMANAS QUE POBLABAN LA TIERRA EN MANADAS."
"¡CON TEMOR, NUESTROS ANTEPASADOS HUYERON DE ESE MUNDO BÁRBARO..."

"... Y EMIGRARON AQUÍ, A ESTAS CAVERNAS, EN BUSCA DE UNA MEJOR Y MÁS PACÍFICA VIDA..."
"LOS GRANDES MURCIÉLAGOS QUE VIVÍAN AQUÍ FUERON LOS SIRVIENTES DE MI PUEBLO EN LA OSCURIDAD QUE CUBRIÓ NUESTRAS VIDAS..."
¡ELLOS NO SOBREVIVEN SIN BEBER DIARIAMENTE SANGRE HUMANA!
¡Y POR ELLO, CIMMERIO, TÚ Y TUS COMPAÑEROS ESTÁIS AQUÍ!
¿PIENSAS QUE TUS MASCOTAS NOS CHUPARÁN LA SANGRE, EH, BRUJA?
¡BIEN, POR CROM, TE DIRÉ UN PAR DE COSAS SOBRE ESO!
¿SÍ, BÁRBARO? ¡ESTOY MUY INTERESADA!
¡GNNGHHHH!
EL RAYO DE TERRIBLE PODER GOLPEA EL CUERPO DE CONAN, Y POR SEGUNDA VEZ EN ESE DÍA, EL PODEROSO CIMMERIO CAE INCONSCIENTE...
SIN EMBARGO, POCO DESPUÉS...
¡¡...DESPIERTA...!!
DESPIERTA POR EL RUIDO DE RAYLENNA...
¡¡...GRITANDO...!!!

¡SÍ, Y QUÉ HOMBRE EN SU JUICIO NO GRITARÍA ANTE UN GIGANTESCO VAMPIRO DISPUESTO A SALTAR SOBRE SU BLANCA Y SUAVE PIEL!
¡CONAN! ¡SÁLVAMEEE!
LOS MÚSCULOS DEL PODEROSO CONAN SE ESTREMECEN COMO CUERDAS DE ACERO CUANDO EL CIMMERIO TIRA DE SUS CADENAS. EL GRITO DE LA BAILARINA SONANDO AÚN EN SUS OÍDOS...
¿Y QUIÉN VENCE EN ESTE COMBATE MORTAL ENTRE HOMBRE Y HIERRO...?
¡COMO UN LEÓN, EL VICTORIOSO BÁRBARO CARGA, SUS CADENAS ONDULANDO TRAS ÉL COMO UNA SERPIENTE DE METAL!
¡Y LOS BALIDOS DEL VAMPIRO SON COMO GRITOS DEL INFIERNO!

EL MURCIÉLAGO SE ESTREMECE EN EL SUELO DE LA CAVERNA MIENTRAS CONAN GIRA COMO UN FELINO PARA ENFRENTARSE A OTRO ENEMIGO...
¡MALDICIÓN!
¿UNA FLAUTA?¿PARA EMPLEARLA CONTRA UN GUARDIA MONTADO EN UN MURCIÉLAGO, ARMADO CON UNA HONDA Y PIEDRAS?
¡RÁPIDO, MUJER. ¡NECESITO TU FLAUTA!
¿SE HA VUELTO LOCO EL CIMMERIO?
¡NO! ¡NO ESTÁ LOCO EN ABSOLUTO!
UNA ASPIRACIÓN, Y EL ENVENENADO PROYECTIL SALE DE LA BOCA DE LA FLAUTA...
¡...PARA GOLPEAR SU BLANCO CON MORTAL PUNTERÍA Y DERRIBAR AL JINETE DE SU MONTURA ALADA!
EL HOMBRE ESTÁ MUERTO ANTES DE GOLPEAR EL SUELO...
¡AHORA ESPERO QUE ESTA LLAVE QUE LLEVABA ABRA VUESTRAS ESPOSAS!
¡POR CROM, LO HACE! ¡AHORA, AGUARDAD UN MINUTO! ¡OS LIBERTARÉ A TODOS RÁPIDAMENTE!
¡EL CAMPO ESTÁ LIBRE, CONAN!

¡LOADO SEA MITRA! ¡SI PUDIÉRAMOS ENCONTRAR NUESTRO CAMINO FUERA DE ESTE MORTÍFERO LUGAR!
¡NUNCA DEJARÉIS ESTE LUGAR, ESTÚPIDO BÁRBARO!
¡NI AHORA, NI NUNCA!
DE NUEVO, LA SACERDOTISA LANZA UN RAYO DE INCREÍBLE FUERZA QUE PODRÍA INCINERAR A UN HOMBRE SI LE ACERTARA...
AFORTUNADAMENTE PARA CONAN, NO ES ASÍ
¡...NI TAMPOCO DA EN LA MEDIA DOCENA DE COMPAÑEROS QUE LE SIGUEN...!
SIN EMBARGO, EL PODER TIENE MORTALES RESULTADOS, AUNQUE NO LOS ESPERADOS...
¡...COMO DEMUESTRA EL DERRUMBAMIENTO QUE RESUENA EN EL OSCURO DOMINIO DE V'MIRA Z'HAN!
¡LA ESTRATEGIA DEL CIMMERIO ES AHORA MUY SIMPLE...ELIGE UNO DE LOS PASOS DEL LABERINTO QUE LLEVA HACIA LA ENTRADA DE LA CAVERNA, Y CORRE!

ES UNA ESTRATEGIA QUE PAGA FUERTES DIVIDENDOS, CUANDO, POCO DESPUÉS...
¡MIRA! ¡SON TUS COMPAÑEROS ZUAGIRES!
¡SÍ, SOMOS NOSOTROS! ¡CUANDO ESOS MALDITOS MURCIÉLAGOS CARGARON CON VOSOTROS, GALOPAMOS POR EL PAÍS TRAS ELLOS TAN RÁPIDO COMO PUDIMOS!
¡HEMOS TRAÍDO CABALLOS! ¡VAMOS!
DENTRO DE LA ALTA CUEVA, MIENTRAS TANTO, EL OSCURO MUNDO DE V'MIRA Z'HAN DESAPARECE BAJO TONELADAS DE ROCA...
¿PERO, NO HA OCURRIDO ANTES QUE NACIONES Y RAZAS CAÍDAS SE HAN ALZADO DE ENTRE LAS CENIZAS DE LA DERROTA?
A UNA DISTANCIA DE VARIAS LEGUAS...
¡TÚ...TÚ SABÍAS QUE MI FLAUTA TENÍA UN DARDO MORTAL, CONAN! ¿CÓMO?
SÍ, LO SUPE CUANDO NOTÉ UN PUNTO DEL TAMAÑO DE UN PINCHAZO EN EL CUELLO DE VARNEK.
¡YO EMPLEÉ ARMAS DE ESTE TIPO DURANTE MIS VIAJES POR LA COSTA NEGRA, Y SABÍA QUE TU FLAUTA ERA EL ÚNICO INSTRUMENTO ASÍ EN EL CAMPAMENTO!
ENTONCES, SI SABES QUE YO MATÉ A VARNEK, TAMBIÉN SABRÁS...
¿QUE TÚ COMPRASTE A VARNEK PARA QUE ENVENENARA AL JOVEN REY? ¡SÍ, LO SÉ!

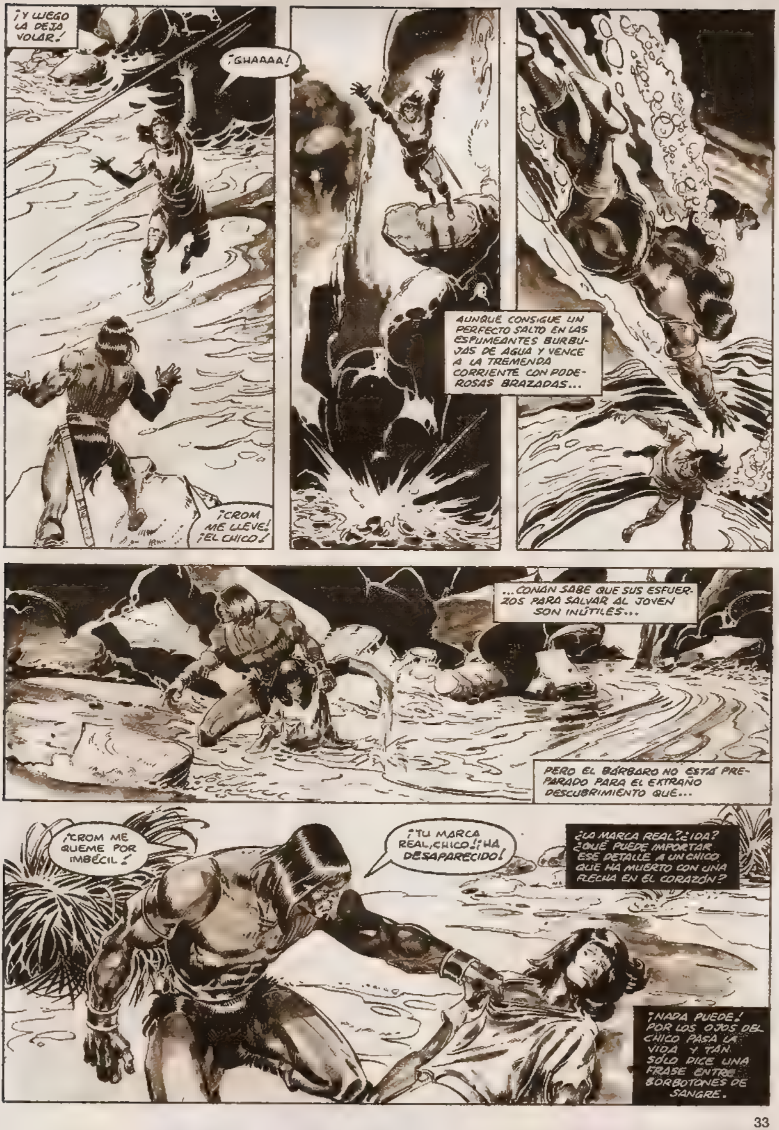
CONAN VA A CONTINUAR SU EXPLICACIÓN CUANDO, DE PRONTO, EL PUENTE DE PIEDRA QUE CRUZA EL RISCO SALTA EN ATRONADOR...
¡...PANDEMONIUM...!
¡POR EL CINTO DE ISHTAR! ¡ESTAS ROCAS NOS LAS TIRAN CON CATAPULTAS ESCONDIDAS!
WHIIIIII
¡ATRÁS, ZUAGIRES! ¡TODOS ATRÁS!
¡SÍ! "TODOS ATRÁS". ESTO, DADAS LAS CIRCUNSTANCIAS, ES UNA PERFECTA ORDEN...
PERO PARA LOS ZUAGIRES DEL PUENTE LLEGA DEMASIADO TARDE...
CASI LA MITAD DE LOS HOMBRES A LAS ÓRDENES DE CONAN HUYEN DE LA VOLADORA MUERTE...
¡ARQUEROS, CONAN! ¡COLOCADOS SOBRE LAS CATAPULTAS, EN LOS RISCOS!
¡SEGUIDME, HERMANOS! ¡CORRED... TOMEMOS ESCUDO ENTRE ALGUNAS ROCAS!

SOBRE LOS RISCOS DE GRANITO...
¡ESA BASURA TRATA DE CUBRIRSE! ¡SEGUID DISPARANDO!
Y EN LAS ROCAS DE MÁS ABAJO...
¡SE HAN RETIRADO HACIA ESE ANILLO DE ROCAS! ¡AJUSTAD LAS CATAPULTAS DIEZ GRADOS!
¡SÍ, COMANDANTE!
¿COGIDA EN UN NIDO DE AVISPAS, EH, MUJER? ¿O ERES TAN LOCA COMO PARA PENSAR QUE TU LEALTAD A LA REINA FANETTA TE HARÁ INMUNE A SUS FLECHAS?
¡POR AMOR DE ISHTAR! ¡DETENED EL FUEGO!
SOY Y...
THOK!
¡AHH!
EL DARDO EMPLUMADO SE HUNDE ENTRE SUS HOMBROS DE PORCELANA...
...LA TRAIDORA BAILARINA CAE DE SU ENLOQUECIDA MONTURA...
SÍ, Y TAN SÓLO LAS ARDIENTES ARENAS RECIBEN SU ÚLTIMO ESTERTOR MORIBUNDO...

APENAS A TREINTA PASOS DE DISTANCIA...
¡ESTAMOS CONDENADOS, CONAN! ¡SI SALIMOS DE DETRÁS DE ESTAS ROCAS, ESOS MALDITOS ARQUEROS NOS USARÁN COMO ACERICOS!
¡SÍ, Y SI NOS QUEDAMOS NOS APLASTARÁN CON ROCAS TIRADAS POR LAS CATAPULTAS!
CONAN ESCUCHA LOS ASENTIMIENTOS FATALISTAS DE SUS HOMBRES, PERO NADA DICE...
POR EL CONTRARIO, DEJA EL ESCUDO DE ROCAS, PERSEGUIDO POR LAS FLECHAS HASTA QUE ALCANZA EL OTRO LADO DEL RISCO...
ÁGIL COMO UN LOBO DE LAS COLINAS DE CIMMERIA, DESCIENDE HASTA EL FONDO DE LA GARGANTA ROCOSA...
...Y CORTA SU CAMINO A TRAVÉS DE LA RABIOSA CORRIENTE HASTA LA RIBERA OPUESTA, CON LA VELOCIDAD QUE UN DELFÍN DEL MAR DE VILAYET PODRÍA ENVIDIAR...
FUERA DE LA VISTA DE LOS ARQUEROS Y LAS CATAPULTAS, SUBE SIN RUIDO POR LAS ROCAS DEL OTRO LADO DEL RÍO...

...Y ENTONCES, SIN EL BENEFICIO DE UNA CUERDA O DE ANCLAS, COMIENZA SU TORTUOSA ASCENSIÓN...
¡ESE MALDITO BÁRBARO! ¡HA DESAPARECIDO!
¡NO TE PREOCUPES! ¡SE ASOMARÁ OTRA VEZ! ¡Y CUANDO LO HAGA, LE PONDRÉ UNA FLECHA EN SUS TRIPAS!
ALZADO SOBRE LA CIMA, CONAN SE PERMITE UNA SARDÓNICA SONRISA...
PUES SABE MUY BIEN QUE ANTES DE QUE LA FLECHA SALGA...
...ESE ESTÚPIDO ARQUERO HABRÁ CAMBIADO SU LARGO ARCO...
¡ISHTAR SEA MALDITO! ¡UNA AVALANCHA!
¿¡QUÉ...!?
¡... POR UNA PLAZA EN EL INFIERNO!
NGYAAAAAAAAA
¡COMO CAÍDAS MUÑECAS, LOS ARQUEROS PIERDEN PIE, GRITANDO LAS ÚLTIMAS MALDICIONES QUE NUNCA HARÁN DE NUEVO!

LOS HOMBRES DE LAS CATAPULTAS NO PUEDEN DETENER EL DESTINO DE LOS ARQUEROS...
EEAAAHHHH
MUCHOS MUEREN AL INSTANTE, ROTOS; OTROS VIVEN HASTA GOLPEAR EL SUELO...
Y ENTONCES...
¡ANCLAD ESTA CUERDA EN EL OTRO LADO! ¡OS SERVIRÁ COMO PUENTE PARA CRUZAR EL ABISMO!
LOS ZUAGIRES HACEN LO QUE CONAN ORDENA.
...Y PRONTO EMPIEZAN SU CAMINO, MANO SOBRE MANO, A TRAVÉS DEL ABISMO...
SIN PRESTAR ATENCIÓN A ESTE SOLITARIO ARQUERO MORIBUNDO QUE SACA LAS FUERZAS SUFICIENTES PARA COLOCAR UN ÚLTIMO DARDO EN SU ARCO...


¡Y LUEGO LA DEJA VOLAR!
¡GHAAAA!
¡CROM ME LLEVE! ¡EL CHICO!
AUNQUE CONSIGUE UN PERFECTO SALTO EN LAS ESPUMEANTES BURBUJAS DE AGUA Y VENCE A LA TREMENDA CORRIENTE CON PODEROSAS BRAZADAS...
...CONAN SABE QUE SUS ESFUERZOS PARA SALVAR AL JOVEN SON INÚTILES...
PERO EL BÁRBARO NO ESTÁ PREPARADO PARA EL EXTRAÑO DESCUBRIMIENTO QUE...
¡CROM ME QUEME POR IMBÉCIL!
¡TU MARCA REAL, CHICO! ¡HA DESAPARECIDO!
¿LA MARCA REAL? ¿IDA? ¿QUÉ PUEDE IMPORTAR ESE DETALLE A UN CHICO QUE HA MUERTO CON UNA FLECHA EN EL CORAZÓN?
¡NADA PUEDE! POR LOS OJOS DEL CHICO PASA LA VIDA Y TAN SÓLO DICE UNA FRASE ENTRE BORBOTONES DE SANGRE.

TRES DÍAS DESPUÉS, EN UNA VISTOSA CÁMARA DEL PALACIO REAL...
¡TRÁEME LOS DIAMANTES, NO LAS ESMERALDAS, HORRIBLE ENANO!
¿CÓMO CREES QUE PODRÍA CORONARME, ADORNADA CON ESAS BARATIJAS?
¡MEJOR SERÍA QUE CUIDARAS TU LENGUA CON ÉL, ALTEZA! ¡UNO NUNCA SABE LO INFLUYENTE QUE PUEDE SER UN TIPO PEQUEÑO COMO ÉL!
¡Y OLVIDA TU CORONACIÓN, PUES NUNCA TENDRÁ LUGAR!
¡TÚ! ¿QUIÉN ERES? ¿Y CÓMO HAS LLEGADO AQUÍ?
¡SOY CONAN, MAJESTAD! ¡JEFE DE GUERRA DE LOS SAQUEADORES ZUAGIRES!
Y HE ENTRADO EN TUS HABITACIONES...
¡...SÓLO PARA ENSEÑARTE ESTE ANILLO REAL, QUE ME DIO SU MAJESTAD EL REY ANTES DE SU TRÁGICO, UH, ACCIDENTE!
¡AHORA, SU LEGÍTIMO HEREDERO ASCENDERÁ AL TRONO!
¿LEGÍTIMO HEREDERO, BÁRBARO? ¿A QUIÉN TE REFIERES? ¡SEGURAMENTE NO AL JOVEN CAMPESINO MUERTO RECIENTEMENTE, CREO!

¡NO, MUJER! ¡NO AL CAMPESINO, SINO A ESTE ENANO! ¡DESDE AHORA, ÉL ES EL REY!
¿¡EL ENANO?! ¿ESTÁS LOCO?
¿YO? ¡GLUP! ¿SOY EL REY?
¡SÍ, MI AMIGO! ¡PUES TÚ ERES EL NIÑO IMPERFECTO QUE EL VIEJO REY MENCIONÓ CUANDO HABLÓ CONMIGO EN MI TIENDA!
¡CUANDO SU ÚNICO HIJO NACIÓ ENANO, EL REY LO ALEJÓ, PERO NO AL CAMPO SINO AQUÍ, EN PALACIO, PARA SER CRIADO POR UNA FAMILIA DE SIRVIENTES ENANOS!
Y ASÍ, ALISTÓ A UN VALIENTE CAMPESINO PARA DISTRAER TU ATENCIÓN HASTA QUE EL AUTÉNTICO HEREDERO PUDIERA SER REVELADO.
¡CUANDO SU MAJESTAD NOTÓ LA TRAICIÓN DE SU REINA, SUPO QUE NUNCA SOBREVIVIRÍA SU HIJO PARA ASCENDER AL TRONO, SI SE CONOCÍA SU IDENTIDAD!
LA "MARCA" DEL CAMPESINO SE LAVÓ CUANDO CAYÓ AL RÍO; CON SU ÚLTIMO ALIENTO ME REVELÓ LA VERDAD.
¡DIJO QUE LA MARCA REAL DEL ENANO ERA LA AUTÉNTICA!
¡ES UN INGENIOSO DESCUBRIMIENTO EL QUE HAS HECHO, BÁRBARO!
ENTONCES MERECES EL POZO...

¡CROM!
¿...PARA QUE NO VIVÁIS PARA INFORMAR AL MUNDO DE ELLO...!
UNA MUJER ENCANTADORA, ESA REINA FANETTA...
¿...CON UNA ENCANTADORA ELECCIÓN DE MASCOTAS!
EN EL FONDO DE SU FÉTIDA CUEVA, EL MONSTRUO DUERME, SOÑANDO QUIZÁS CON SU RECIENTE REPARTO DE CARNE HUMANA...
¡UNNHHH!
¡DE REPENTE, ES DESPERTADO ...!
Y AL IGUAL QUE HOMBRES O BESTIAS DESPERTADOS DE SU SUEÑO...

¡...SU REACCIÓN ES IRRITADA, INCLUSO AIRADA! ¡SÍ! ¡MUY AIRADA!
CON CELERIDAD INCREÍBLE EN UNA MASA TAN ENORME, LA CRIATURA GIRA HACIA CONAN, LAS ROJAS MANDÍBULAS ABIERTAS, LOS AMARILLOS OJOS BRILLANDO...
PERO CONAN NO ES COMO LA HABITUAL COMIDA QUE EL MONSTRUO DEVORA.

TAN SÓLO OFRECE A LA HAMBRIENTA BOCA UNA FINA HOJA DE ACERO HIRKANIO...

¡LAS MANDÍBULAS SUELTAN GRUMOS DE SANGRE, EL HORRIBLE ANIMAL RETROCEDE CHILLANDO DE DOLOR!

AUNQUE NO PERMANECERÁ DOLORIDO POR MUCHO TIEMPO...
¡NO SI CONAN DE CIMMERIA PUEDE DECIR ALGO SOBRE ESTO!
¡Y ESO PLANEA, COMO EVIDENCIA, LA DECAPITACIÓN DE LA BESTIA!
¡EL CADÁVER SIN CABEZA SE MUEVE ESPASMÓDICAMENTE, PERO NO TIENE POSIBILIDADES PUES LA CRIATURA ESTÁ MUERTA!
¡ALTEZA! ¿DÓNDE DIABLOS ESTÁS, CHICO?
¡AYÚDAME, BÁRBARO! ¡ESTOY AQUÍ! ¡ATRAPADO BAJO LA COLA DEL DRAGÓN!

¡YA ESTÁ, CHICO! ¡ERES LIBRE COMO UN PÁJARO!
¡FFUFFF!
¡AHORA SÓLO QUERRÍA TENER ALAS PARA VOLAR FUERA DE ESTA INFECTA CAJA DE BASURA!
¡CUANDO EL PALACIO FUE CONSTRUIDO, LOS ALBAÑILES AISLARON ESTE POZO Y OÍ A UNO SOBRE UNA VÍA DE ESCAPE SÓLO PRESIONANDO UNA DE ESTAS PIEDRAS!
¿ASÍ QUE OÍSTE A UN ALBAÑIL DECIR ESO, SEÑOR?
ENTONCES, EMPECEMOS A PRESIONAR HASTA QUE...
...Y VEAMOS SI...
¡LOADO SEA MITRA! ¡UN PANEL DE PIEDRA QUE REVELA UNA ESCALERA SECRETA!
¡DEBERÁS RECORDAR A ESE ALBAÑIL, SEÑOR, CUANDO SEAS CORONADO REY!

¡HEMOS ALCANZADO LA ENTRADA PRINCIPAL, CONAN. ¡LA CÁMARA DE LA REINA ESTÁ AL OTRO LADO DE ESAS ESCALERAS!
SU MAJESTAD SE SORPRENDERÁ AL VERNOS DE NUEVO. ¿NO CREES, PEQUEÑO REY?
Y ASÍ, POCOS MOMENTOS DESPUÉS...
¿PREPARÁNDOTE PARA TU CORONACIÓN, MUJER? ¡TE DIJE QUE ESTABA CANCELADA!
¡MALDITOS SEAN LOS DIOSES! ¿NUNCA ESTARÉ LIBRE DE VUESTRA INFERNAL PRESENCIA?
¡BAH! ¡SEA ENTONCES! YA VEO QUE TU ESPADA HA DERROTADO A UN DRAGÓN SIN CEREBRO. VEAMOS AHORA SI PUEDES ENFRENTARTE...
¡...A ZORCHAKK, EL QUEBRANTADOR...!
¡DESTRUYE A ESTE MUSCULOSO INTRUSO, ZORCHAKK! ¡ROMPE LOS MIEMBROS DE ESTE CIMMERIO!
¡SÍ! ¡CON PLACER, MAJESTAD!

¡JA, JAAAA! ¡ZORCHAKK DESTROZARÁ A ESTE NORTEÑO COMO A UNA CUCARACHA!
¡MEJOR SERÍA QUE TE VOLVIERAS COMO UN PERRO ESCALDADO MIENTRAS PUEDAS, ZORCHAKK! ¡O PROBARÁS EL GUSTO DEL ACERO...!
¿ACERO, BÁRBARO? ¿QUÉ ACERO?
¡UNNGHH!
¡SI TENÍAS UN ACERO EN LAS MANOS, ZORCHAKK NO LO VE!
LA ÚNICA ARMA QUE ZORCHAKK VE ES SU MAZA...
¡OH, MAJESTAD! ¡ESTE BÁRBARO, SE ESCURRE COMO UN INSECTO!

PERO ZORCHAKK TERMINARÁ PRONTO...
¡UNNGHH! ¿QUÉ HACES, PERRO NORTEÑO...? CÓMO TE VAS...
¡NO JUEGUES CON EL BÁRBARO, LOCO!
¡DUDO QUE ZORCHAKK PUEDA OBEDECER TUS ÓRDENES, ALTEZA! ¡ESTÁ MUY OCUPADO...!
¿QUÉ DIAB...?
¡...OYENDO EL SONIDO DE UN GONG HIMELIO SONANDO EN SU CABEZA!
GNNGHHHHHH
¡MADRE DE MITRA! ¿AÚN ESTÁS VIVO?
¡SÍ, GUSANO! ZORCHAKK VIVE...
¡... Y MATA!
¡UUUUHHH!

Y CON UN SOLO GOLPE DE SU PODEROSO PUÑO, ZORCHAKK PODRÁ...
¡MIRA LO QUE HAGO CON ESTA MESA DE SU MAJESTAD, MALDITO, UNNGH, CERDO!
¡CROM ME LLEVE! ¿NO NOTAS SU FINO TRABAJO EN TUS COSTILLAS?
¡AAAGGHH! ¡MI CARA!
¡CIMMERIO! ¡UNNGGHH! ¡HAS HERIDO A ZORCHAKK!
¡ZORCHAKK HA SIDO AMABLE ANTES!
¡PERO CUANDO ZORCHAKK ESTÁ HERIDO, SE VUELVE FURIOSO!
¡SAGRADO MITRA!
¡AHORA, BASURA NORTEÑA, ZORCHAKK TE ENSEÑARÁ POR QUÉ LE LLAMAN QUEBRANTADOR!
¡MALDÍCELO, CROM! ¡NO PERMANEZCAS SENTADO EN LO ALTO DE TUS MONTAÑAS!

¡AYÚDAME CONTRA ESTE MONSTRUO ANTES DE QUE ROMPA MIS COSTILLAS!
¡EL GOLPEADO CIMMERIO NO TIENE FORMA DE SABER SI EL DIOS NORTEÑO OYE SUS PLEGARIAS...!
¡...AUNQUE, SI LE OYE, NO SE DIGNA RESPONDER...!
¡CON UN DIOS COMO CROM, UNO NUNCA SABE CIERTAS COSAS!
¡PERO EL QUEBRANTADOR CAE!
¡GNNGHHH!
¡SÍ, CAE DURAMENTE!
Y ES UN HECHO QUE EL CIMMERIO EJERCE SUFICIENTE PRESIÓN SOBRE SU COLUMNA...
UUU...
¡...HASTA QUE, FINALMENTE, ÉSTA SE ROMPE EN DOS CON UN CRUJIDO!
¿HA INTERVENIDO EL VIEJO CROM PARA ASEGURAR LA DERROTA DE ZORCHAKK? ¡PROBABLEMENTE NO!
¡PUES CROM ES UNA DE ESAS DEIDADES QUE AYUDAN A LOS QUE SE AYUDAN!

¿PUEDO SALIR AHORA, CONAN?
¡SÍ, ASÍ ES, MAJESTAD!
¡PERO DIME, SEÑOR! ¿AHORA QUE HAS GANADO EL TRONO, QUÉ HAS PLANEADO HACER CON LA REINA?
PIENSO QUE ESTARÁ MEJOR EN ESTE PALACIO, CONAN...
¡...PUES ME SERVIRÁ BIEN COMO DONCELLA REAL!
¿¡DONCELLA!? ¡MALDITO ENANO!
SI PIENSAS QUE, POR UN MINUTO...
ES MEJOR SEGUIR COMO DONCELLA QUE MORIR AL ALBA BAJO EL HACHA DEL VERDUGO, ¿NO CREES, FANETTA?
¡GLUB! ¡CLARO, MAJESTAD! ¡CLARO!
CONAN NO PUEDE CONTENER LA RISA MIENTRAS SE ALEJA POR EL CORREDOR...
¡SÍ! ¡NO PODRÁ DESCRIBIR LA CARA DE LA REINA A SUS DUROS ZUAGIRES!
FIN

"EL PUEBLO DE LA NOCHE"

por Moncho Cordero

PICTO: Perteneciente o relativo a un antiguo pueblo precelta, de Escocia y de las islas Británicas seguramente; individuo de este pueblo. Los pictos, en latín Picti, deben su nombre a que se pintaban el cuerpo de vivos colores. Eran, junto a los escotos, los terribles vecinos de la Bretaña romana durante el Bajo Imperio. Formaron siete reinos unificados por Agnus Mac Fergus, que dominó casi toda Escocia (siglo VIII). Los pictos fueron asimilados la cultura celta por los escotos progresivamente. El rey Kenneth se convirtió en su soberano a mediados del siglo IX.

Encyclopedia Británica, tomo IX (arqueológica).

Aunque los investigadores actuales tan sólo han podido, con su ciencia, aportarnos pruebas remotas y escasas de la existencia de los pictos sabemos que el pueblo así llamado habitó en Escocia precelta y vastas porciones de la actual Inglaterra, sobre todo los territorios del Norte.

Pero si la ciencia histórica oficial no nos puede ofrecer más datos salvo los obtenidos por medio de los manuscritos romanos, durante la ocupación por el imperio romano de la Bretaña, nosotros sí tenemos datos: los informes novelescos del padre de la fantasía heroica, Robert E. Howard.

Los textos de Howard, estaban repartidos en varios subgéneros; por ello muchos de los relacionados con los pictos pertenecen al tema de horror al estilo Lovecraft. Sobre todo, en sus últimas apariciones como seres humanos. Porque la teoría de Howard sobre los pictos es altamente fantástica y desemboca en alucinantes conclusiones.

Pero empecemos por el principio. Cronológicamente, los primeros pictos que aparecen en la obra de Howard son los aliados del rey Kull de Valusia. Este pueblo, habitante de las lejanas islas del Norte, traba una alianza con los valusios para ayudar a éstos contra el pueblo-serpiente, otro de los mitos elaborados por Howard. De entre estos pictos destaca Brule, el lancero, amigo incondicional de Kull al que ayuda incluso en su exilio, para reconquistar el trono de Topacio.

Cuando la Atlántida se hunde provocando el Gran Cataclismo y la subsiguiente deriva de los continentes, el mundo se configuró de otro modo, pero los pictos sobrevivieron al desastre. Anclados en sus selvas primigenias, al noroeste del continente hiborio, y rodeados, a guisa de violada frontera, por el río Trueno al sur y los hielos de Cimmeria y Vanaheim al Norte, su zona de influencia bélica corresponde a los fuertes de las marcas Bosonias, especie de última Frontera de la nación más poderosa

de la Era Hiboria, Aquilonia. En este marco de seudo-western medieval aparece Conan, en sus últimos años como mercenario poco antes de usurpar el trono y convertirse en rey. Y los pictos, en esta parte de la saga, ya han sufrido una seria transformación. Su remota lucha contra el pueblo serpiente les ha acercado tanto a estos réptiles que ahora su magia ceremonial está teñida de adoración a los ofidios. De todas formas, su contacto tan simbiótico con la naturaleza les asemeja a los indios norteamericanos, incluso en la costumbre de pintarse el cuerpo "de vivos colores". Conan lucha contra ellos y evita serias derrotas a los aquilonios y bosonios. Pero respeta profundamente a estos pequeños y salvajes cazadores, que aparecen sigilosamente entre la floresta para asestar su golpe mortal. Historias como **"Más allá del río Negro" o "El tesoro de Tranicos"** lo demuestran.

Años después, según el ensayo "La era Hiboria" escrito de Howard, los pictos aceptaron la presencia de un sacerdote de la religión mitraica, quizás aquel mismo sacerdote que permaneció entre ellos tras la aventura de Thorlough O'Brien en una isla habitada por piratas nórdicos; en aquella aventura perteneciente a otra saga de Howard los aliados pictos del héroe celta adoran a una figura tallada en un extraño material anímico que representa al dios-guerrero Brule, el lancero del rey Kull. (**"La noche del dios oscuro"** adaptado para un relato de comics como perteneciente a la serie Conan). Aquel sacerdote sirvió a un rey picto para que éste aprendiera la cultura de sus ancestrales enemigos los hiborios. Tras la muerte de Conan, sus descendientes en el trono no supieron mantener la coherencia de sus dominios y las frecuentes incursiones pictas acabaron por eliminar la Frontera o Marcas Bosonias, amenazando seriamente la capital, Tarantia. Estas incursiones de rapiña debilitaron tanto el potencial bélico aquilonio que permitió a los vecinos reinos atacar el país con éxito. Así terminó el imperio de Aquilonia y la historia conocida empezó.

El pueblo picto, con su jefe Black Mac Morn a la cabeza, resistió las avanzadas del ejército romano durante tiempo indefinido, antes de que éstos, deseando utilizar sus hombres y material en otros lugares amenazados de su imperio como la Galia o la Germania, comenzaron la construcción y fortificación de la Muralla, que cruzaba de Este a Oeste las zonas norteñas dominadas por los pictos y los escotos. Así, los pictos se vieron de nuevo sometidos por la civilización a sus marjales y bosques. Y una nueva transformación había tenido lugar: una rama del pueblo picto, la más salvaje, debía su supervivencia a su ocultación en cuevas y laberintos de roca. Pronto la raza volvióse albina por la falta de exposición al sol, y fueron llamados "los hijos de la noche" o "el pueblo escondido". Ya había tenido Black Mac Morn, personaje picto creado por Howard, contacto con aquellos "hijos de la noche", a los que pidió alianza en su lucha contra los romanos. Pero las alianzas con el pueblo de la noche eran siniestras y Mac Morn hubo de pagar muy cara esta diabólica alianza.

A partir de este momento, mientras los siete reinos pictos se unían en confederación primero, y más tarde junto a los escotos aceptaban a Kenneth como histórico soberano, Howard nos introduce en el mundo agonizante del último clan picto, los albinos, el pueblo de la noche, los mutantes, la raza perdida.

"Nota editorial: Esta primera parte de la historia, **"La raza perdida"** está dibujada por Gene Day, un prometedor dibujante canadiense fallecido el año 1982 de un ataque al corazón. Por tanto este trabajo es una de sus últimas obras acabadas.

CONAN
EL BARBARO
NUEVA AVENTURA
LA ARMADURA
DE ZUULDA THAAL

Guión: MICHAEL FLEISHER. Dibujos: JOHN BUSCEMA. Acabado: ERNIE CHAN.

Este episodio corresponde al núm. 87 original.

EN MEDIO DE LA VASTEDAD DEL DESIERTO DE KHARAMUN HAY UNA ANTIGUA TUMBA SEMICUBIERTA DE ARENA QUE ESTÁ A PUNTO DE DESVELAR SUS SECRETOS A UN ANCIANO ERUDITO NEMEDIO Y A SU JOVEN ASISTENTE BRYTHUNIO...
¡MÁS FUERTE, MUCHACHO! ¡ESTAS VIEJAS MANOS ESTÁN TEMBLANDO DE IMPACIENCIA!
EL JOVEN BRYTHUNIO GOLPEA UNA VEZ MÁS LA OXIDADA PUERTA DE HIERRO...
Y POCO DESPUÉS...
¡DURANTE MEDIA VIDA HE ANSIADO QUE LLEGARA ESTE MOMENTO EN EL QUE PUDIERA PISAR LA TUMBA DE ZUULRA THAAL, EL LEGENDARIO MAGO DE KUTHCHEMES!
¡ME HE PASADO MEDIA VIDA ESTUDIANDO PERGAMINOS ANTIGUOS, PARA QUE SI ALGUNA VEZ TUVIERA LA FORTUNA DE CONTEMPLAR ESTOS JEROGLÍFICOS...
...PUDIERA DESCIFRAR SU EXTRAÑA HISTORIA!
"HACE TRES MIL AÑOS, MUCHACHO, UN TIRANO SE APODERÓ DEL TRONO DE KUTHCHEMES...
"PERO SU PODER ERA TAN GRANDE QUE NADIE OSÓ ENFRENTARSE A ÉL...

"ES DECIR, NADIE SALVO VARLEN D'AAL, EL VALIENTE HIJO DE UN SABIO Y VENERADO MAGO LLAMADO ZUULDA THAAL...
"INCAPAZ DE CONVENCER A SU HIJO DE QUE ABANDONARA SU IDEA DE DERROCAR AL TIRANO, ZUULDA ROGÓ AL ANTIGUO DIOS AL QUE ADORABA QUE CONCEDIERA A SU HIJO LOS MEDIOS PARA CUMPLIR SU PLAN...
"Y LO, EL DIOS, SE LE APARECIÓ A ZUULDA THAAL Y LE ENTREGÓ TRES OBJETOS VALIOSÍSIMOS.
"EL PETO MÁGICO DE UNA ARMADURA, UNOS GUANTES INCRUSTADOS CON PIEDRAS PRECIOSAS...
"¡SÍ, Y UN ARCO ENCANTADO...!

"CUANDO VARLEN D'AAL CONDUJO A SU BANDA DE SEGUIDORES A KUTUCHEMES PARA TOMAR POR ASALTO LA CIUDAD, PENSARON QUE SE HABÍA VUELTO LOCO...
"¡PERO ESO FUE ANTES DE QUE VIERAN A SU JEFE TENSANDO LA CUERDA DE SU ARCO Y MATANDO A CIEN ENEMIGOS CON UNA SOLA FLECHA DE SU ARCO ENCANTADO...
"ESO OCURRIÓ ANTES DE QUE EL EJÉRCITO FUERA ASESINADO O PUESTO EN FUGA...
"...DE MODO QUE, POCO DESPUÉS, EL HIJO DE ZUULDA'TUAL GOBERNABA EN KUTHCHEMES
"HASTA QUE FUE ASESINADO A TRAICIÓN POR UN PAR DE ASESINOS SIN ESCRÚPULOS, DECIDIDOS A HACERSE CON EL ARCO MÁGICO Y CON EL PETO...

"BUSCARON EN VANO EN EL SALÓN DEL TRONO, PERO TUVIERON LA MALA SUERTE DE...
¡VÁNDALOS! ¡ASESINOS!
¡POR TODOS LOS DIOSES!
¡EL MAGO DEBE TENER EL PETO!
¡SÍ, Y SI NO, TIENE QUE SABER DONDE ESTÁ ESCONDIDO!
"ZUULRA THAAL ESTABA EN PELIGRO AHORA QUE ÉL SABÍA QUE...
"PERO TAMBIÉN SABÍA QUE DEBÍA USAR SUS EXTRAÑOS PODERES PARA SALVAGUARDAR EL PETO ENCANTADO CONTRA LA CODICIA DE LOS HOMBRES...
¡LA PUERTA ESTÁ CERRADA! ¡ÉCHALA ABAJO!
"EL ENCANTAMIENTO DESESPERADO DEL VIEJO MAGO ENVIÓ LOS REGALOS DEL DIOS A SITIOS DONDE SÓLO LOS HOMBRES MÁS INTRÉPIDOS PODRÍAN ENCONTRARLO...
"EL PETO, A UNA CAVERNA EN LAS MONTAÑAS DE KEZANKIA...
"LOS GUANTES, AL ESTRECHO SALIENTE DE UN VOLCÁN EN ERUPCIÓN...
"Y EL ARCO, AL FONDO DEL MAR DE VILAYET...

"LUEGO, CON LA ESPERANZA DE QUE UN DÍA LOS ENCONTRARAN HOMBRES DECENTES, GARABATEÓ SU NUEVA UBICACIÓN EN UN TROZO DE CERÁMICA Y LO ARROJÓ CON TODAS SUS FUERZAS POR LA VENTANA...
¡AJÁ! ¡LO HEMOS CONSEGUIDO!
"FUE EL ÚLTIMO ACTO DESESPERADO DE UNA VIDA NOBLE Y VENERABLE...
¡PERO ZUULDA THAAL NO MURIÓ EN VANO, MUCHACHO! HAN PASADO TRES MIL AÑOS DESDE ESE DÍA FUNESTO Y AÚN NO HAN SIDO ENCONTRADOS NI EL ARCO NI EL PETO!
¡PERO EL TROZO DE CERÁMICA SÍ!
¡LO ENCONTRÉ YO... SÍ, Y LO DESCIFRÉ CON DIFICULTAD CUANDO ERA ALGO MAYOR QUE TÚ!
¡PERO NO TENÍA NI IDEA DEL VERDADERO SIGNIFICADO DE ESTE ANTIGUO PLANO...
...HASTA AHORA!

MIENTRAS, EN ESE PRECISO INSTANTE, A POCAS LEGUAS DE DISTANCIA...
¡AHÍ ESTÁ, CAPITÁN! ¡UNA CARAVANA DE MERCADERES TRANSPORTANDO UN TRIBUTO EN ORO A LAS ARCAS DEL REY YEZDIGERD EN AGHRAPUR!
¡SÍ, BERNER! ¡Y SI MI PLAN FUNCIONA COMO YO ESPERO, A ESOS "MERCADERES" QUE VES AHÍ ABAJO LES ESPERA UNA GRAN SORPRESA!

¡OCULTAD LOS SABLES Y ACTUAD EN FORMA NATURAL! ¡RECORDADLO, ESOS ZUAGIROS NOS PUEDEN TENDER UNA TRAMPA EN CUALQUIER MOMENTO!
¡SÍ! ¡PERO ESTARÁN MUERTOS ANTES DE QUE VEAN QUE NO SOMOS MERCADERES, SINO SOLDADOS DEL EJÉRCITO REAL DE TURÁN, DISFRAZADOS!
¿¡QU...!? ¡TÚ, SOLDADO! ¡NO RECUERDO HABER VISTO TU CARA!
TAL VEZ NO, CAPITÁN...
...¡PERO APUESTO MI PARTE DEL BOTÍN A QUE JAMÁS LA OLVIDARÁS!
¡UNNGHHH!
¡ISHTAR, HIJA DE LA LUNA! ¡NOS HAN ENGAÑADO! ¡LOS ZUAGIROS HAN COLOCADO ESPÍAS ENTRE...
¡POR MITRA! ¡AHÍ VIENEN!
LOS BANDIDOS DEL DESIERTO, DESEOSOS DE BOTÍN, ATACAN A LA DESMORALIZADA CARAVANA, QUE SE HA QUEDADO SIN SU JEFE...

POCOS MINUTOS DESPUÉS...
¡JA! ¡LOS PERROS TENIAN POCOS DESEOS DE LUCHAR, JEFE, CUANDO LOS OFICIALES QUE LOS DIRIGÍAN FUERON ASESINADOS!
¡DARQ'AB! ¡RONAK! ¿HABÉIS ENCONTRADO ORO?
¡SÍ, LO HEMOS ENCONTRADO!
¡HAY MÁS DE LO QUE JAMÁS HUBIÉRAMOS PODIDO IMAGINAR!
¡CONSIDERAOS AFORTUNADOS, TURANIOS, DE QUE HAYAMOS TOMADO SÓLO VUESTRO ORO Y SIGÁIS VIVOS!
¡Y AHORA, REGRESAD A AGHRAPUR...
...Y DECIDLE AL REY YEZDIGERD, EN MI NOMBRE, QUE OS PARECÉIS TANTO A UNOS MERCADERES COMO EL DRAGÓN XUCHOTL A LA CABRA DE KHAURÁN!
EXULTANTES DE TRIUNFO, LOS ZUAGIROS SE PIERDEN EN EL DESIERTO...

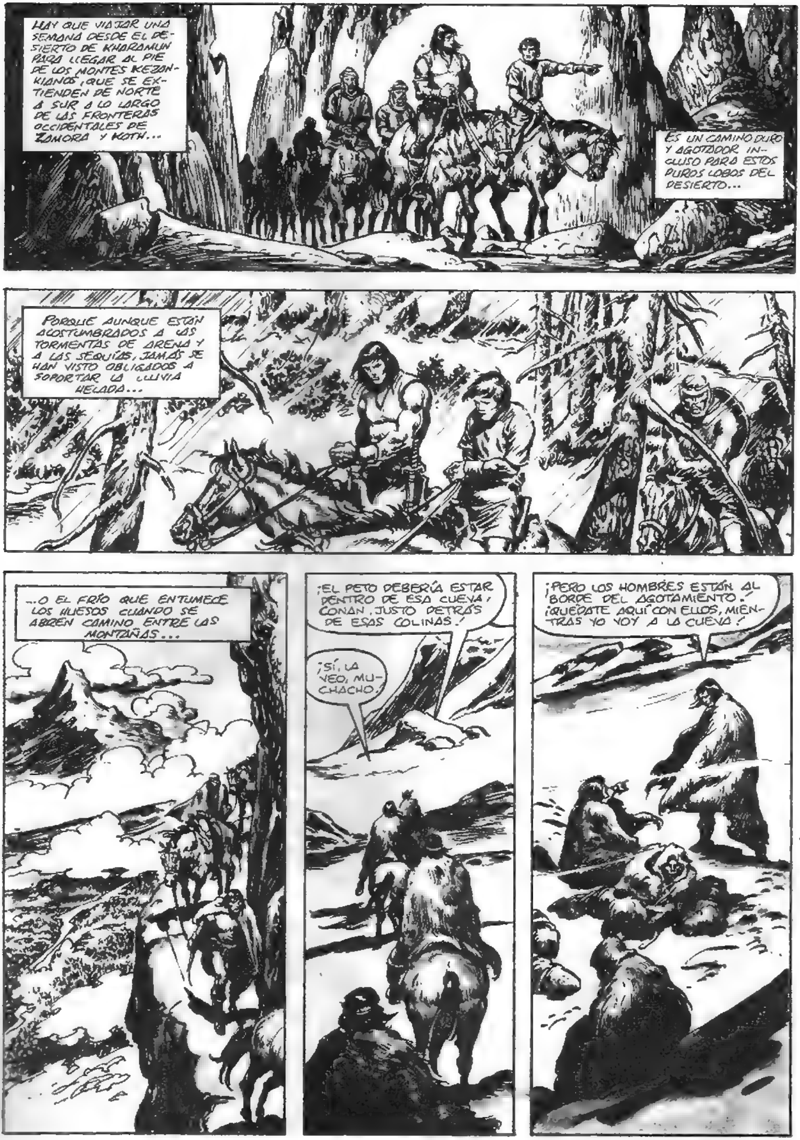
POCO DESPUÉS, EN EL SALÓN DEL TRONO DEL MONARCA DESPIADADO Y MEZQUINO DE TURÁN...
¡É-ÉSE ES MI INFORME, EXCELENCIA! ¡HUBIERA SIDO INÚTIL SEGUIR RESISTIENDO!
¿¿QUÉÉÉ?! ¿QUIERES DECIR QUE ESOS MERODEADORES CONSIGUIERON INFILTRARSE EN MI GUARDIA DE ÉLITE?
¿Y QUE CAPTURARON A TODA LA CARAVANA SIN PERDER UN SOLO HOMBRE?
¡SÍ, EXCELENCIA! ELLOS...
¡VETE Y ATRÁPALOS, ESTÚPIDO INÚTIL, SI NO QUIERES SER CRUCIFICADO Y QUE YO MISMO TE CLAVE A LA ESTACA!
MIENTRAS TANTO...
¡SAGRADA MADRE DE MITRA, JEFE! ¿VES LO QUE YO VEO?
¡SÍ, LOS VEO!
¡MIRA! ¡ALLÍ, CERCA DE LOS RESTOS DE ESA ANTIGUA TUMBA!
¡GIGANTESCOS DEMONIOS-MURCIÉLAGOS CON JINETES ARMADOS CON PIEDRAS Y HONDAS!
¡SE ABALANZAN PARA APRESAR A UN HOMBRE DESARMADO E INOFENSIVO!

¡HABLAS COMO SI CONOCIERAS A ESOS MONSTRUOS, CONAN.!
¡ES QUE YA HE PELEADO CONTRA ESOS GIGANTESCOS VAMPIROS.!*
* AVENTURAS ANTERIORES...
TANTO ELLOS COMO ESA RAZA CIEGA QUE LOS HA ADOPTADO HABITAN EN LA MONTAÑA...
...¡Y SOBREVIVEN ATACANDO A LOS VIAJEROS Y CHUPÁNDOLES LA SANGRE.!
¡CROM!
¡ME LLEVA HACIA ARRIBA.!
¡ESTO ME ENSEÑARÁ A CONCENTRARME MENOS EN LAS PALABRAS MIENTRAS PELEO...!
¡SÍ! ¡Y MÁS EN EL FRÍO ACERO HYRKANIO.!
AAAAAAAAAAAA

¡Y AHORA, MALDITO MURCIÉLAGO, SI TANTO TE GUSTA VOLAR...
...VEAMOS DE LO QUE ERES CAPAZ!
¡AAARRHHH!
¡POR CROM QUE ES UN FOGOSO CORCEL!
¡UNNGHH!
¡PERO PRONTO VOLVERÉ A SENTIR LOS FLANCOS DE UN CABALLO AQUILONIO ENTRE MIS PIERNAS!
¡MUY BIEN! MIENTRAS ESTÉN DISPUESTOS A SEGUIR SU CAMINO Y A DEJARME EN PAZ...
¡JA! ¿DE MODO QUE MIS AMIGOS VOLADORES HAN TENIDO BASTANTE PELEA POR HOY, VERDAD?
...¡YA NO OS NECESITARÉ!
SKREEEEEE!

POCO DESPUÉS...
¡GRACIAS A LOS DIOSES, VOSOTROS, EXTRANJEROS, HABÉIS VENIDO A TIEMPO PARA ALEJAR A ESOS MONSTRUOS!
¡MEDIO MINUTO MÁS, Y ESOS MONSTRUOS ME HABRÍAN MATADO, COMO MATARON A MI MAESTRO!
¡SOY DARIUS, UN BRYTHUNIO! ¡ESTE HOMBRE AL QUE ASESINARON ERA UVAL Q'BAAL, UN SABIO DE BELVERUS!
¡LO ESTABA AYUDANDO EN LA EXCAVACIÓN DE LA TUMBA DE ZUULDA THAAL, EL LEGENDARIO MAGO DE KUTHCHEMES!
VERÁS, ACABÁBAMOS DE DESCUBRIR QUE EL DIBUJO QUE HAY EN ESTE FRAGMENTO DE CERÁMICA NOS PODRÍA LLEVAR AL PETO DESCRITO EN ESTOS JEROGLÍFICOS...
¡POR ISHTAR! ¡EL PETO QUE APARECE EN EL DIBUJO ESTÁ INCRUSTADO DE PIEDRAS PRECIOSAS!
...CUANDO DE REPENTE...
¿HAS DICHO PIEDRAS PRECIOSAS? ¡ES MARAVILLOSO!
¡NO TE PREOCUPES POR LA MUERTE DEL VIEJO ERUDITO, MUCHACHO! ¡AHORA TIENES MUCHOS AMIGOS QUE CUIDARÁN DE TI!

ALGUNAS HORAS DESPUÉS...
¡ESO ESTÁ HECHO! DARIUS VA A DESCIFRAR EL MAPA DIBUJADO EN EL FRAGMENTO DE CERÁMICA...
¡Y NOSOTROS VAMOS A SUPERAR TODOS LOS PELIGROS QUE HAGA FALTA PARA RECUPERAR ESAS JOYAS!
¡NOS REPARTIREMOS LAS PIEDRAS PRECIOSAS EN PARTES IGUALES!
¡SÍ! ¡Y DADO QUE EL PETO NO VALDRÁ MUCHO, TAL VEZ PODAMOS FUNDIRLO PARA ACUÑAR ALGUNAS MONEDAS TURANIAS FALSAS!
¡JA, JA!
¡CAPITÁN! ¡ESCUCHA! ¡NO SABES LO QUE ACABO DE OÍR!...
EL ESPÍA TURANIO LE CUENTA LA HISTORIA Y...
¡TIENES RAZÓN, MUSTAFÁ! EN LUGAR DE TENDERLES UNA EMBOSCADA A LOS ZUAGIROS ESTA NOCHE, ESPERAREMOS A QUE HAYAN ENCONTRADO EL PETO...
...¡Y ENTONCES LOS ANIQUILAREMOS A TODOS!


HAY QUE VIAJAR UNA SEMANA DESDE EL DESIERTO DE KHARAMUN PARA LLEGAR AL PIE DE LOS MONTES KEZANKIANOS, QUE SE EXTIENDEN DE NORTE A SUR A LO LARGO DE LAS FRONTERAS OCCIDENTALES DE ZAMORA Y KOTH...
ES UN CAMINO DURO Y AGOTADOR INCLUSO PARA ESTOS PUROS LOBOS DEL DESIERTO...
PORQUE AUNQUE ESTÁN ACOSTUMBRADOS A LAS TORMENTAS DE ARENA Y A LAS SEQUÍAS, JAMÁS SE HAN VISTO OBLIGADOS A SOPORTAR LA LLUVIA HELADA...
...O EL FRÍO QUE ENTUMECE LOS HUESOS CUANDO SE ABREN CAMINO ENTRE LAS MONTAÑAS...
¡EL PETO DEBERÍA ESTAR DENTRO DE ESA CUEVA, CONAN, JUSTO DETRÁS DE ESAS COLINAS!
¡SÍ, LA VEO, MUCHACHO!
¡PERO LOS HOMBRES ESTÁN AL BORDE DEL AGOTAMIENTO! ¡QUÉDATE AQUÍ CON ELLOS, MIENTRAS YO VOY A LA CUEVA!

EL CIMMERIO TARDA MEDIA HORA EN LLEGAR A LA CUEVA...
EL PETO ESTÁ ALLÍ, RESPLANDECIENTE COMO UNA ESTRELLA EN LA NIEVE...
CONAN SE ACERCA Y LO TOMA EN SUS MANOS...
AAARRRHHH
¿QUÉ DIABLOS...?
AAAARRHHH
POR LA SANGRE DE TARIM!
¡UN MONO DE LAS NIEVES!
NO ERES EL PRIMER MONO DE LAS NIEVES QUE VEO...
...¡PERO POR CROM QUE ERES EL MÁS GRANDE!
LO QUE QUIERE DECIR QUE SI QUIERO SOBREVIVIR...
...ME VERÉ OBLIGADO A...
...CORTARTE EN...
AAARRRHHHH
¡UUUUHHH!

¡DEMONIOS, DE CROM!
EL ASQUEROSO MONO DE LAS NIEVES ABRE SUS FAUCES PARA DEVORAR A LA PRESA QUE SE RESISTE...
PERO CUANDO CIERRA SU ENORME BOCA...
...¡NO SIENTE EN ELLA LO QUE PENSABA!...
AHHRRK...
POCO DESPUÉS.
¡POR ISHTAR! ¡MIRAD! ¡CONAN LO HA ENCONTRADO!
¡SÍ, LO HE ENCONTRADO! ¡ASÍ QUE SACA ESE MAPA, MUCHACHO...
...Y VEAMOS SI PODEMOS TENER LA MISMA SUERTE CON LOS GUANTES!

Y VUELVEN A EMPRENDER EL ARDUO CAMINO QUE LOS CONDUCE HACIA EL SUDOESTE, ATRAVESANDO ZAMORA, LA TIERRA DEL DIOS-ARAÑA...
...Y LUEGO HACIA LAS MONTAÑAS DE LA PARTE ESTE DE KOTH, CUYOS VOLCANES ESCUPEN LAVA VOLCÁNICA Y HUMO...
¡EL CALOR, JEFE, Y... Y EL HUMO! ¡SON INSOPORTABLES!
¡SERÁ MEJOR QUE TE PONGAS EL PETO ANTES DE METERTE EN EL CRÁTER, CIMMERIO!
¡PUEDE SONAR EXTRAÑO, PERO PIENSO QUE PUEDE PROTEGERTE DE ESE CALOR ESPANTOSO!
HARÉ LO QUE SUGIERES, MUCHACHO...

...AUN-QUE YO...
¡UN DEMONIO DEL FUEGO!
¡HUESOS DE CROM!
PERO EL SALIENTE SOBRE EL QUE SE ENCUENTRA NO SE APOYA MÁS QUE EN ESTE FRÁGIL ARCO DE PIEDRA...
...LO SUFICIENTEMENTE FRÁGIL COMO PARA CEDER ANTE LA ESPADA...
...¡Y ENVIARTE DE REGRESO A TU PISCINA DE LAVA EN EL CRÁTER!

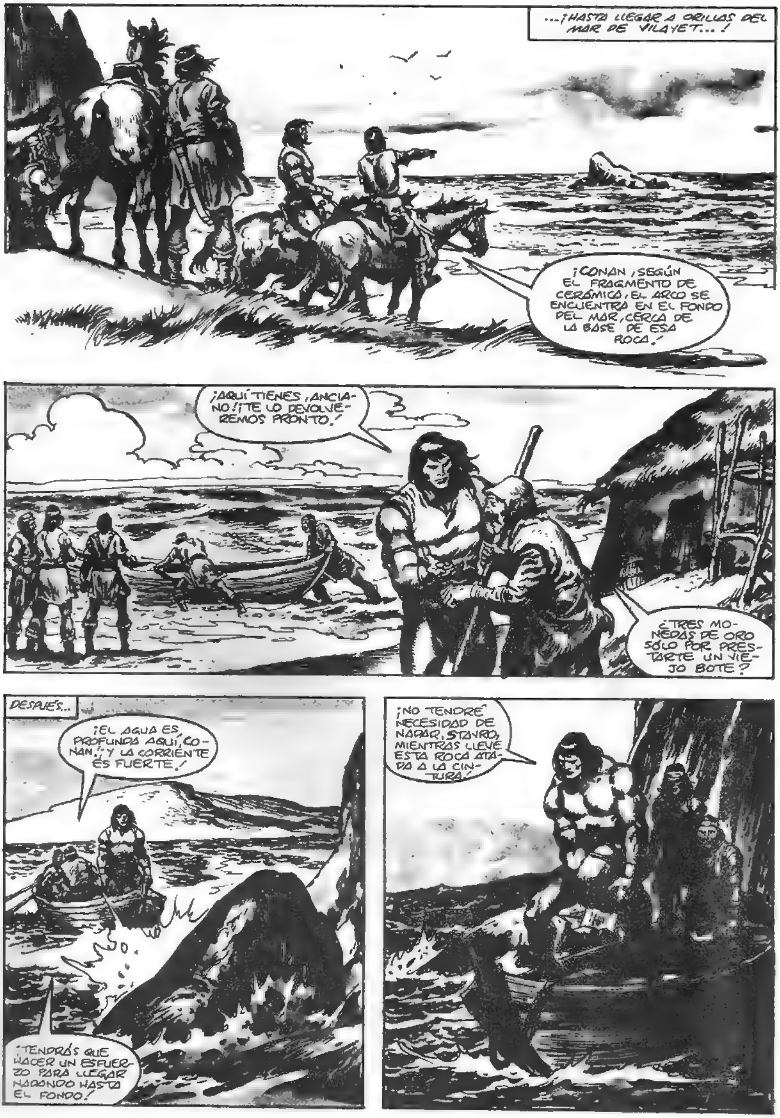
¡BUENO, SERÉ UN KUSHITA! ¡ESOS GUANTES ESTÁN DELANTE DE MIS NARICES!
¡DARIUS TENÍA RAZÓN AL DECIRME QUE ME PUSIERA ESTE PETO! ¡AUNQUE SEA INCÓMODO, ME PROTEGE DE ESTE CALOR INSOPORTABLE!
PERO AQUÍ HACE CASI TANTO CALOR COMO EN LA FRAGUA DE UN HERRERO...
MÁS ME VALDRÍA QUE ESTOS GUANTES FUERAN TAN BUENOS COMO DICE DARIUS...
...HAY ALGO EN ÉL QUE...
¡CROM Y MITRA!
¡EL DEMONIO DEL FUEGO! ¡E-ESTÁ VIVO!
¿VIVO, BÁRBARO? ¡POR SUPUESTO QUE ESTÁ VIVO!

¡DESPUÉS DE TODO, EL CRÁTER DEL VOLCÁN ES SU HOGAR!
¡MÁS RÁPIDO, JEFE! ¡E-EL MONSTRUO ESTÁ GANANDO TERRENO!
¿CREÉIS QUE ESTOY CIEGO, NECIOS, COMO PARA NO DARME CUENTA?
¡POR LOS DIENTES DE CROM! ¡DE TODOS MODOS, NUNCA ME GUSTÓ HUIR DE MIS ENEMIGOS, FUERAN HOMBRES O NO!
¡OH, SÍ! ¡ESTA ROCA ESTÁ SUELTA!
¡SÍ! ¡MUY SUELTA!
HHHKKSSSSSS

¡MUY BIEN, JEFE!
¡SÍ! AHORA DATE PRISA EN SALIR DE ALLÍ ANTES DE QUE A ESA CRIATURA DEMONÍACA SE LE OCURRA...
¡POR EL MANTO DE MITRA! ¡ALLÍ ABAJO OCURRE ALGO!
¡MADRE DE ISHTAR!
¡EL VOLCÁN HA ENTRADO EN ERUPCIÓN!
¡MÁS RÁPIDO, HERMANOS! ¡ESE MALDITO CRÁTER ESTÁ ESCUPIENDO FUEGO!
¡AIIEEEE! ¡LAVA! ¡LAVA LÍQUIDA!
¡CORRED, PERROS DEL DESIERTO! ¡PONEOS A SALVO!
¡ALEJAOS DEL BARRANCO, ESTÚPIDOS! ¡CORRED HACIA LOS CABALLOS Y HUID!

PERO EN CUANTO SE MONTAN EN LOS CABALLOS...
¡MIRA, JEFE!, ¡LAS ERUPCIONES HAN CESADO!
¡SÍ!, ¡YA VEO!; ¡Y LA RAZÓN ES MUY SIMPLE!
PORQUE LO QUE HEMOS PRESENCIADO NO ERA UNA ERUPCIÓN NATURAL...
...¡SINO TAN SÓLO ESE DEMONIO SIN ALMA DESCARGANDO SU MAL HUMOR CONTRA NOSOTROS POR HABERNOS METIDO EN SUS DOMINIOS!
ESA NOCHE, LOS ZUAGIROS DESCANSAN Y SE RECUPERAN DE LA DURA PRUEBA...
PERO EL JOVEN DARIUS NO DESCANSA...
...SINO QUE SE ALEJA DE LOS ZUAGIROS, SE OCULTA DETRÁS DE UNOS ÁRBOLES Y SE PONE RÁPIDAMENTE EL PETO Y LOS GUANTES.

LA PIEDRA QUE ELIGE PARA SU EXPERIMENTO ES BASTANTE GRANDE: PESA CASI VEINTISÉIS MINAS... *
* UNOS 20 KILOS...
LA COGE FIRMEMENTE EN SUS MANOS ENGUANTADAS...
¡SÍ, Y APRIETA!
AL AMANECER REANUDAN LA MARCHA, ESTA VEZ EN DIRECCIÓN AL ESTE, ATRAVESANDO KHAURAN Y EL ARDIENTE DESIERTO...


...¡HASTA LLEGAR A ORILLAS DEL MAR DE VILAYET...!
¡CONAN, SEGÚN EL FRAGMENTO DE CERÁMICA, EL ARCO SE ENCUENTRA EN EL FONDO DEL MAR, CERCA DE LA BASE DE ESA ROCA!
¡AQUÍ TIENES, ANCIANO! ¡TE LO DEVOLVEREMOS PRONTO!
¿TRES MONEDAS DE ORO SÓLO POR PRESTARTE UN VIEJO BOTE?
DESPUÉS...
¡EL AGUA ES PROFUNDA AQUÍ, CONAN! ¡Y LA CORRIENTE ES FUERTE!
¡TENDRÁS QUE HACER UN ESFUERZO PARA LLEGAR NADANDO HASTA EL FONDO!
¡NO TENDRÉ NECESIDAD DE NADAR, STAVRO, MIENTRAS LLEVE ESTA ROCA ATADA A LA CINTURA!

¡DE TODOS MODOS, JEFE, TEN CUIDADO!
¡SÍ, Y BUENA CAZA!
¡EL ARCO SIGUE SIENDO FUERTE A PESAR DEL TIEMPO EN EL AGUA!
¡PERO NO NOS SIRVE! ¡NO TIENE UNA SOLA PIEDRA PRECIOSA!
¡NO TE PREOCUPES, JEFE, TE TENGO COGIDO!
¿¡HUH...!? ¡DE REPENTE SE SOLTÓ MI MANO Y CAYÓ AL AGUA!
DEJA QUE...
PERO STAVRO, ¿Y AHORA...?

"¿... POR QUÉ HABRÍA DE HACER NUESTRO JEFE UNA TONTERÍA ASÍ?!"
A PESAR DE SU FIERA CONDUCTA, HAY QUE DECIR QUE ESTE MONSTRUO NO TIENE NADA EN CONTRA DEL CIMMERIO. SIMPLEMENTE TIENE HAMBRE...

Y SE QUEDA TAN TRANQUILO CUANDO EL BÁRBARO DESENVAINA SU ESPADA...
...E INTENTA CORTARLE LA CABEZA, SIN CONSEGUIRLO...
PERO CUANDO EL CIMMERIO LE SACA UN OJO CON LA ESPADA...
...¡EL MONSTRUO SE VUELVE IRRITABLE!
¡POR LOS LOMOS DE ISHTAR! ¿QUÉ ES ESO...?
¡PARECE UNA ESPECIE DE SERPIENTE! ¡NO! ¡ES MÁS BIEN UN PEZ!
MIENTRAS QUE LOS ZUAGIROS QUE ESTÁN EN EL BOTE SIGUEN CON SU DISCUSIÓN ZOOLÓGICA...

...¡EL CIMMERIO INTENTA DESESPERADAMENTE LIBERARSE DEL ABRAZO MORTAL DEL MONSTRUO!
¿E-ESTÁ MUERTO, JEFE?
¡NO, NO ESTÁ MUERTO, MALDICIÓN!
¿Y AHORA, OS IMPORTARÍA DOBLAR VUESTRAS ESPALDAS SOBRE LOS REMOS Y SACARNOS DE AQUÍ?
¡POR SUPUESTO QUE NO, JEFE! ¡N-NO NOS IMPORTA!
POCO DESPUÉS...
¡MIRA! ¡HEMOS ENCONTRADO EL ARCO!
¡O TAL VEZ SERÍA MÁS JUSTO DECIR QUE CONAN LO HA ENCONTRADO!

ESA MISMA NOCHE...
¡EH, LOBOS DEL DESIERTO! ¡MIRAD!
¡EL PEQUEÑO DARIUS SE HA PUESTO EL PETO!
¡JA, JA! ¿ES QUE NUESTRO PEQUEÑO ERUDITO HA DECIDIDO CONVERTIRSE EN UN GUERRERO?
¡AQUÍ TIENES, MUCHACHO! ¡PRUÉBATE LOS GUANTES TAMBIÉN!
¡JO, JO! ¡QUÉ DIVERTIDO ES ESTO!
¡SÍ! ¡TANTO LOS GUANTES COMO EL PETO FUERON HECHOS PARA UN HOMBRE EL DOBLE DE GRANDE QUE ÉL!

¡ESTOY DE ACUERDO, ZUAGIR! ¡ES DIVERTIDO VER A UN JOVEN INEXPERTO PAVONEÁNDOSE CON UN PETO HECHO PARA UN GUERRERO!
¡TAMBIÉN VA A SER DIVERTIDO PARA NOSOTROS EXTERMINAROS A TODOS!
¡SAGRADA ISHTAR! ¡TURANIOS! ¡TODO UN BATALLÓN!
¡ADELANTE, HOMBRES DE AKHRAPUR! ¡SOMOS CINCO CONTRA UNO!
¡QUE COMIENCE LA MATANZA.
¿¡MATANZA?! ¡JA!
¡UN ZUAGIR HERIDO VALE POR CINCO TURANIOS EN UNA PELEA DE ESPADAS!
...¡Y UN CIMMERIO VALE POR DIEZ!
¡UUUUHHH.

Y MIENTRAS LA BATALLA CONTINÚA...
¡LO QUE QUEREMOS ES ESE PETO ENJOYADO, MUCHACHO!
¡SÍ! PERO NO TE MOLESTES EN QUITÁRTELO. ¡TE LO QUITAREMOS NOSOTROS FÁCILMENTE...!
¿¡QUÉ...?! ¡LA ESPADA HA REBOTADO SIN HERIRLO...!
¡ESTÁ PROTEGIDO POR UN ESCUDO MÁGICO!
¡SÍ, TURANIO! ¡ES UNA PROTECCIÓN CREADA POR ESTE PETO MÁGICO QUE ME RESGUARDA DE LAS ESPADAS!
¡ASÍ COMO ESTOS GUANTES MÁGICOS ME PERMITEN MATAROS A TODOS DE UN SÓLO GOLPE!
¡AAAGGHH!
MIENTRAS TANTO, LOS ZUAGIROS DEL DESIERTO ESTÁN A PUNTO DE SER ANIQUILADOS...
PERO, AFORTUNADAMENTE PARA LOS ZUAGIROS, ESA SITUACIÓN...

...¡NO VA A DURAR MUCHO TIEMPO...!
¡GHAAA!
¡IMPRESIONANTE!
¡EL PODER DE LOS GUANTES ERA UN SIMPLE ANTICIPO!
LO MÁS IMPORTANTE ES EL ARCO: SU MAGIA NO ES MÁS QUE...

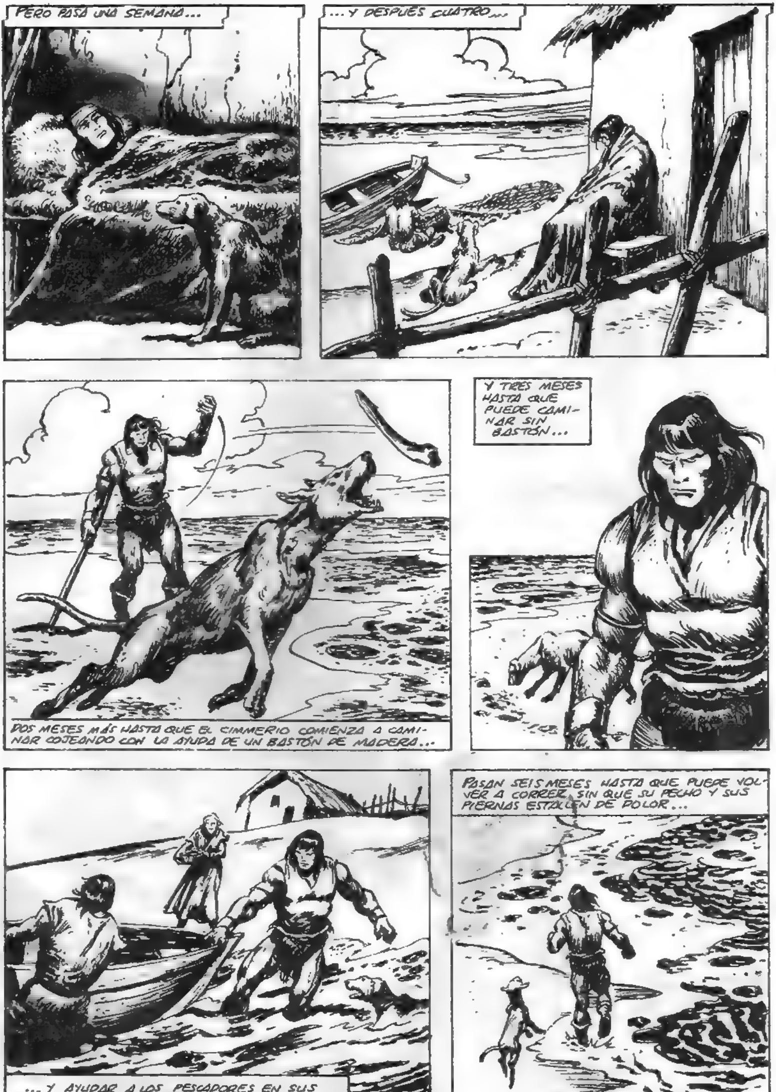
¡LA LEYENDA ES CIERTA! ¡TENGO EL PODER!
¡JA, JA! ¡ESO ES VERDAD, MUCHACHO! ¡NO LO DISCUTIMOS!
¡MUY BIEN DARIUS! ¡POR MITRA QUE NOS HAS SALVADO EL PELLEJO!
¡TE MERECES TODAS LAS ALABANZAS, MUCHACHO! ¡CUALESQUIERA QUE SEAN LOS PODERES QUE HAS DESCUBIERTO EN ESTE PETO...
...TU SEG...
¡¡UNNGHHH!!
¿DESCUBIERTO? ¡ESTÚPIDO BÁRBARO! ¿REALMENTE PENSASTE QUE QUERÍA ESTE PETO POR LAS PIEDRAS PRECIOSAS?
¿CREES QUE HA SIDO TAN SÓLO POR LAS GEMAS QUE HE ASESINADO A MI MENTOR NEMEDIO Y CULPE A LOS MURCIÉLAGOS DE SU MUERTE?
¡UUUHH!

¡NO, BÁRBARO! ¡TE VOY A DECIR POR QUÉ HE BUSCADO ESTE PETO! ¡LO HE BUSCADO PORQUE CON ÉL TENDRÉ EL MUNDO A MIS PIES!
...Y CREARÉ UN IMPERIO QUE...
LO ÚNICO QUE VAS A CREAR UNA VEZ QUE ACABE CONTIGO...
...ES UN...
¡GNNGHH!
¡JA JA JA!
¡JA JA JAAAAA!
¡OOOOPHH!
¡JA JAAAAAAAA!
¡UNNHHH!
UUUHHH...
HA HA HA HA HA HA HA

¡AHORA YO SOY EL JEFE DE LOS ZUAGIROS, BÁRBARO. ¿ME OYES?
¡VAMOS! ¡DILO! ¡DI: "DARIUS ES MI AMO Y SEÑOR!"
¡DILO, MALDITO SEAS!
¡BAH! ¿QUÉ IMPORTA? ¡SI APENAS TE QUEDA UNA ZONA EN EL ROSTRO PARA DECIR NADA!
¡DE MODO QUE LO DIRÉIS VOSOTROS!
¡DARIUS ES MI AMO Y SEÑOR!
¡D-DARIUS ES... ES NUESTRO SEÑOR!
¡NUESTRO AMO Y... NUESTRO SEÑOR!
¡JA, JA! ¡SÍ! ¡SOY NUESTRO AMO Y SEÑOR!
¡ENTONCES, SEGUIDME, ZUAGIROS, EN BUSCA DE SANGRE, DE RIQUEZAS Y DEL PLACER DE MATAR!
HA-HA-HA-HA HA
HA-HA HA HA

HAN PASADO VARIAS SEMANAS. EN UNA CABAÑA DE PESCADORES A ORILLAS DEL MAR DE VILAYET...
¡NERUS! ¡MIRA! ¡SUS PÁRPADOS SE MUEVEN! ¡SE ESTÁ DESPERTANDO!
¡ESE JOVEN ES FUERTE! ¡CON HERIDAS COMO LAS QUE ÉL HA RECIBIDO, LA MAYORÍA DE LOS HOMBRES HABRÍAN IDO A VISITAR LAS MORADAS DE SUS DIOSES!
¿DÓNDE...?
¡AHORRA ENERGÍAS, MUCHACHO! ¡TODAVÍA ESTÁS MUY DÉBIL!
¡TE ENCONTRAMOS EN LA ORILLA HACE UN MES... Y TE HEMOS TRAÍDO AQUÍ!
¡Y POR LA CARNICERÍA QUE VIMOS ALLÍ, ES FÁCIL ADIVINAR LO QUE SUCEDIÓ! ¡HAS TENIDO UN ENCUENTRO SANGRIENTO CON DARIUS EL CONQUISTADOR!
¡CON TODOS LOS HUESOS ROTOS QUE TENÍAS, TIENES SUERTE DE ESTAR AÚN VIVO!

¡TIENE RAZÓN, MUCHACHO! ¡EN POCAS SEMANAS, ESE LOCO HA PUESTO EL IMPERIO PATAS ARRIBA... DERROTÓ AL EJÉRCITO TURANIO Y CONVIRTIÓ A YEZDIGERD EN UN PELELE!
¡NUNCA HEMOS QUERIDO A YEZDIGERD! ¡PERO RECUERDA MIS PALABRAS, MUCHACHO: ESTE DARIUS ES PEOR QUE UN TIRANO!
¡SÍ! ¡ES UN MONSTRUO!
¡DICEN QUE DEBE SU PODER BRUTAL A UN PETO ENCANTADO!
¡SÍ, A UN PETO QUE ÉL JAMÁS HUBIERA TOCADO CON SUS GARRAS, DE NO SER...
... POR LA AYUDA DE UN CIERTO JEFE ZUAGIR... LLAMADO CO...
MALDITO SEO... POR TONTO... TENGO QUE...
¡MUCHACHO, NO INTENTES LEVANTARTE!
¡TE ROMPIÓ LAS COSTILLAS A GOLPES! TUS PIERNAS...
¡UUUUHHH!


PERO PASA UNA SEMANA...
...Y DESPUÉS CUATRO...
DOS MESES MÁS HASTA QUE EL CIMMERIO COMIENZA A CAMINAR COJEANDO CON LA AYUDA DE UN BASTÓN DE MADERA...
Y TRES MESES HASTA QUE PUEDE CAMINAR SIN BASTÓN...
...Y AYUDAR A LOS PESCADORES EN SUS TAREAS COTIDIANAS...
PASAN SEIS MESES HASTA QUE PUEDE VOLVER A CORRER, SIN QUE SU PECHO Y SUS PIERNAS ESTALLEN DE DOLOR...

SÍ, Y DESPUÉS DE QUE SU CUERPO SE HA CURADO...
Y VARIAS SEMANAS MÁS HASTA QUE SE SIENTE REPUESTO COMO PARA EMPUÑAR UNA ESPADA...
...AÚN QUEDA EL DOLOR DE UNA PENOSA DESPEDIDA...
EL CIMMERIO SIGUE LA COSTA DEL MAR DE VILAYET...
...HASTA LLEGAR A LA PRÓSPERA AGHRAPUR, LA PERLA DE OCCIDENTE...
A LO LEJOS, A SUS PIES...
Y CUANDO LLEGA EL ATARDECER...
...CONAN PUEDE VER LAS CÚPULAS OPALESCENTES DEL PALACIO REAL BRILLANDO COMO PEDRERÍA BARATA AL ATARDECER...

...¡NO PUEDE TARDAR EN CAER LA NOCHE...!
EN LA PUERTA DEL PALACIO HAY UNA PEQUEÑA DISCUSIÓN...
LOS GUARDIAS LE INFORMAN AL BÁRBARO, EN TÉRMINOS CLAROS, QUE NO PUEDE ENTRAR...

CONAN ES IGUALMENTE INFLEXIBLE...
EN CUESTIÓN DE SEGUNDOS, LLEGAN A UN ACUERDO ARMONIOSO...
EN EL CORREDOR DEL PALACIO, EL BÁRBARO SE ENCUENTRA CON MÁS GUARDIAS...
HAY UN INTERCAMBIO DE OPINIONES...
¡MATADLO!
PERO CONAN LOS CONVENCE...
¡UNNGH!

¡POR ISHTAR, MIRAD! ¡ES NUESTRO JEFE Y ESTÁ SANO Y SALVO!
¡OS DIJE QUE ESE PEQUEÑO BRYTHUNIO NO PODÍA HABERLO MATADO!
¡POR CROM, MIS ZUAGIROS ESTÁN JUGANDO A SER CORTESANOS!
¡LA VIDA PALACIEGA ES HORRIBLE, JEFE! ¡ABURRIDA Y DECADENTE!
¡TARN TIENE RAZÓN, JEFE!
¡ESTAMOS DESEANDO VOLVER AL DESIERTO!
¡POR CROM QUE REGRESAREMOS AL DESIERTO EN CUANTO LE SAQUE LAS ENTRAÑAS A ESE PERRO DE DARIUS!
¿DÓNDE ESTÁ?
¡EN EL GRAN SALÓN, JEFE! ¡SUBIENDO LAS ESCALERAS!
"TEN CUIDADO, JEFE", LE RECOMIENDA UN ZUAGIR.
"EL REY DARIUS SIGUE LLEVANDO EL PETO ENCANTADO".

¡CIELOS, CIMMERIO! ¡QUÉ SORPRESA INESPERADA! ¡YO, COMO TODOS LOS QUE ESTAMOS AQUÍ, PENSABA QUE ESTABAS MUERTO!
¡POR LO QUE VEO, TE HE SUBESTIMADO!
¡HABRÁ QUE HACER ALGO ACERCA DE ESO!
¡PERDONADME UN MOMENTO, NINFAS!
ESTO NO ME LLEVARÁ MUCHO TIEMPO...
... PERO PUEDE...
¿QUÉ? ¡MI ARCO!
¡LO HAS DESTRUIDO!
¡SÍ, DARIUS! ¡LO HE DESTRUIDO!

CÓMO PIENSO...
¡MADRE DE MITRA! ESE GOLPE HUBIERA SIDO SUFICIENTE PARA DESTRUIR A...
NO APRENDES, ¿VERDAD, BÁRBARO?
¡ES UNA PENA!
¡AAAGGH!
UN GOLPE MÁS COMO ÉSE, CIMMERIO, Y ¿SABES EL ASPECTO QUE VA A TENER ESE CRÁNEO VACÍO QUE TIENES?
NO, NO LO SÉ...
¡MALDICIÓN! ¡HA ESQUIVADO MI GOLPE CON LA VELOCIDAD DEL RAYO!
¿QUÉ?
SÍ, HAS ERRADO, PEQUEÑO DARIUS...
¡... PERO YO NO TENGO INTENCIÓN DE ERRAR!
¡JA, JA! ¡VAMOS IMBÉCIL! ¡GOLPÉAME CON ESA MESA!

¡POR MORRIGAN Y MACHA!
¡JA, JA! ¡LAS MESAS NO ME PUEDEN HACER DAÑO, NI TAMPOCO LAS ESPADAS!
PERO YO PUEDO, SIN NINGÚN ESFUERZO, INFLIGIRTE GRAVES DAÑOS FÍSICOS, VIEJO AMIGO...
...¡¡CON (JA, JA) SÓLO PONERTE UN DEDO ENCIMA!!
¡GNNGHHH!
LA AMARGA VERDAD HA COMENZADO A ASOMAR, ¿NO ES ASÍ, BÁRBARO?
¡SABES QUE ESTÁS ACABADO!
QUE EL JUEGO DEL GATO Y EL RATÓN QUE ESTAMOS JUGANDO SE HA...
¡MALDITO SEAS, BÁRBARO! ¡¡QUÉDATE QUIETO Y DÉJAME QUE TE DESTRUYA!!
¡NO, PEQUEÑO "CONQUISTADOR", NO ME QUEDARÉ QUIETO!

¡SI QUIERES DESTRUIRME, PRIMERO TENDRÁS QUE COGERME!
¡YA NO TIENES HACIA DONDE HUIR, PERRO!
¡MALDITO SEAS! ¿POR QUÉ TE SONRÍES DE ESA MANERA?
¿NO TE DAS CUENTA DE QUE UNA VEZ YO...
...CONSIGA...
¿¡QUÉ...!?
¡SERPIENTES DE SET!
ME ENGAÑASTE...
¡ESPERA! ¿QUÉ IMPORTA CUÁN LEJOS CAIGA?
¡NINGÚN OBJETO NI SUPERFICIE PUEDE ATRAVESAR LA CAPA PROTECTORA QUE ME RODEA!

¡JA, JAAA! ¡ESTÁS PERDIDO, CIMMERIO! ¿NO VES? SEA CUAL SEA EL ARMA QUE USES...
...NO PODRÁS...
¡TAL VEZ SEA VERDAD, CHACAL, QUE NINGÚN OBJETO PUEDA ATRAVESAR LA CAPA PROTECTORA QUE TE RODEA!
PERO UN HOMBRE ES VULN...
¡UNNHHH!
¡ES VERDAD, CIMMERIO!; ¡UN HOMBRE, EN SENTIDO ESTRICTO, NO ES UN OBJETO!
¡PERO AL PETO MÁGICO NO LE IMPORTA; EL EFECTO ES EL MISMO!
EL CIMMERIO HA DEJADO DE PRESTAR ATENCIÓN...
¡MIRA EN DIRECCIÓN A LA HERRERÍA DEL PALACIO Y RECUERDA QUE CUANDO ESTUVO DENTRO DEL VOLCÁN, EL PODER DEL PETO HABÍA SIDO INSUFICIENTE PARA PROTEGERLO DEL ESPANTOSO CALOR!

DARIUS SE ABALANZA AULLANDO SOBRE CONAN COMO UN TORO VENDHYO...
¿¡HUH...!?
¡POR EL OJO DE ERLIK!
¡NO...!

¡BUENAS TARDES, HERRERO!
¡SI NECESITAS NUEVAS ARMAS O ARMADURAS, TENDRÁS QUE ESPERAR!
¡TENGO MUCHO TRABAJO ATRASADO Y NO PUEDO ACEPTAR MÁS ENCARGOS!
¡NO, HERRERO, NO QUEREMOS ARMAS!
¡LO QUE QUEREMOS ES MIRAR TU HORNO...!
¿MI HORNO DE FUNDICIÓN? ¿PARA QUÉ?

CONAN

EL FOSO DE SANGRE

Guión: MICHAEL FLEISHER. Dibujos: JOHN BUSCEMA y ERNIE CHAN con TOM PALMER y BOB McLEOD

Este episodio corresponde al núm. 63 original

... LA CARAVANA VIGILADA QUE LLEVA EL TRIBUTO ARRANCADO A LOS BEDUINOS POBRES Y DIRIGIDO A LOS COFRES REALES DEL SULTÁN OMAN BAHK GALEEN, QUE VIVE EN UN PALACIO EN BAHREEN DEL AKIF...
ENTRE LOS SAQUEADORES DEL DESIERTO HAY UN JOVEN DE DIECISÉIS AÑOS QUE SE LLAMA GARN...
DESDE QUE LOS ZUAGIROS DE CONAN LO ACOGIERON CUANDO LOS GUARDIAS DEL SULTÁN MATARON A SU FAMILIA DE PASTORES, GARN HA LUCHADO VALIENTEMENTE PARA GANAR LA ADMIRACIÓN DE CONAN... EL HECHO DE SER UN ÍDOLO PARA EL MUCHACHO LE RESULTA CONMOVEDOR Y GRACIOSO A CONAN.
POCO DESPUÉS, LAS FUERZAS RIVALES CHOCAN DE FRENTE Y COMIENZA LA BATALLA...
...Y GARN SE DEFIENDE VALIENTEMENTE. EL RUGIDO DEL VIENTO DEL DESIERTO ES ACOMPAÑADO POR EL CLAMOR DEL ACERO CONTRA EL ACERO Y POR LOS GRITOS HORRIBLES DE LOS HERIDOS.
CUANDO SÓLO QUEDAN DOS DE LOS DEFENSORES DE LA CARAVANA, CONAN OBSERVA ATÓNITO...
... MIENTRAS UNO DE LOS GUARDIAS DEL SULTÁN VUELVE CONTRA EL OTRO Y LO MATA DE UNA ESTOCADA.

¡NO ME MIRES EXTRAÑADO, OH, JEFE! ¡LLEVO MUCHO TIEMPO ESPERANDO ESTA OPORTUNIDAD...
...¡LA OPORTUNIDAD DE ABANDONAR LAS FILAS DEL ODIOSO ONAN BAHK GALEEN PARA UNIRME A LOS ZUAGIROS!
Y OTROS PROTESTAN A FAVOR DEL HOMBRE NUEVO.
CONAN SE ALEJA DISGUSTADO. ENCOGE LOS HOMBROS Y ASIENTE DE MALA GANA.
¡DEBERÍAS COGER TU CABALLO Y MARCHARTE, GUARDIA! ¡SIEMPRE NECESITAMOS HOMBRES LEALES, PERO LOS TRAIDORES...!
¿A DÓNDE PUEDE IR, CONAN? ¡VOLVER VIVO DE UNA MATANZA SUPONE SER AZOTADO POR COBARDE!
ENTONCES, EL JOVEN GARN SEÑALA QUE LOS CONOCIMIENTOS DEL TRAIDOR SOBRE LOS GUARDIAS PODRÍAN SER VALIOSOS...
HAY ASUNTOS MÁS IMPORTANTES QUE ATENDER, COMO POR EJEMPLO CUIDAR A LOS HERIDOS Y RECOGER EL BOTÍN.
PERO HABRÁ QUE ANDAR CON CUIDADO RESPECTO AL GUARDIA TRAIDOR, PIENSA CONAN.
MIENTRAS TANTO, EN LA LUJOSA HABITACIÓN REAL DEL SULTÁN ONAN BAHK GALEEN, EL GOBERNADOR IMPERIAL DEL REINO DESÉRTICO DE BAHREEN BEL AKIF...
¡ANDA, VENGA! ¡AQUÍ NO HACE FALTA QUE SEAS TÍMIDA!
¡VENGA! ¡QUIERO VER CÓMO TE DESNUDAS SEDUCTORAMENTE, TAL COMO TE HE ORDENADO!
¡H-HARÉ LO QUE PUEDA POR COMPLACERLO, EMINENCIA!

E-ES QUE NUNCA ME HAN PEDIDO QUE... QUE DEMUESTRE MIS ENCANTOS DE UNA FORMA TAN SENSUAL, TAN...
¡ESO ES! ¡POR LAS PARTES PRIVADAS DE ISHTAR QUE AHORA LE HAS COGIDO EL TRANQUILLO!
¡AAAH! ¡TIENES UNAS PIERNAS BONITAS, DESDE ¡URP! ¡LUEGO!
¡MUY BIEN!
¡AHORA EL SOSTÉN! ¡QUIERO VER CÓMO TE QUITAS EL SOSTÉN!
¡PERDONE MI... MI MODESTIA TONTA, OH MAJESTAD IMPERIAL!
ES... ES QUE YO...
¡BAH! ¡PONGO A ISHTAR POR TESTIGO, MUCHACHA, DE QUE COMIENZAS A ABURRIRME!
¡ERES TOTALMENTE INÚTIL COMO SEDUCTORA! ¡NO, PEOR QUE INÚTIL! ¡NO TIENES IDEA DE CÓMO DESNUDARTE!
¡AHORA HAZ LO QUE TE DIGO, Y PONTE ALLÍ MUCHACHA!
¿AQUÍ, EMINENCIA?
¡PUES SÍ, BONITA, ALLÍ!
¡ESO ES! ¡JA JA! ¡PERFECTO!

¡PUESTO QUE TE HAS DESNUDADO SIN GRACIA, COMO SI TE ESTUVIERAS PREPARANDO PARA TOMAR UN BAÑO, TE VOY A DAR UNO!
¡POR LOS OJOS DE MITRA!
¡NO!
¿QUÉ TAL EL AGUA, PRECIOSA? ¿ESTÁ FRÍA?
¡PUEDE INTERESARTE SABER QUE EL AGUA EN LA QUE TE ENCUENTRAS ES UNA EXTENSIÓN DEL GRAN FOSO QUE RODEA EL PALACIO!
CUANDO SE SUBE EL PUENTE LEVADIZO, ES IMPOSIBLE QUE MIS ENEMIGOS CRUCEN EL FOSO.
PORQUE INCLUSO SI SUPIERAN NADAR, COSA QUE OBVIAMENTE TÚ NO SABES...
¡OH, POR FAVOR ¡AYÚDEME, EMINENCIA! ¡AYÚDEME!
"...¡NO HAY FORMA DE ESCAPAR AL ABRAZO ASFIXIANTE DE MI QUERIDA FÁTIMA...!"
¡GASP!
"¡POR SI SIENTES CURIOSIDAD, MUCHACHA, FÁTIMA NO ES UNA MUJER, SINO UNA PLANTA!"
O TAL VEZ MUCHAS PLANTAS...
...TODAS CONECTADAS PARA FORMAR...
...¡UNA VERDADERA COLONIA DE PLANTAS!
¡FÁTIMA ES, EH, MUY CARIÑOSA!
LE ENCANTA ABRAZAR A LAS PERSONAS...
"...¡Y MATARLAS!"

¡MIL DISCULPAS, EMINENCIA! ¿PERO ME PERMITES...?
ESPERA UN MOMENTO, ¿QUIERES, RASHID? ¡FÁTIMA LE ESTÁ DEVORANDO AHORA!
¡ÉSA ES LA MEJOR PARTE DE MI RITUAL NOCTURNO!
¡SIEMPRE TE ESTARÉ AGRADECIDO, RASHID, POR HABERLA CREADO CON TU MAGIA!
¡NO HAY DE QUÉ, EMINENCIA!
PERO AHORA, EMINENCIA, QUISIERA HABLAR CONTIGO ACERCA DEL ÚLTIMO INTENTO DE TRASLADAR EL TRIBUTO DE TUS FIELES SÚBDITOS DESDE LAS ALDEAS DEL DESIERTO A LA TESORERÍA DEL PALACIO.
¡MMM! ¡SÍ, RASHID! ¡POR SUPUESTO!
CADA CINCO AÑOS, EN EL DUODÉCIMO DÍA DE AZULÓN, MIS SÚBDITOS DEBEN PAGARME UN TRIBUTO EQUIVALENTE A MI PESO EN ORO. PERO ESTE AÑO...
¡SÍ, EMINENCIA! ¡ESTE AÑO EL FLUJO DE ORO HACIA TUS COFRES HA SIDO CORTADO POR CULPA DEL MALDITO CONAN Y SUS FEROCES ZUAGIROS!
¡HOY ATACARON OTRA CARAVANA, EMINENCIA, Y ANIQUILARON A TODOS LOS GUARDIAS!
RASHID, ¿MATARON A TODOS SIN EXCEPCIÓN?
¡NO, EMINENCIA! SEGÚN LO QUE HE OBSERVADO EN EL CIELO...
...¡UNO DE TUS SOLDADOS HA SOBREVIVIDO Y SE HA ALIADO CON LOS BANDOLEROS!

EFECTIVAMENTE, EN ESE MISMO INSTANTE, EN EL CAMPAMENTO DE LOS ZUAGIROS...
¡DE MODO QUE EL ÉXITO DE VUESTROS ATAQUES A LAS CARAVANAS HA OBLIGADO A LOS HOMBRES DEL SULTÁN A ALMACENAR LA MAYOR PARTE DEL TRIBUTO AQUÍ, EN ESTA CÁMARA ACORAZADA! ¡NO SE ATREVEN A TRASLADARLO AL PALACIO!
LA CÁMARA ACORAZADA PARECE UN ALMACÉN CORRIENTE Y ESTÁ PRÁCTICAMENTE INDEFENSA, PARA NO LLAMAR LA ATENCIÓN. YA OS HE ENSEÑADO SU UBICACIÓN, SERÍA FÁCIL...
¡Y YO DIGO QUE NO A ESTE PLAN DISPARATADO!
¡YO SOY EL AMO DE LOS ZUAGIROS! ¡Y MIENTRAS SIGA SIÉNDOLO...
...YO SERÉ QUIEN ELIJA LOS LUGARES QUE ATACAMOS!
¡BAH! ¡DISCÚLPAME POR DECIRLO, JEFE, PERO HABLAS COMO UNA MUJER CELOSA! ¡HAY MÁS TESORO EN AQUELLA CÁMARA ACORAZADA QUE EN CIEN CARAVANAS!
¡CON UN SOLO ASALTO, AMO, NOS HEMOS HECHO RICOS!
¡SÍ! ¡O MUERTOS!
¡SOIS UNOS MALDITOS IMBÉCILES!
PERO VALE, DE ACUERDO. SEGUID AL GUARDIA HACIA LA MUERTE, SI ES ESO LO QUE QUERÉIS.
¡PERO ESCUCHAD LO QUE OS DIGO, TONTOS! ESTE GUARDIA YA HA TRAICIONADO A SUS HERMANOS UNA VEZ.
¡NO ESPERÉIS QUE YO OS CONSUELE CUANDO VUELVA A HACERLO!

AL DÍA SIGUIENTE, EN UN BALCÓN QUE DA A UN PATIO DEL PALACIO REAL...
TE TOCA A TI MOVER, EMINENCIA.
¡AH, SÍ! ¡LO SÉ, CONCEJAL WRARL! ¡ME HABÍA FIJADO!
¡PERO TENDRÁS QUE PERDONARME POR INTERRUMPIR EL JUEGO TAN A MENUDO!
¡FALTA POCO PARA QUE LLEGUE EL DÍA DOCE DEL MES DE AZULÓN, Y HE DE PROCURAR ENGORDAR MÁS PARA RECIBIR EL MÁXIMO TRIBUTO POSIBLE DE MIS DEVOTOS SÚBDITOS!
BUENO, A VER. ¿CUÁL DEBERÍA...?
¡AH, SÍ, CLARO. ¡VEO UNA OPORTUNIDAD MÁS CLARA QUE EL AGUA!
¡CABALLO AL CUARTO ALFIL DE LA REINA!
¡A TUS ÓRDENES, SULTÁN!
¡GHAAAA!
¡JE JEEE! ¡ESTUPENDO, MI LEAL CABALLO! ¡NUESTRO CONCEJAL WRARL TENDRÁ UNA GRAN DESVENTAJA SIN SU PRECIADO ALFIL!

¡NO MÁS DE LAS QUE TENDRÁS TÚ, EMINENCIA, CUANDO UTILICE MI REINA!
...¡PARA ANIQUILAR A TU CABALLO!
¡GNNGHHH!
¡HAS HECHO UNA MOVIDA OSADA, CONCEJAL! MUY OSADA... PERO YO...
¡PERDONA LA INTERRUPCIÓN, EMINENCIA! PERO EL SASTRE REAL HA LLEGADO PARA TOMARTE LAS MEDIDAS.
¡ESTUPENDO, RASHID! ¡ESTUPENDO!
¡DILE QUE IRÉ CUANDO TERMINE DE JUGAR!
MIENTRAS TANTO, EN LA CIMA DE UNA COLINA DEL DESIERTO, UN CIMMERIO ESTÁ SENTADO SOBRE SU CABALLO DE GUERRA...
...OBSERVANDO CON PREOCUPACIÓN...
...A LOS ZUAGIROS SEDIENTOS DE ORO, QUE ESTÁN FRENÉTICOS A CAUSA DEL DESEO DE RIQUEZA...
...Y CABALGAN POR EL DESIERTO A TODA VELOCIDAD...!

...HACIA LA INDEFENSA CÁMARA ACORAZADA DEL SULTÁN ONAN BAHK GALEEN...
BUENO, ESTÁ INDEFENSA...
...CON EXCEPCIÓN DEL BATALLÓN DE GUARDIAS ARMADOS QUE APARECEN Y ATACAN POR EL FLANCO DERECHO A LOS ZUAGIROS DESPREVENIDOS...
...¡Y DEL SEGUNDO CONTINGENTE ARMADO QUE SALE DE SU ESCONDITE Y ATACAN POR LA IZQUIERDA A LOS DESVENTURADOS NÓMADAS!
¡CONAN TENÍA RAZÓN! ¡NOS HAN LLEVADO COMO RATAS HACIA LA TRAMPA!
¡QUE ISHTAR SEA DOS VECES MALDITO! ¡MIRAD!
¡SÍ, CONAN, EFECTIVAMENTE, HABÍA ACERTADO!
PERO TENER RAZÓN NO LO CONSUELA CUANDO SE VE OBLIGADO A MIRAR CON IMPOTENCIA...
...MIENTRAS LAS GUADAÑAS BRYTHUNIAS SIEGAN A SUS ANTIGUOS COMPAÑEROS COMO SI FUERAN TALLOS DE TRIGO...

Y RESPECTO AL "TRAIDOR" DEL EJÉRCITO DEL SULTÁN...
CYAAAAAA
¡PUES... SEGURAMENTE TENDRÁ EL BOLSO LLENO ESTA NOCHE!
ENTONCES, CONAN VE AL JOVEN GARN...
...SUS OJOS SE HAN DESORBITADO DE HORROR AL VER LA PERFIDIA.
LEVANTA SU ESPADA Y SE ABALANZA SOBRE EL GUARDIA TRAIDOR...
...LANZA UN GRITO Y CAE DE SU CABALLO CUANDO LA ESPADA DEL TRAIDOR ACIERTA...
¡GNNHHH!
HACE MENOS DE DOS MESES QUE GARN SE HA UNIDO A LOS ZUAGIROS, Y DURANTE ESTE TIEMPO HA DEMOSTRADO LA IMPULSIVIDAD DE LOS JÓVENES, PERO TAMBIÉN LA LEALTAD DE UN HOMBRE DE EXPERIENCIA.
AL VER QUE GARN HA CAÍDO HERIDO A LA ARENA EMPAPADA DE SANGRE...
...CONAN SIENTE UNA IRA SALVAJE...

...Y SE ABALANZA SOBRE EL GRUPO DE GUARDIAS, CORTANDO POR LA DERECHA Y POR LA IZQUIERDA. SE ABRE PASO ENTRE LOS CUERPOS ENSANGRENTADOS...
¡AAAGGHH!
¡DETENEDLO! ¡DESPUÉS DE TODO, ES SÓLO UN HOMBRE!
¡PUEDE SER! ¡PERO POR CROM QUE TÚ NO TIENES NI IDEA DE LO QUE ESO SIGNIFICA!
NGYAAAAAAAAA
¡AGUANTA, MUCHACHO! ¡VOY!
¡T-TE HE FALLADO, JEFE!
¡INTENTÉ MATAR AL TRAIDOR... Y FRACASÉ!
N-NO MEREZCO PERTENECER A LOS ZUAG...
¡GARN! ¡DEJA DE PAROTEAR COMO UNA VIEJA, MALDITO SEAS!

¡¡GARN...!!
¡EL CACHORRO SE HA IDO A OTRO MUNDO, BÁRBARO! ¡PERO NO TE PREOCUPES! ¡NO TE SENTIRÁS SOLO DURANTE MUCHO TIEMPO!
¡NO! ¡PORQUE DENTRO DE POCO VOLVERÁS A VERLO EN EL INFIERNO!
¡LOS DIOSES FIJAN EL DESTINO DE TODOS, PERRO, Y YO NO SOY UNA EXCEPCIÓN!
¡PERO POR CROM QUE SEREIS COMIDA DE GUSANOS ANTES DE QUE YO MUERA!
CUIDADO
¡GHHRK!
RIGNNGHH!
¡MATADLO, MALDITOS IMBÉCILES!
¿MATARLO? SÍ, PARECE FÁCIL QUE TANTOS GUARDIAS MATEN A UN SOLO BÁRBARO... PERO...
¡CONAN ES UN DEMONIO, MÁS QUE UN HOMBRE!
¡A-APENAS PODEMOS ALCANZARLO, PUES ESTÁ RODEADO DE CUERPOS!
PERO DE REPENTE...

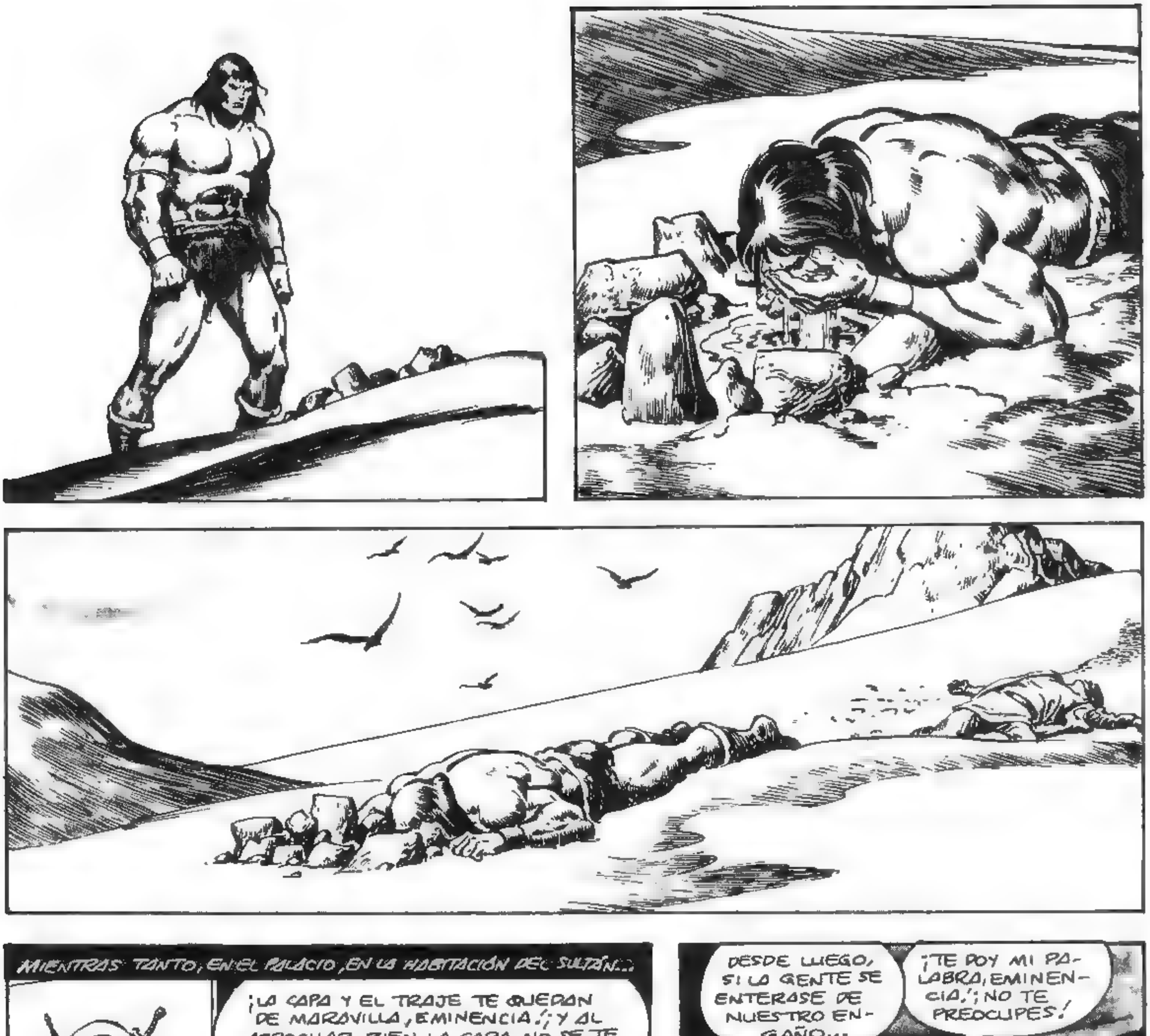
...DESDE EL SENO DE LAS TROPAS DE LA GUARDIA UN COBARDE LANZA UNA PIEDRA...
¡UNNGH!
...Y EL GUERRERO FORNIDO CAE INCONSCIENTE AL SUELO...
PERO VUELVE EN SÍ POCO DESPUÉS.
¡¡Y SE ENCUENTRA EN UN BUEN LÍO...!!
O SEA QUE LOS PERROS VAN A JUGAR CON LOS POCOS QUE QUEDAMOS, ¿EH, BARLEGH?
PARECE QUE SÍ, JEFE.
¡SILENCIO, ESCORIA!
¡AHORA! ¡LOS PRIMEROS JINETES, PREPARAOS!
¡¡ADELANTE...!!
CAAAAAAAAAAAA

UNO TRAS OTRO, LOS GUARDIAS SONRIENTES PASAN POR DELANTE DE LA FILA DE ESTACAS Y TRINCHAN CON SUS LANZAS A LOS ZUAGIROS.
Y CONAN NO PUEDE MÁS QUE LUCHAR CONTRA LAS ATADURAS DE CUERO MIENTRAS EL RUIDO DE LAS LANZAS CONTRA LOS HUESOS RESUENA COMO LA CAMPANA DE LA MUERTE.
¡AJÁ! PARECE QUE ESTÁS SOLO AHORA, ¿EH, BÁRBARO? ¿TE HAN ABANDONADO TUS AMIGOS?
BUENO, PRONTO REMEDIAREMOS LA SITUACIÓN.
EL TRAIDOR CABALGA POR LA FILA DE PALOS Y PREPARA SU LANZA PARA EL TIRO MORTAL.
Y ENTONCES, CONAN ACTÚA. CON UN TIRÓN DE SUS MÚSCULOS BROCEADOS, ARRANCA EL PALO DE LA ARENA Y LO GOLPEA CONTRA EL CABALLO QUE SE ACERCA...
¿QUÉ DEMONIOS...?

EL CABALLO DEL GUARDIA SE CAE ENCIMA DEL TRAIDOR, ATRAPÁNDOLO...
...DE MODO QUE EL CIMMERIO DE NEGROS CABELLOS TIENE TIEMPO PARA DESHACERSE DE SUS ATADURAS.
¡TRANQUILA, MUCHACHA!
¡ENTIENDO QUE ESTÉS ASUSTADA, PERO AHORA DEBEMOS HUIR DE AQUÍ!
¡NO OS QUEDÉIS AHÍ MIRÁNDOLO, IDIOTAS!
¡DETENEDLO!
¡SE HA ESCAPADO, CAPITÁN!
¿QUIERES QUE LO PERSIGAMOS, CAPITÁN?
¡NO; PENSÁNDOLO BIEN, ES IGUAL! ¡DEJAD QUE HUYA!
"¡MIRADLO! SE DIRIGE HACIA EL DESIERTO SIN LLEVARSE NI GOTA DE AGUA.
"SÓLO ES CUESTIÓN DE QUIÉN MUERE PRIMERO: ¿EL HOMBRE O EL CABALLO?"

SÍ, Y LA PREGUNTA NO TARDA MUCHO EN RECIBIR RESPUESTA...
PORQUE UNA HORA DESPUÉS EL CABALLO DE CONAN SE DESPLOMA...
...Y POR PRIMERA VEZ EN MUCHO TIEMPO, CONAN RECUERDA SU JUVENTUD EN CIMMERIA, Y PIENSA EN LA MUERTE.
ENTONCES LO VE. ES UN POZO. EN ESTA ÉPOCA DEL AÑO, NO CONTENDRÁ MÁS QUE UNOS SORBOS...
...PERO EN ESTA TIERRA DONDE EL AGUA VALE MÁS QUE LAS PIEDRAS PRECIOSAS...
¡...ESOS SORBOS PUEDEN SIGNIFICAR LA VIDA O LA MUERTE!
CONAN CAE AL SUELO Y LE DA LAS GRACIAS AL VIEJO CROM.
TAL VEZ SERÍA MEJOR QUE NO SE LO AGRADECIERA TODAVÍA...
¡MIRAD! ¡EL EXTRANJERO SE ATREVE A BEBER DE NUESTRA AGUA!; PERO NO ES DE LA TRIBU.
EL CASTIGO POR ESTE DELITO ES...
YAAAAAAA!
LA SED Y EL TERRIBLE CALOR HAN DEBILITADO A CONAN...

...PERO NO ESTÁ TAN AGOTADO COMO PARA NO ROMPERLE LA ESPALDA AL BEDUINO QUE LO ATACA...
...O LANZAR UNA ESPADA...
¡GYAAAAAAAA!
...O VOLCAR A UN CABALLO...
¡UNNNGHH!
...O INCLUSO DECAPITAR A UN HOMBRE CON LAS MANOS...
KRAK!
...SI ESO ES LO QUE HACE FALTA PARA SOBREVIVIR.

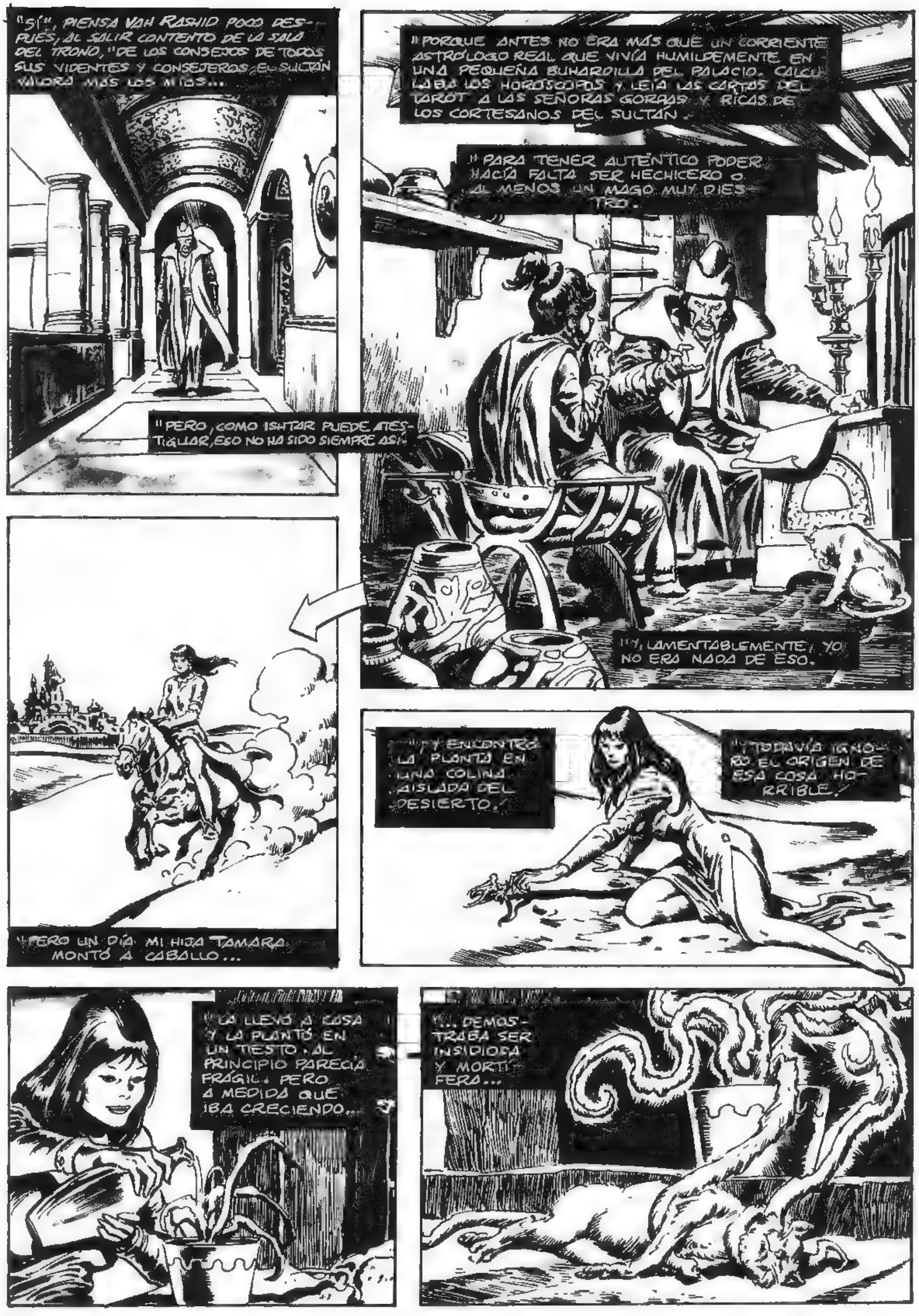

MIENTRAS TANTO, EN EL PALACIO, EN LA HABITACIÓN DEL SULTÁN...
¡LA CAPA Y EL TRAJE TE QUEDAN DE MARAVILLA, EMINENCIA! ¡Y AL ABROCHAR BIEN LA CAPA, NO SE TE VERÁN LAS PLACAS DE METAL QUE HE COLOCADO EN LA CINTURA!
¡HAS HECHO UN BUEN TRABAJO, SASTRE!
¡LOS PESOS AYUDARÁN A QUE SE LLENEN LOS COFRES REALES CUANDO ME PESEN EL DÍA DOCE DE AZULÓN!
DESDE LUEGO, SI LA GENTE SE ENTERASE DE NUESTRO ENGAÑO...
¡TE DOY MI PALABRA, EMINENCIA! ¡NO TE PREOCUPES!
NUNCA SE ME OCURRIRÍA...

¡NO, SASTRE! ¡NO CREO QUE REVELES EL SECRETO.!
¡GUARDIAS...!
¿QUÉ...?
PERO COMO DIJO EL SABIO, "¡ES MEJOR ESTAR SEGURO QUE ARREPENTIDO."
¡SÁLVAME, EMINENCIA!
¡NO ME...

EN EL DESIERTO...
¡ESTE ESTÁ VIVO TODAVÍA, TARKAS!
¿Y LOS DEMÁS?
¡MUERTOS!
¡ESPERA! ¡RECONOZCO A ESTE HOMBRE! ¡ES CONAN DE CIMMERIA, EL JEFE DE LOS ZUAGIROS!
¡TRAE UN CABALLO PARA ÉL, RÁPIDO! ¡LO LLEVAREMOS CON NOSOTROS!
¡PODRÍAS HABERME DEJADO MORIR EN EL DESIERTO, BEDUINO!
¡TE NECESITAMOS, CIMMERIO!
¡SOY FAHROUL, UN PASTOR DE CAMELLOS DE LA TRIBU DE LOS D'BHOTI!
¡Y ÉSTOS SON BHAR VENEK Y SU HIJA ESMALIA!
¡AYER SU HIJA MENOR FUE TIRADA AL FOSO DEL PALACIO, DONDE MURIÓ DESPUÉS DE QUE EL ODIOSO SULTÁN LA OBLIGARA A SATISFACER SUS ASQUEROSOS APETITOS!

"COMO SI LAS PERVERSIONES DEL SULTÁN NO BASTASEN PARA QUE LO ODIÁRAMOS, ÚLTIMAMENTE LOS GUARDIAS DE ONAN BAHK GALEEN NOS HAN QUITADO TODOS LOS BIENES MATERIALES QUE TENÍAMOS PREPARADOS PARA MAÑANA...
"...ES EL DOCE DE AZULÓN, CUANDO LA GENTE DE NUESTRO PAÍS DESÉRTICO DEBE PAGAR AL TIRANO UN TRIBUTO EQUIVALENTE A SU PESO EN ORO.
"ADEMÁS, SE LLEVAN A NUESTRAS MUJERES E HIJAS PARA QUE COMPLAZCAN AL SULTÁN, Y JAMÁS REGRESARÁN."
¿Y NO TENÉIS ARMAS SUFICIENTES COMO PARA DERROCAR A ESTE PERRO SULTÁN?
...SI PUDIÉRAMOS ACERCARNOS A ÉL...
...SÍ, LO PODRÍAMOS DERROCAR, BÁRBARO...
"PERO A FIN DE PROTEGER SU PALACIO CONTRA EL ATAQUE, EL SULTÁN HA VACIADO NUESTROS POZOS PARA LLENAR EL ENORME FOSO, QUE SÓLO SE PUEDE CRUZAR CON LA AYUDA DE UN GIGANTESCO PUENTE LEVADIZO...
EN UNA TIERRA COMO LA NUESTRA DONDE LOS HOMBRES SE MATAN POR UN VASO DE AGUA, EL FOSO SIMBOLIZA TANTO LA RIQUEZA DEL SULTÁN COMO SU PERVERSA INDIFERENCIA HACIA NUESTRO SUFRIMIENTO...

"¿POR QUÉ NO CRUZAR EL FOSO DE OTRA MANERA? LO HEMOS INTENTADO, BÁRBARO, CRÉEME...
"Y LAS PLANTAS CANÍBALES QUE VIVEN EN EL FOSO HAN DESTROZADO A NUESTROS VALIENTES HOMBRES."
¡QUEREMOS QUE NOS DIRIJAS, CONAN, EN LA LUCHA DE NUESTRA GENTE CONTRA LA OPRESIÓN DEL SULTÁN!
¡NO ME IMPORTAN TU GENTE NI TU CAUSA!
¡LO ÚNICO QUE DESEO ES VENGAR A MIS ZUAGIROS, QUE FUERON ASESINADOS, LOS DEJARON PUDRIRSE EN EL DESIERTO PARA COMIDA DE LOS BUITRES!
ESA TARDE, DENTRO DEL PALACIO, EN LA LUJOSA CASA DEL ASTRÓLOGO REAL...
¿DE MODO QUE EL BÁRBARO SIGUE VIVO Y SE HA ALIADO CON LOS REBELDES BEDUINOS?
¡ESO ES MUY INTERESANTE!
¡REGRESAD A VUESTRA ALDEA ENSEGUIDA! ¡Y SI OCURRE OTRA COSA INTERESANTE, INFORMADME CUANTO ANTES!
¡LO HAREMOS, YAH RASHID!
POCO DESPUÉS...
¡ASÍ ES, EMINENCIA; LAS ESTRELLAS ME HAN REVELADO QUE EL CIMMERIO SIGUE VIVO!
¡HAS VUELTO A DEMOSTRAR QUE TUS PODERES SON INESTIMABLES, RASHID!
¡POR ESO, DE LOS CONSEJOS DE TODOS MIS CONSEJEROS, LOS TUYOS SON LOS QUE MÁS APRECIO!


"SÍ", PIENSA VAN RASHID POCO DESPUÉS, AL SALIR CONTENTO DE LA SALA DEL TRONO, "DE LOS CONSEJOS DE TODOS SUS VIDENTES Y CONSEJEROS, EL SULTÁN VALORA MÁS LOS MÍOS...
"PERO, COMO ISHTAR PUEDE ATESTIGUAR, ESO NO HA SIDO SIEMPRE ASÍ.
"PORQUE ANTES NO ERA MÁS QUE UN CORRIENTE ASTRÓLOGO REAL QUE VIVÍA HUMILDEMENTE EN UNA PEQUEÑA BUHARDILLA DEL PALACIO. CALCULABA LOS HORÓSCOPOS Y LEÍA LAS CARTAS DEL TAROT A LAS SEÑORAS GORDAS Y RICAS DE LOS CORTESANOS DEL SULTÁN.
"PARA TENER AUTÉNTICO PODER HACÍA FALTA SER HECHICERO O AL MENOS UN MAGO MUY DIESTRO.
"Y, LAMENTABLEMENTE, YO NO ERA NADA DE ESO.
"PERO UN DÍA MI HIJA TAMARA MONTÓ A CABALLO...
"Y ENCONTRÓ LA PLANTA EN UNA COLINA AISLADA DEL DESIERTO.
"TODAVÍA IGNORO EL ORIGEN DE ESA COSA HORRIBLE.
"LA LLEVÓ A CASA Y LA PLANTÓ EN UN TIESTO. AL PRINCIPIO PARECÍA FRÁGIL. PERO A MEDIDA QUE IBA CRECIENDO...
"... DEMOSTRABA SER INSIDIOSA Y MORTÍFERA...

"QUIZÁS HUBIERA SIDO MEJOR DESTRUIR LA COSA, PERO PARA BIEN O PARA MAL, NO LO HICIMOS.
"UN DÍA, DESPUÉS DE LAVAR ROPA EN UNA TINA GRANDE...
"...TAMARA SALIÓ A DAR UN PASEO CONMIGO POR LOS JARDINES DEL PALACIO. AL VOLVER A CASA...
"PRESENCIAMOS UN ESPECTÁCULO QUE HELARÍA LA SANGRE A CUALQUIER MORTAL.
"ANTES DE QUE SE NOS OCURRIERA HUIR, LOS TENTÁCULOS DE LA COSA NOS AFERRARON COMO SI FUERAN TENAZAS...
"MI POBRE HIJA MURIÓ GRITANDO DE DOLOR...
"INTENTÉ CORTAR LA MALDITA COSA CON MI ESPADA.
"LOGRÉ ARRANCARLA DEL TIESTO Y LA ARROJÉ DE LA VENTANA HACIA EL AGUA OSCURA DEL FOSO.
"¡Y EN LAS PROFUNDIDADES DEL FOSO DEL SULTÁN CRECIÓ!
"SÍ, Y SIGUIÓ CRECIENDO.
"NO COMENTÉ CON NADIE ACERCA DE LA PLANTA MORTÍFERA. PENSABA QUE NADIE SABÍA QUE ESTABA EN EL FOSO.

"PERO UN DÍA, UN REBELDE BEDUINO INTENTÓ CRUZAR EL FOSO NADANDO...
...Y LOS TENTÁCULOS PEGAJOSOS DE LA COSA SUBIERON DE LAS PROFUNDIDADES Y LO DESTROZARON."
"EL SULTÁN INTERROGÓ A SUS GUARDIAS...
¡N-NO SÉ CÓMO LLEGÓ AL FOSO, EMINENCIA!
¡PERO UNA DE LAS CRIADAS DE LA COCINA JURA QUE HACE DOS SEMANAS VIO AL ASTRÓLOGO VAH RASHID ARROJAR UNA PLANTA DESDE SU VENTANA!
¡TRÁEME A ESE ASTRÓLOGO ENSEGUIDA!
"CUANDO EL CAPITÁN DE LA GUARDIA VINO A LLEVARME, ESTABA CONVENCIDO DE QUE HABÍA PROVOCADO LA IRA DEL SULTÁN Y DE QUE ESTABA CONDENADO A LA MUERTE...
PERO ME SENTÍ MUY ALIVIADO AL VER QUE SU EMINENCIA ESTABA ENCANTADO CON LA PLANTA. QUERÍA SABER CÓMO LA HABÍA CONSEGUIDO...
SE ME HABÍA PRESENTADO UNA OPORTUNIDAD ÚNICA, Y LA APROVECHÉ ENSEGUIDA.
"LE CONTÉ UNA HISTORIA FANTÁSTICA ACERCA DE LA INMENSIDAD DE MIS PODERES Y DE CÓMO HABÍA UTILIZADO MI CONTROL SOBRE LAS FUERZAS CÓSMICAS PARA HACER QUE LA PLANTA DEMONÍACA BAJARA DESDE LAS ESTRELLAS."
¡EL TONTO SUPERSTICIOSO SE LO CREYÓ TODO, Y EN CONSECUENCIA ME CONVIRTIÓ EN SU CONSEJERO MÁS PRESTIGIOSO E INFLUYENTE!

HORAS DESPUÉS, EN UNA TABERNA SITUADA FUERA DE LOS JARDINES DEL PALACIO...
...LE DIJO LA DAMISELA AL ¡HIC! DRAGÓN, ¡LLÉVAME A TU ¡HIC! GUARIDA!
PARECE QUE HAY UNA MUCHACHA BONITA QUE SE HA TOMADO UNA COPA DE MÁS, PEROT.
¡MI OFICIAL SUPERIOR OFRECE DIEZ CORONAS DE ORO POR MUCHACHAS QUE SATISFAGAN LA LUJURIA DEL SULTÁN, Y NO LE IMPORTA DE DÓNDE SE SACAN!
¿POR QUÉ NO TE LA LLEVAS, BERN? ¡TE GANARÍAS DIEZ CORONAS FÁCILES!
¿TE APETECE DAR UN PASEO CONMIGO AL PALACIO REAL, MUCHACHA?
A DONDE ¡HIC! QUIERAS LLEVARME, AMIGO. ESTARÍA ¡HIC! ENCAN...
¡OYE! ¿QUÉ SUCEDE AQUÍ?
¡YO VI A LA MUCHACHA PRIMERO!
¡APÁRTATE, BRIBÓN! ¿NO VES QUE LLEVO EL UNIFORME DE LA GUARDIA REAL?
¡OOOFF!
VEN CONMIGO, PRECIOSA. ¡EL CAPITÁN DEL PALACIO ESTÁ DESEANDO CONOCERTE!
...LE DIJO LA DAMISELA AL ¡HIC! DRAGÓN...

...LLÉVAME A TU EHICE LLÉVAME A TU EHICE
¡JA JA! ¡ME GUSTA CÓMO CANTAS, MUCHACHA!
¡QUIZÁS CUANDO EL SULTÁN SE ENTERE DE QUE CANTAS COMO UN CANARIO, HARÁ QUE ME PAGUEN UNAS CORONAS EXTRA!
A LA MAÑANA SIGUIENTE, EN LOS APOSENTOS DEL SULTÁN...
¡DESPUÉS DE HABERME HINCHADO DE COMIDA EN ESTOS ÚLTIMOS MESES, DEBO DE PESAR UNA TONELADA! ¡Y CON ESTAS PLACAS DE METAL EN LA...
¡PERDÓNAME, EMINENCIA!
¡EL CAPITÁN ZAR-BALEQ ME PIDIÓ QUE TE ENTREGASE ESTA MUCHACHA PARA TU PLACER MATINAL, MAJESTAD!
¡IDIOTA! ¡NO TENGO TIEMPO QUE PERDER AHORA!
¿NO SABES QUÉ DÍA ES HOY? ¡ES EL DOCE DE AZULÓN! APENAS ME QUEDAN DOS HORAS PARA...
¡MADRE DE MITRA, GUARDIA! ¡LA MUCHACHA! HA...

... ¡HA SACADO UNA DAGA QUE LLEVABA ATADA AL MUSLO.!
¿QUÉ...?!
GHAAAAAA...
¡IDIOTA.! ¡ERES UN IMBÉCIL INCOMPETENTE.!
¿ES QUE NO TE MOLESTAS EN REGISTRAR A LAS MUCHACHAS ANTES DE...?
¡TU GUARDIA NO TE OYE, CERDO.! ¡ESTÁ MUERTO.!
¡TAN MUERTO COMO LO ESTÁ MI HERMANA JASMARRA.!
¡TAN MUERTO COMO LO ESTARÁS TÚ TAMBIÉN, CUANDO TE CLAVE EL CUCHILLO.!
¡NO ESTÉS TAN SEGURA DE ESO, SEÑORITA DE LOS OJOS VERDES.! ¡NO TE CONVIENE EN ABSOLUTO ESTAR TAN SEGURA.!

¡PUEDE SER VERDAD QUE SOY MENOS ÁGIL AHORA QUE ANTES!
¡ADMITO QUE ME HE PUESTO UN POCO RELLENITO!
¡PERO NO TANTO, GRACIAS A ISHTAR, COMO PARA IMPEDIR QUE DESCUARTICE CON MI ESPADA A UNA RAMERA QUE NO LLEVA MÁS QUE UNA DAGA!
CUANDO EL ENFURECIDO ONAN BAHK GALEEN SE DIRIGE HACIA ELLA COMO SI FUERA UN OSO VENGATIVO DESPERTADO DE LA HIBERNACIÓN...
ESMALIA SE VUELVE Y HUYE DE LA HABITACIÓN.
PORQUE POR MUCHO QUE LE HUBIERA GUSTADO VENGARSE, LA TAREA QUE CONAN LE HABÍA ENCOMENDADO NO ERA LA DE MATAR AL SULTÁN...
¡GUARDIAS! ¡DETENED A ESA RAMERA, MALDITOS SEÁIS!
...SINO LA DE ALCANZAR LA ENORME MANIVELA QUE LE PERMITIRÁ ABRIR LA PUERTA EXTERIOR Y BAJAR EL PUENTE LEVADIZO.
¡OJOS DE ISHTAR! ¿QUIÉN...
¡MALDITO SEAS, RASHID! ¡COGELA ANTES DE QUE SE ESCAPE!

BAJAR EL PUENTE LEVADIZO, ¡SÍ!, ESE ES EL OBJETIVO...!
ST--
AAAHHH!
Y A PESAR DE SU FUERTE DESEO DE VENGANZA PERSONAL...
...EL CIMMERIO LE HA ORDENADO QUE NO DEJASE QUE NADA... NI NADIE... SE LO IMPIDA...
AL LLEGAR A LA PUERTA EXTERIOR DEL PALACIO, ESMALIA SUSPIRA ALIVIADA. AL MENOS POR AHORA, LA MANIVELA NO ESTÁ VIGILADA.
LOS MÚLTIPLES ENGRANAJES DEL MECANISMO PERMITEN QUE INCLUSO UN HOMBRE DE POCA FUERZA SUBA O BAJE EL PUENTE LEVADIZO SIN AYUDA...

Y AL OTRO LADO DEL HORRIBLE FOSO...
¡SÍ! PERO TODAVÍA NOS ESPERA UNA BATALLA MUY DIFÍCIL.
¡FAVORES DE ISHTAR! ¡LO HA CONSEGUIDO, CIMMERIO! ¡HA LOGRADO BAJAR EL PUENTE!
NO HEMOS LLEGADO TAN LEJOS PARA ECHAR TODO A PERDER AHORA.
¡ENTONCES, SEGUIDME, PERROS DEL DESIERTO!
¡HAREMOS QUE LOS SUELOS DE ESTE LÚGUBRE PALACIO BRILLEN CON LA SANGRE DE LOS GUARDIAS!
¡SÍ! ¡Y LA SANGRE DEL SULTÁN, ESE CERDO GRASIENTO!
MIENTRAS TANTO, AL OTRO LADO DE LA PUERTA...
SI BLOQUEO EL MECONISMO DE LA MANIVELA CON MI CUCHILLO, IMPEDIRÉ QUE SE SUBA EL PUENTE HASTA QUE...
SPATK!
¡MADRE DE MITRA! ¡NO!
S-SE HA ROTO EN LOS...
¡SÍ, EFECTIVAMENTE, MUCHACHA!

¡COMANDANTE.! ¡HAY UNA HORDA DE REBELDES EN...
¡LOS VEO, TONTO.! ¿QUE CREES, QUE ESTOY CIEGO?
¡A VER SI PODEMOS DARLES UN BAÑO A ESOS MONOS SUCIOS.!
¡APÚRATE, COMANDANTE.! ¡LOS PRIMEROS CASI HAN LLEGADO A LA PUERTA.!
SI, CASI... ¡PERO NO LLEGAN.! PORQUE A MEDIDA QUE LOS GUARDIAS VAN TIRANDO DE LA MANIVELA PARA SUBIR EL PUENTE, LA PUERTA DEL PALACIO SE VA CERRANDO...
DE LOS VEINTE BEDUINOS QUE ESTÁN EN EL PUENTE EN ESE MOMENTO, LA MAYORÍA SE CAE AL AGUA OSCURA DEL FOSO...

...MIENTRAS QUE LOS QUE HAN MANTENIDO EL EQUILIBRIO ESTÁN A PUNTO DE SER APLASTADOS ENTRE EL PUENTE LEVADIZO Y LA PUERTA.
NI SIQUIERA LA FUERZA HERCÚLEA DE CONAN PUEDE DETENER LA INEXORABLE SUBIDA DEL PUENTE...
ENTONCES, LANZANDO UN GRITO DE DESAFÍO...
...SE TIRA.
...¡Y EN EL AGUA VE UN ESPECTÁCULO TAN TERRORÍFICO COMO ASQUEROSO!
PORQUE OÍR HABLAR DE UNA PLANTA CUYOS TENTÁCULOS APLASTAN A LOS HOMBRES...
...ES UNA COSA... Y OTRA, VER CÓMO LA COSA ANIQUILA A SUS COMPAÑEROS...
¡...Y LUEGO EXTIENDE SUS PEGAJOSOS TENTÁCULOS VERDES Y LO RODEA!
CONAN CORTA LA COSA MALDITA HASTA QUE CONSIGUE LIBERARSE.
Y ENTONCES, LO VE...
EL CUERPO DE UN BEDUINO AHOGADO, QUE LLEVA UNA CUERDA Y UN GANCHO EN LA CINTURA.

¡AL CABO DE UN INSTANTE HA CORTADO EL CINTURÓN!
...Y LA CUERDA Y EL GANCHO ESTÁN EN MANOS DE CONAN.
¡POR CROM QUE EL AIRE SABE BIEN!
¡¡A VER SI PUEDO AGARRARME A ESTE SALIENTE PIENSA CONAN
...Y CONVERTIR LA VICTORIA EN UNA DERROTA APLASTANTE!
¡AH-JA! POR LA FAJA DE ISHTAR QUE LOS HEMOS VENCIDO, ¿VERDAD, COMANDANTE?

LOS QUE NO HAYAN MUERTO AHOGADOS O APLASTADOS ESTÁN DESAMPARADOS AL OTRO LADO DE...
¡MADRE DE MITRA, COMANDANTE!
¡MIRA!
¡OJOS DE ISHTAR! ¡NO....!
NO PUEDE...
¡UNNGHH!
¡UNNF!
¡ESTOY MOJADO HASTA LOS HUESOS, Y SE ME ESTÁ ACABANDO LA PACIENCIA, PERROS!
¡ASÍ QUE DECÍDMELO, RÁPIDO. ¿DÓNDE ESTÁ LA MUCHACHA?
¡EL INFIERNO SE HELARÁ ANTES DE QUE TE DEMOS INFORMACIÓN, BÁRBARO!
¡NO ME INTERESA EN ABSOLUTO EL CLIMA DE ALLÍ, CHACAL!
¡PERO DESPUÉS DE HABER PASADO UNA TEMPORADA ALLÍ, MÁNDAME UN INFORME!
¡AARGHNN!
¡NNNGHHHH!

Y EN CUANTO A VUESTRO PUENTE, POR CROM QUE...
...ES HORA DE DEJAR DE JUGAR Y DE BAJAR LA MALDITA COSA DE UNA VEZ.
¡ESTÁ BAJANDO DE NUEVO! ¡PROCUREMOS CRUZARLO TODOS ESTA VEZ!
MIENTRAS TANTO...
¡NO TE MUEVAS DE DONDE ESTÁS, BÁRBARO! ¡O POR LAS ENTRAÑAS DE ISHTAR QUE TE DESTROZARÉ!
¡LOS GUARDIAS SIEMPRE ESTÁIS AMENAZANDO CON HACER COSAS QUE NO PODÉIS!
AAAAAAAAAAAAAAAAAAAA
¡AHORA PRETENDERÁS CONVENCERME DE QUE PUEDES VOLAR COMO UN PÁJARO!
CONAN SUBE POR LA ESCALERA CORRIENDO...
...Y AVANZA POR LOS PASILLOS LÚGUBRES DEL PALACIO CON PASOS DE PANTERA.

Y DE REPENTE ...
... LO OYE ...
LOS SOLLOZOS DE UNA MUJER...
...¡Y LA VOZ RONCA DE UN HOMBRE QUE RECONOCE ENSEGUIDA! ES LA VOZ QUE HACE POCO SE BURLÓ DE ÉL EN EL DESIERTO...
UNA VOZ QUE HA DESEADO VOLVER A OÍR, PERO EN UNAS CIRCUNSTANCIAS MÁS PROPICIAS...
¡OH! ¡GRACIAS A MITRA, CONAN!
¡GRACIAS A MITRA QUE HAS VENIDO!
¡AH, DE MODO QUE LOS RUMORES ERAN VERÍDICOS, CIMMERIO! ¡NO PENSABA QUE IBAS A SOBREVIVIR!
¡PERO DA IGUAL!
SU MAJESTAD ME HA RECOMPENSADO POR MI LEALTAD Y DEDICACIÓN CON LA TAREA PLACENTERA DE ENSEÑAR A TU AMIGA CUÁL ES EL PRECIO DE LA TRAICIÓN...

¡PERO NO CREO QUE A SU EMINENCIA LE IMPORTE QUE PRIMERO UTILICE EL HIERRO AL ROJO VIVO DEL TORTURADOR PARA ENSEÑARTE LOS MODALES CIVILIZADOS!
POR EJEMPLO, ESTÁ MUY MAL VISTO DESENVAINAR LA ESPADA DENTRO DE LA CASA...
...¡Y SEGURAMENTE PROVOCARÍA LA IRA DE CUALQUIER ANFITRIÓN EDUCADO!
¡CROM Y MITRA!
¡PRONUNCIAR LOS NOMBRES DE LOS DIOSES EN VANO, CIMMERIO, TAMBIÉN ES INACEPTABLE!...
¿QUÉ? ¡NO ACERTÉ!
¡DESDE LUEGO, ERES MUY ÁGIL, BÁRBARO!
PERO AUNQUE LA AGILIDAD PERMITA QUE LOS MUCHACHOS SALTEN POR ENCIMA DE LAS VELAS...
...¡TE SERVIRÁ DE POCO CUANDO TE TENGA ACORRALADO!

LO ÚNICO...
¿QUÉ...? ¡SUÉLTAME LA MUÑECA!
¡NO SEAS TAN IMPACIENTE, AMIGO! ¡YA TE LA SOLTARÉ!
¡PERO PRIMERO QUIERO APRETARLA UN POCO!
¡LOS HUESOS! ¡ME ESTÁS ROMPIENDO LOS HUESOS!
¡VAYA RUIDO HACES, HOMBRECITO! ¡TAL VEZ APRENDERÍAS A CALLAR SI TE SOLTARA LA MUÑECA Y TE AGARRASE EL CUELLO!
¡AAACHH!
¿VES? ¡ME PARECE QUE YA LE HAS COGIDO EL TRANQUILLO!
¡MI GARGANTA...!
¡GARGANTA...!
¿QUÉ PASA? ¿AHORA TE DUELE LA GARGANTA?
¡LOS BOTICARIOS DICEN QUE NADA ALIVIA EL DOLOR DE GARGANTA COMO EL CALOR!
¿C-CALOR? ¡NO! ¡POR ISHTAR, NO ME TIRES AL...
EEEEAAAHHHH!
SSSSSSSSSSSS

POCO DESPUÉS...
¡TRANQUILÍZATE, MUCHACHA!
¡OH, CONAN! SI NO HUBIERAS LLEGADO, NO SÉ QUE ME HABRÍA...
¡TODAVÍA TENEMOS TRABAJO! ¡SI, TRABAJO SANGRIENTO!
¡CONAN! ¡EL PUENTE! ¿ESTÁ...?
¡SI, ESTÁ BAJADO! ¡Y LOS HOMBRES LO HAN CRUZADO!
LLÉVAME A LOS APOSENTOS DE ONAN BAHK GALEEN...
...Y REZA A CROM PARA QUE ENCUENTRE UN ARMA EN EL CAMINO...
¡OJOS DE ISHTAR! ¿QUIÉN ESTÁ ALLÍ?
¡AH! ¡HA APARECIDO EL ARMA PERFECTA!
¡LAMENTABLEMENTE, ESTÁ EN MANOS DE ESTE GUARDIA BUFÓN!
¡SAL DE AHÍ, CERDO BÁRBARO! ¡TÚ TAMBIÉN, MUCHACHA!
PARECE QUE...
¿POR QUÉ SERÁ QUE CUANDO CROM ME SATISFACE UN DESEO, SIEMPRE LE PONE CONDICIONES DESAGRADABLES?
¡¿QUÉ...?
¡SU CABEZA, CONAN! ¡SE LA HAS PARTIDO COMO SI...
¡SÍ, COMO SI FUERA UN MELÓN DE LOS HUERTOS DE KHORSHEMISH!
¡VEN, MUCHACHA! ¡NO TENEMOS TIEMPO QUE PERDER!

PASAN UNOS MOMENTOS TENSOS...
¡BUENO, HEMOS LLEGADO, MUCHACHA! ¡ESTÁ ABIERTA Y SIN GUARDIAS!
¡SE HABRÁN LLEVADO LOS GUARDIAS A LA BATALLA DEL PATIO!
¿QUIEN DEMONIOS...?
¡SOY CONAN DE CIMMERIA! LOCO, Y A PARTIR DE AHORA ERES MI CAUTIVO!
¿CAUTIVO? ¡JA JA! ¡QUE GRACIA!
¡NO TE ENGAÑES, BÁRBARO! ¿TENGO ASPECTO DE CAUTIVO INDEFENSO?
¡QUE CROM ME LLEVE! ¡HAY UNA PUERTA OCULTA DETRÁS DE LA CORTINA!
¡CONAN! ¡SE HA ESCAPADO! ¿QUE PODEMOS HACER...?
¡NO LO PODEMOS PERSEGUIR POR EL PASILLO! ¡EL DEMONIO LISTO HA CERRADO LA PUERTA CON PESTILLO!
PERO A JUZGAR POR EL RUIDO DE LA BATALLA QUE OIGO...
"...¡APOSTARÍA EL TRONO QUE ALGÚN DÍA SERÁ MÍO A QUE LA SALIDA DA AL PATIO DE ABAJO!"
SÍ, EL PATIO, DONDE AHORA... PULGADA POR PULGADA Y METRO POR METRO... ¡LOS REBELDES BEDUINOS SE ABREN UN CAMINO SANGRIENTO ENTRE LAS FUERZAS DESESPERADAS DE LOS GUARDIAS REALES!

¡JA!, ¡MÍRALOS! ¡MIS GUARDIAS SON UNOS TONTOS POR SEGUIR LUCHANDO CUANDO ESTÁ CLARO QUE LA CAUSA ESTÁ PERDIDA!
¡AFORTUNADAMENTE, SU IDIOTEZ SERÁ MI SALVACIÓN! PORQUE, COMO DIJO EL SABIO...
"EL QUE LUCHA Y LUEGO HUYE, SOBREVIVE PARA VOLVER A LUCHAR."
¡PONTE EN MARCHA, EQUINO INÚTIL! ¡TE LO MANDA TU SULTÁN!
OBSERVA, LECTOR, EL ÚLTIMO ACTO DESPRECIABLE DE UN HOMBRE COBARDE Y ABSOLUTAMENTE DESESPERADO.
EL MONARCA ENLOQUECIDO INTENTA ESCAPAR POR EL PATIO DEL PALACIO, AZOTANDO AL CABALLO DEL CARRO Y APLASTANDO A CUATRO DE SUS GUARDIAS BAJO LAS RUEDAS.

LANZANDO GRITOS DE ODIO Y DE FURIA, LOS REBELDES QUE ESTÁN EN EL PATIO ATACAN CON SUS LANZAS AL TIRANO QUE HUYE...
PERO...
¡JA-JA! ¡PODEIS TIRAR TODAS LAS LANZAS QUE QUERÁIS, ESCORIA!
¡LAS PLACAS DE HIERRO QUE LLEVO EN LA CAPA SON MÁS IMPENETRABLES QUE UNA ARMADURA!
¡PODEIS OBSERVAR QUE VUESTRAS LANZAS SE ROMPEN AL CHOCAR CONTRA MÍ!
¡PERO VEREIS QUE VUESTRAS ARMAS SON INÚTILES CONTRA MÍ!
SÍ, PUEDE SER, PERO ADEMÁS DE PROTEGERLO MEJOR QUE LA ARMADURA, LAS PLACAS METÁLICAS EN LA ROPA DEL SULTÁN TAMBIÉN...
...SON MUY PESADAS, Y SU PESO, COMBINADO CON EL DEL ENORME SULTÁN, ES SUPERIOR AL QUE PUEDE SOPORTAR EL CARRO.
ES NATURAL, PUES, QUE EL EJE DEL CARRO SE DEBILITE, Y QUE LUEGO SE ROMPA...
...HACIENDO QUE TANTO EL CABALLO COMO EL TIRANO ATERRADO...

...SE CAIGAN DEL PUENTE LEVADIZO HACIA EL AGUA FANGOSA DEL FOSO DEL PALACIO...
...DONDE LAS PESAS EN LA ROPA DEL SULTÁN SERVIRÁN PARA ARRASTRARLO HACIA EL FONDO...
Y DONDE, COMO ES BIEN SABIDO, VIVEN CIERTAS PLANTAS...
...UNAS PLANTAS DE LAS QUE HACE POCO ESTUVO ENAMORADO EL SULTÁN.
HASTA LES HABÍA PUESTO UN NOMBRE.
LA LLAMABA FÁTIMA, COMO SI FUERA UNA MUJER...
...Y COMO SI SU ABRAZO FUERA CALIENTE...
...Y RECONFORTANTE...

POCO DESPUÉS...
¡GRACIAS A MITRA! ¡CONAN BAHK GALEEN HA MUERTO! ¡LO HEMOS VENCIDO!
¡QUE DIOS SALVE A CONAN! ¡SÍ Y TAMBIÉN A ESMALIA!
¡SÍ, QUE VIVAN CONAN Y ESMALIA! ¡Y EL FIN A LA TIRANÍA!
¿QUÉ PIENSAS HACER AHORA, CONAN?
¿VOLVERÁS AL DESIERTO A SEGUIR TU VIDA DE BANDOLERO?
¡TAL VEZ, CUANDO LLEGUE EL MOMENTO!
¡PERO POR CROM QUE LA VIDA PARECE LLENA DE PLACERES AQUÍ!
¡ASÍ QUE, SI NO TE IMPORTA, PIENSO QUEDARME UNA TEMPORADA... AL MENOS HASTA QUE SE ACABE LA NOVEDAD DE ACOSTARME EN LA CAMA DEL SULTÁN CON UNA BELLEZA BEDUINA!
FIN

T

Conan ®, © 1992 Conan Properties Inc.

CONAN

PANOSIAN

HOWTOARSENIOLUPIN